



ООН
окружающая среда

CBD/SBSTTA/28/8



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: General
3 August 2026
Russian
Original: English

**Вспомогательный орган по научным,
техническим и технологическим консультациям**

Двадцать восьмое совещание

Найроби, 27 июля - 1 августа 2026 года

Пункт 10 повестки дня

Принятие доклада

Доклад Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям о работе его 28-го совещания

Резюме

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям провел свое 28-е совещание в Найроби с 27 июля по 1 августа 2026 года. Он принял 6 рекомендаций, представленных в разделе I. Отчет о работе совещания приводится в разделе II.

Содержание

I.	Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям	3
28/1.	Планирование, мониторинг, отчетность и обзор.....	3
28/2.	Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам Error! Bookmark not defined.	
28/3.	Синтетическая биология.....	Error! Bookmark not defined.
28/4.	Устойчивое управление дикой природой.....	Error! Bookmark not defined.
28/5.	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам.....	Error! Bookmark not defined.
28/6.	Морское и прибрежное биоразнообразие	Error! Bookmark not defined.
II.	Отчет о работе совещания.....	86
Пункт 1.	Открытие совещания	Error! Bookmark not defined.
Пункт 2.	Организационные вопросы: выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы.....	87
Пункт 3.	Планирование, мониторинг, отчетность и обзор	89
Пункт 4.	Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам	92
Пункт 5.	Синтетическая биология.....	93
Пункт 6.	Устойчивое управление дикой природой	Error! Bookmark not defined.
Пункт 7.	Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам	Error! Bookmark not defined.
Пункт 8.	Морское и прибрежное биоразнообразие	Error! Bookmark not defined.
Пункт 9.	Прочие вопросы.....	Error! Bookmark not defined.
Пункт 10.	Принятие доклада.....	Error! Bookmark not defined.
Пункт 11.	Закрытие совещания	Error! Bookmark not defined.

I. Рекомендации, принятые Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям

28/1. Планирование, мониторинг, отчетность и обзор

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

предлагает Вспомогательному органу по осуществлению в соответствии с решением [16/32](#) от 27 февраля 2025 года согласиться с включением следующих положений о научных, технических и технологических аспектах глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹ в проект решения, который будет представлен на рассмотрение Конференции Сторон на ее 17-м совещании:

A. Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на 17-м совещании Конференции Сторон

Конференция Сторон,

напоминая, что в своих решениях [15/4](#) и [15/6](#) от 19 декабря 2022 года и [16/32](#) от 27 февраля 2025 года Конференция Сторон постановила провести на своем 17-м совещании обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и что национальные доклады и глобальный доклад о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы будут являться основными источниками информации для глобального обзора,

ссылаясь также на то, что в решении [16/32](#) Конференция Сторон также постановила, что при проведении глобального обзора будут использованы соответствующие рекомендации вспомогательных органов и рабочих групп и в случае необходимости результаты неофициального технического диалога, [который впоследствии получил название Куньминский диалог о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в поддержку глобального обзора,] результаты субрегиональных и региональных диалогов, посвященных национальным стратегиям и планам действий по сохранению биоразнообразия, а также национальные доклады и глобальный анализ информации, содержащейся в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия,

признавая, что 129 Сторон представили национальные доклады в установленный срок для их учета при подготовке глобального доклада, то есть до 8 марта 2026 года, что обеспечило существенную доказательную базу для подготовки глобального доклада,

признавая также, что при подготовке глобального доклада использовались дополнительные источники информации, указанные в решении [16/32](#), такие как научная литература и материалы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, что эти источники еще больше укрепили фактологическую базу глобального доклада и что наука сыграла важную роль в проведении глобального обзора,

с беспокойством отмечая, что в национальных докладах по-прежнему имеются пробелы в данных и информации, что не все Стороны смогли представить национальные доклады своевременно, чтобы их можно было учесть при подготовке глобального доклада, и

¹ Решение [15/4](#), приложение.

что, как следствие, опыт некоторых Сторон, в частности малых островных развивающихся государств, не нашел должного отражения в глобальном докладе,

отмечая с признательностью поддержку, оказанную Сторонам в разработке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов,

подчеркивая, что в отношении многих Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности малых островных развивающихся государств, по-прежнему имеют место задержки с началом оказания со стороны Глобального экологического фонда поддержки в разработке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов, что повлияло на своевременность и полноту некоторых национальных докладов², и признавая, что задержки могли быть вызваны целым рядом факторов,

признавая, что пробелы в информации и данных, выявленные в глобальном докладе, не обязательно означают пробелы в реализации Рамочной программы или отсутствие приверженности ей,

подчеркивая, что многие Стороны сталкиваются как с институциональными и техническими проблемами, так и с проблемами, связанными с нехваткой потенциала и ресурсов, при подготовке национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия, а также национальных докладов, в частности в связи с использованием основных индикаторов в рамках механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия³, что усугубляет пробелы в информации, содержащейся в глобальном докладе,

признавая, что, несмотря на методологические, научно-технические и связанные с данными ограничения, а также временные ограничения, связанные с подготовкой первого глобального доклада, этот доклад является наиболее авторитетным из имеющихся в настоящее время источников информации о коллективном прогрессе, что он был разработан в рамках процесса, возглавляемого Сторонами, и что он обеспечивает [надежную] основу для глобального обзора,

также признавая, что механизм планирования, мониторинга, отчетности и обзора, включая будущие глобальные обзоры, можно было бы еще более укрепить, учитывая опыт и извлеченные уроки, полученные в ходе подготовки первого глобального доклада и седьмых национальных докладов,

выражая признательность Специальной технической научно-консультативной группе по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия за проделанную ею работу по руководству подготовкой первого глобального доклада,

1. *приветствует [с удовлетворением отмечает]* выпуск глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также отмечает содержащиеся в нем всеобъемлющие выводы и ключевые положения;

2. *[также приветствует][признает] с удовлетворением*, что Рамочная программа обеспечила беспрецедентный уровень глобального участия и стала стимулом для активных действий, инноваций, сотрудничества и учебных мероприятий;

² Информация о сроках выделения и расходовании средств по финансируемым Глобальным экологическим фондом проектам, связанным со стимулирующими мероприятиями, содержится в документе [CBD/SBI/7/INF/17](#) и кратко изложена в глобальном докладе.

³ Решение [15/5](#), приложение I.

3. *далее приветствует* тот факт, что Стороны приняли меры по всем 23 задачам Рамочной программы, демонстрируя успешные примеры реализации каждой задачи;

4. *приветствует* тот факт, что многие субъекты, не являющиеся национальными правительствами, а именно коренные народы и местные общины, субнациональные правительства, городские и другие местные органы власти, межправительственные организации, другие многосторонние природоохранные соглашения, неправительственные организации, женщины, молодежь, научно-исследовательские организации, деловые и финансовые круги и представители секторов, связанных с биоразнообразием или зависящих от него, приняли меры по осуществлению Рамочной программы⁴;

5. *отмечает*, что, как указано в глобальном докладе, в ходе обзора были выявлены как успехи, так и пробелы в осуществлении, в частности в следующих областях:

а) Охват и масштаб

- i) Стороны совместно установили национальные задачи, которые имеют более высокий уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 4, 5, 8, 9, 10 и 11 Рамочной программы, средний уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 2, 3, 6, 7, 12, 13, 17 и 21 и более низкий уровень охвата и масштаба по сравнению с задачами 1, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 22 и 23;
- ii) в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и национальных докладах уделяется меньше внимания морским, прибрежным и внутренневодным экосистемам, вопросам, связанным с факторами утраты биоразнообразия и вопросам, касающимся [раздела С Рамочной программы, в частности] [общегосударственных подходов с участием всего общества, включая участие и вовлечение субъектов, не являющихся национальными правительствами,] учету гендерных аспектов, справедливому управлению и учету проблематики биоразнообразия;

б) Действия и осуществление

- i) в ходе самооценки национальные задачи, связанные с задачами 1, 2, 3, 8, 13, 20, 21 и 22 Рамочной программы, наиболее часто оценивались Сторонами как выполняемые в соответствии с планом, тогда как национальные задачи, связанные с задачами 6, 12, 15, 16, 18 и 19 Рамочной программы, реже всего оценивались Сторонами как выполняемые в соответствии с планом; при этом менее половины национальных задач, связанных с какой-либо глобальной задачей, были оценены Сторонами как выполняемые в соответствии с планом;
- ii) пробелы в данных и национальном потенциале в области мониторинга ограничивали возможности представления национальных данных и, следовательно, их обобщения на глобальном уровне с целью отслеживания коллективного прогресса в выполнении глобальных задач, при этом индикаторы, связанные с задачами Рамочной программы, чаще демонстрировали негативные тенденции;

в) Средства осуществления

- i) средства осуществления по-прежнему не соответствуют уровню, необходимому для полного и эффективного осуществления Рамочной программы, что в особой степени касается Сторон, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;

⁴ Все упоминания о «субъектах, не являющихся национальными правительствами» следует понимать так, как это описано в пункте 4 (в соответствии с решениями [15/6](#) и [16/32](#)).

- ii) с момента принятия Рамочной программы Стороны достигли некоторого — хотя и неравномерного — прогресса в таких областях, как национальное и международное государственное финансирование, создание позитивных стимулов в поддержку сохранения биоразнообразия, укрепление и развитие потенциала, доступ к технологиям и их передача, а также научно-техническое сотрудничество;
 - iii) в целом прогресс в области мобилизации и отслеживания финансирования со стороны частного сектора, а также в создании позитивных стимулов и сокращении пагубных для биоразнообразия стимулов, включая субсидии, носит ограниченный характер;
 - iv) отсутствие надлежащих средств осуществления и своевременного доступа к ним было выявлено как наиболее распространенное препятствие для осуществления, особенно в Сторонах, являющихся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;
- d) **Общегосударственные подходы**
- i) Стороны достигли прогресса в укреплении экологического управления, в том числе за счет вовлечения всех органов власти и всех секторов; вместе с тем по-прежнему сохраняются пробелы в области обеспечения согласованности политики, учета проблематики биоразнообразия и его множественных ценностей в национальной политике и привлечения к осуществлению министерств, не специализирующихся на вопросах охраны окружающей среды;
 - ii) сохраняются пробелы в выполнении задач 1 и 14 Рамочной программы, которые касаются комплексного планирования и учета проблематики биоразнообразия и самым непосредственным образом связаны с общегосударственными подходами, особенно в части комплексного пространственного планирования, интеграции проблематики биоразнообразия и его множественных ценностей в политику, нормативные акты, процессы планирования и развития, а также обеспечения учета на всех уровнях государственного управления и во всех секторах;
- e) **Подходы с участием всего общества**
- i) субъекты, не являющиеся национальными правительствами, оказывают активную поддержку в осуществлении Рамочной программы, однако коренные народы и местные общины, женщины, молодежь и люди с инвалидностью сталкиваются с трудностями, связанными с ограниченностью ресурсов, технических возможностей, доступа к информации и знаниям, с отсутствием эффективных механизмов взаимодействия и координации;
 - ii) в целом Стороны достигли прогресса в привлечении субъектов, не являющихся национальными правительствами, к процессам планирования и осуществления; однако многие Стороны сообщили о трудностях с учетом вклада этих субъектов в национальные усилия по осуществлению;
 - iii) многие Стороны сообщили о прогрессе в выполнении некоторых элементов задач 22 и 23 Рамочной программы, таких как вовлечение в той или иной степени коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, людей с инвалидностью и других субъектов, указанных в этих задачах, в процессы принятия решений в области биоразнообразия, однако вопросы, связанные со следующими аспектами, были менее полно отражены в национальных задачах: доступ к информации и правосудию, права на земли, территории, ресурсы и традиционные знания и защита правозащитников, отстаивающих права человека

в области окружающей среды, и управление биоразнообразием с учетом гендерных аспектов;

- f) Данные и знания
- i) Стороны сообщили о совершенствовании национальных систем мониторинга и управления знаниями, в том числе в части учета традиционных знаний, а также сбора и использования информации, поступающей от государственных органов, научных учреждений, коренных народов и местных общин, гражданского общества и международных структур, о чем свидетельствует прогресс в выполнении задачи 21 Рамочной программы;
- ii) в общей сложности 116 Сторон представили данные как минимум по одному ключевому индикатору; ключевые индикаторы, касающиеся охвата охраняемых районов (3.1), индекса Красного списка (A.3), международного государственного финансирования (D.1) и национального государственного финансирования (D.2), которые связаны с задачами 3, 4 и 19 Рамочной программы, наиболее часто упоминались в докладах, тогда как реже всего в докладах упоминались индикаторы, касающиеся изменения характера землепользования и землевладения на традиционных территориях коренных народов и местных общин (22.1), выгод от устойчивого использования диких видов (9.1), индекса прибрежной эвтрофикации (7.1) и денежных выгод, полученных в соответствии с применяемыми международными инструментами регулирования доступа и совместного использования выгод (C.1), которые связаны с задачами 7, 9 и 13 Рамочной программы;
- iii) менее половины представивших доклады Сторон представили данные по какому-либо из основных, компонентных, дополнительных или национальных индикаторов для 19 из 23 задач Рамочной программы; наибольший объем количественных данных был представлен по задачам 1, 2, 3, 4 и 10, а наименьший — по задачам 8, 14, 16, 17, 20, 22 и 23;
- iv) использование дезагрегированных данных по индикаторам, в том числе с разбивкой по видам экосистем, полу, возрасту, принадлежности к коренным народам и местным общинам или другим соответствующим признакам, носило ограниченный характер;
- v) на отчетность по индикаторам и мониторинг деятельности отрицательно повлияли пробелы, проблемы и барьеры, связанные с методологиями, наличием данных и доступом к ним, разрозненностью данных, технической и технологической инфраструктурой, наличием ресурсов и потенциалом;

6. *с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что без резкой активизации коллективных усилий по осуществлению, в том числе за счет более активного международного сотрудничества, повышения эффективности принимаемых мер и наращивания средств осуществления, задачи на период до 2030 года и миссия Рамочной программы не будут достигнуты, и подчеркивает настоятельную необходимость устранения препятствующих осуществлению пробелов, трудностей и преград в целях выполнения задач и реализации миссии на период до 2030 года;

[7. *с глубокой обеспокоенностью отмечает также*, что в случае невыполнения задач и миссии Рамочной программы на период до 2030 года [под угрозой может оказаться реализация ее целей и Концепции на период до 2050 года] [если процесс предоставления средств осуществления не будет резко ускорен];]

8. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, субъектам, не являющимся национальными правительствами, и региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества, оказывающим содействие реализации Рамочной

программы, при осуществлении своих соответствующих мандатов использовать по мере необходимости информацию, содержащуюся в глобальном докладе и в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах и национальных докладах и относящуюся к сфере их компетенций;

9. *настоятельно призывает* Стороны и впредь развивать и/или укреплять национальные системы мониторинга и механизмы управления знаниями для устранения упомянутых выше пробелов в области данных и знаний, а также для повышения качества принятия решений на основе фактических данных и отслеживания национального прогресса в осуществлении Рамочной программы;

[10. *призывает* Стороны обеспечить наличие базовых данных, необходимых для применения механизма мониторинга Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности национальных карт экосистем, в целях содействия введению в действие основных индикаторов на основе экосистемного подхода;]

11. [также *призывает* Стороны и [поручает][предлагает] Глобальный экологический фонд и предлагает правительствам других стран и другим организациям оказывать поддержку в преодолении технических и финансовых трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, являющиеся развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, при совершенствовании их национальных систем и механизмов управления знаниями [и базовых данных, необходимых для осуществления и мониторинга Рамочной программы], в том числе за счет активизации предоставления финансовых ресурсов на основе принципов достаточности, предсказуемости, доступности и своевременности, передачи технологий [на выгодных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, на основе взаимной договоренности][на взаимно согласованных условиях], технического содействия, а также создания потенциала и развития в пользу Сторон из числа развивающихся стран с целью обеспечения эффективного применения механизма мониторинга и осуществления Куьминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁵];

12. *предлагает* субъектам, не являющимся национальными правительствами, центрам поддержки научно-технического сотрудничества, секретариатам конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, структурам Организации Объединенных Наций и межправительственным организациям поддерживать усилия Сторон по совершенствованию национальных систем мониторинга и механизмов управления знаниями;

13. *призывает* Стороны в полной мере использовать существующие механизмы, инструменты, центры поддержки научно-технического сотрудничества, инициативы и планы по созданию потенциала и развитию, а также расширенное региональное сотрудничество в целях укрепления систем мониторинга и механизмов управления знаниями;

14. *поручает* Исполнительному секретарю:

a) облегчить доступ к информации, содержащейся в представленных национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, национальных задачах, национальных докладах и обязательствах субъектов, не являющихся национальными правительствами;

b) обеспечить беспрепятственный доступ к выводам глобального доклада, в том числе за счет разработки информационных панелей в рамках механизма посредничества Конвенции о биологическом разнообразии⁶;

⁵ Часть настоящего пункта, касающаяся Глобального экологического фонда, будет продублирована в решении 17/-- о механизме финансирования, которое предстоит принять на 17-м совещании Конференции Сторон.

⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

с) продолжать координацию и сотрудничество с соответствующими партнерами в целях оказания поддержки в создании и развитии потенциала Сторонам и субъектам, не являющимся национальными правительствами, с целью совершенствования национальных систем мониторинга и механизмов управления знаниями.

В. Дальнейшее совершенствование механизмов планирования, мониторинга, представления отчетности и обзора, включая механизм мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [15/4](#), [15/5](#), [15/6](#) от 19 декабря 2022 года, [16/4](#) от 30 октября 2024 года, а также [16/31](#) и [16/32](#) от 27 февраля 2025 года,

отмечая, что все еще остаются пробелы, связанные с охватом, методологиями и метаданными для существующих индикаторов и введением в действие механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы⁷;

1. *отмечает* с озабоченностью, что методологическая готовность основных индикаторов, перечисленных в методологических статусах 1, 2 и 3 документа [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#)⁸ по-прежнему остается низкой, что затрудняет представление отчетности на национальном уровне;

2. *отмечает с удовлетворением* технические обновления метаданных для основных индикаторов, приведенные в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#), и поддержку, оказанную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и ее партнерами в дальнейшей разработке и практическом применении некоторых основных индикаторов, как излагается в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/8/Rev.1](#);

[3. *постановляет* включить в механизм мониторинга другие компонентные и дополнительные индикаторы, приведенных в приложении I к настоящему решению, отмечая, что их использование в национальной отчетности является факультативным и зависит от национальных условий;]

[3 *Alt.* *принимает к сведению* другие компонентные и дополнительные индикаторы, предложенные в приложении I к настоящему решению, отмечая, что Стороны могут использовать их в национальной отчетности и что их использование является факультативным и зависит от национальных условий;]

4. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть на одном из совещаний до 18-го совещания Конференции Сторон научно-технические материалы, имеющие отношение ко второму глобальному обзору коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы, конкретно учитывая необходимость преодоления методологических, научных, технических и информационных ограничений первого глобального обзора, включая [дальнейшую методологическую разработку основных индикаторов, которые пока разработаны слабо и находятся на низком уровне методологической готовности,] способы отразить, кроме прочих полученных материалов, соответствующие итоговые документы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, в частности ее вторую глобальную оценку биоразнообразия и экосистемных услуг, признавая при этом, что [источники информации были согласованы в пункте 18 решения [16/32](#) и что] восьмье национальные доклады остаются основным источником информации для второго глобального обзора, и уважая соответствующие мандаты Конвенции и Платформы;

⁷ Решение [15/5](#), приложение I.

⁸ В частности, В.1, С.1, С.2, D.3, 1.1, 7.2 (концентрация пестицидов в окружающей среде), 9.1, 9.2, 15.1, 18.2, 21.1 и 22.1.

5. *подчеркивает* научно-техническое значение сохранения сопоставимости между седьмым и восьмым национальными докладами и между первым и вторым глобальными докладами, а также необходимость обеспечить, чтобы любые изменения в механизмах планирования, мониторинга, представления отчетности и обзора обеспечивали преемственность, не подрывали текущих усилий Сторон по созданию национальных [систем][механизмов] мониторинга и не усиливали бремя отчетности по индикаторам [в рамках восьмого национального доклада, однако позволяли развивать национальные [системы][механизмы] мониторинга];

6. *постановляет* создать специальную группу технических экспертов с мандатом до 18-го совещания Конференции Сторон для предоставления консультаций по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга и, в частности, для оказания поддержки в проведении восьмого раунда представления национальных докладов в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении II к настоящему решению;

7. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть итоги работы Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, учрежденной в соответствии с вышеприведенным пунктом 6, для последующего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании;

8. *порукает* Вспомогательному органу по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, на основе своих рекомендаций [1/3](#) и [1/5](#) от 30 октября 2025 года представить рекомендации по включению традиционных знаний, нововведений, методов практики и мониторинга на уровне общин в механизм мониторинга для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до 18-го совещания Конференции Сторон с целью представления руководящих указаний для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 18-м совещании.

9. *порукает* Исполнительному секретарю:

a) при дальнейшей разработке функциональных возможностей онлайн-инструмента отчетности повышать его функциональность в представлении отчетности по индикаторам и вводе [и извлечения] данных, обеспечивая доступность существующих глобальных данных через этот инструмент, и выявлять возможные усовершенствования для инструмента и вносить их мере необходимости;

b) сотрудничать с соответствующими партнерами, включая региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, секретариаты конвенций, связанных с биоразнообразием, и других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, другие структуры Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, неправительственные организации и исследовательские организации, в том числе занимающиеся вопросами, связанными с коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью и частным сектором, в целях содействия дальнейшему введению в действие механизма мониторинга, в том числе путем оказания поддержки работе по научно-техническому сотрудничеству, укреплению и развитию потенциала для использования механизма мониторинга и разработки национальных систем мониторинга биоразнообразия;

c) оказывать поддержку дальнейшей разработке метаданных для индикаторов под руководством Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга;

d) продолжать по мере необходимости пересматривать метаданные по всем основным и бинарным индикаторам в целях отражения методологических усовершенствований, но без внесения существенных изменений в методологию;

e) собирать у Сторон информацию, касающуюся подпунктов 2 а), d) и e) приложения II, и представлять эту информацию Специальной группе технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для рассмотрения в ходе ее работы;

f) определить потенциальных партнеров для разработки основных индикаторов 1.1, [7.2 (концентрация пестицидов в окружающей среде)] и 9.1;

g) призвать партнерские организации, предоставляющие глобальные данные, обеспечивать их своевременное обновление и валидацию.

Приложение I

Факультативные компонентные и дополнительные индикаторы, подлежащие включению в механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

<i>Наиболее актуальная цель или задача</i>	<i>Тип индикатора</i>	<i>Индикатор</i>
A	Дополнительный	Оценочная таблица генетического разнообразия диких видов
A	Дополнительный	Индекс дендритной связности
4	Дополнительный	Количество и перечень видов деревьев и других древесных растений, включенных в программы сохранения лесных генетических ресурсов <i>in situ</i>
4	Дополнительный	Масштабы утраты разводимых видов аквакультуры
4	Дополнительный	Численность популяций диких сородичей видов, разводимых в аквакультуре, в отношении которых применяются меры по сохранению
4	Дополнительный	Масштабы сохранения <i>ex situ</i> важных разводимых видов водных генетических ресурсов
4	Дополнительный	Масштабы использования неместных видов в аквакультуре, представляющих угрозу для местного биоразнообразия
7	Дополнительный	Уровни и тенденции содержания ртути и соединений ртути в окружающей среде и в людях, обусловленные антропогенными выбросами и высвобождениями
7	Дополнительный	Индекс эвтрофикации пресных вод
11	Дополнительный	Смертность от загрязнения воздуха в жилых помещениях и атмосферного воздуха
16	Дополнительный	Индикатор глобального экологического воздействия потребления
18	Компонентный	Денежная стоимость мер поддержки рыночных цен в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость неисключенных прямых выплат в сельском хозяйстве

<i>Наиболее актуальная цель или задача</i>	<i>Тип индикатора</i>	<i>Индикатор</i>
18	Компонентный	Денежная стоимость прочей поддержки, ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость эквивалентного показателя поддержки, ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
18	Компонентный	Денежная стоимость агрегированного показателя поддержки, не ориентированной на конкретные продукты, в сельском хозяйстве
19	Дополнительный	Коэффициент инвестирования биоразнообразия

Приложение II

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

1. Специальная группа технических экспертов по дальнейшему введению в действие механизма мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁹ разрабатывает:

a) технические рекомендации по дальнейшей разработке по мере необходимости методологии и метаданных для основных индикаторов, отнесенных в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#) к методологическим статусам 1, 2 и 3;

b) практические рекомендации по использованию и практическому применению метаданных для основных индикаторов в национальных процессах мониторинга и представления отчетности, в том числе по использованию вариантов дезагрегирования данных;

2. Специальная группа технических экспертов проводит свою работу на основе решений [15/4](#), [15/5](#), [15/6](#) от 19 декабря 2022 года, [16/4](#) от 30 октября 2024 года, [16/31](#), [16/32](#) от 27 февраля 2025 года и 17/--XX¹⁰ и метаданных для ключевых индикаторов¹¹ и принимает во внимание:

a) опыт Сторон в подготовке их седьмых национальных докладов, включая технические пробелы, недостаток потенциала и ресурсов, с которыми они сталкиваются при использовании механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹²;

b) обзор использования индикаторов в седьмых национальных докладах¹³;

c) соответствующие выводы в глобальном докладе о коллективном прогрессе в осуществлении Рамочной программы и полученный опыт в ходе его подготовки;

d) бремя отчетности, лежащее на Сторонах;

e) потребности Сторон в потенциале, технических, институциональных и финансовых ресурсах и особые проблемы, стоящие перед Сторонами, являющимися развивающимися странами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами;

f) соответствующие выводы методологической оценки мониторинга биоразнообразия и вклада природы в благосостояние человека и пространственного планирования и экологической связности, подготавливаемой Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам;

g) пересмотренные руководящие указания об использовании индикаторов механизма мониторинга, разработанные Специальной группой технических экспертов по индикаторам для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁴.

3. Специальная группа технических экспертов сотрудничает по мере необходимости с соответствующими организациями и субъектами, включая

⁹ Решение [15/4](#), приложение.

¹⁰ Решение относительно глобального обзора, которое будет принято на 17-м совещании Конференции Сторон.

¹¹ Документы [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#) и [CBD/COP/16/INF/4](#).

¹² Решение [15/5](#), приложение I.

¹³ [CBD/SBSTTA/28/INF/11](#).

¹⁴ [CBD/COP/16/INF/3/Rev.1](#).

региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества и организации и субъектов, которые указаны в таблице 1 приложения II к документу [CBD/SBSTTA/26/2](#).

4. В состав Специальной группы технических экспертов входят 30 технических экспертов, назначаемых Сторонами, включая экспертов в области статистики, мониторинга биоразнообразия, национальных статистических систем и систем информации в области биоразнообразия, управления данными и соответствующих механизмов регулирования, создания и развития потенциала, регионального сотрудничества, финансирования деятельности в области биоразнообразия, процессов представления национальной отчетности и в соответствующих общественных и естественных науках, и до 15 технических экспертов, назначаемых организациями-наблюдателями и другими соответствующими организациями. Исполнительный секретарь в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям производит отбор экспертов из числа кандидатур, представленных Сторонами и организациями, уделяя должное внимание представленности различных областей технических знаний и сбалансированности состава экспертов по всем аспектам целей и задач Рамочной программы, а также с учетом географического представительства и представленности коренных народов и местных общин, женских и молодежных групп и основных субъектов деятельности, гендерного баланса и особых условий развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, стран с переходной экономикой, а также особого положения развивающихся стран, наиболее уязвимых с экологической точки зрения, таких как страны с засушливыми или полусушливыми районами и с прибрежными и горными районами;

5. Специальная группа технических экспертов назначит двух сопредседателей из числа отобранных экспертов: одного – от развитой страны и одного – от развивающейся страны;

6. Председатель Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, председатель Вспомогательного органа по осуществлению и сопредседатели Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, приглашаются к участию в совещаниях Специальной группы технических экспертов по должности;

7. Специальная группа технических экспертов также будет стремиться к сотрудничеству с другими экспертами и при необходимости может приглашать их, включая представителей центров поддержки научно-технического сотрудничества, организаций и субъектов, указанных в таблице 1 приложения II к документу [CBD/SBSTTA/26/2](#), с тем чтобы они делились своими знаниями и опытом по конкретным вопросам, относящимся к кругу полномочий Группы экспертов, избегая при этом дублирования усилий;

8. Специальная группа технических экспертов будет осуществлять свою работу главным образом электронными средствами и при условии наличия ресурсов будет проводить очные совещания в случае необходимости;

9. Специальная группа технических экспертов должна быть создана и начинает свою работу сразу после утверждения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании и представит доклад о своей работе Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон.

28/2. Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем семнадцатом совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон

1. *[приветствует][с признательностью принимает к сведению]* доклад о методологической оценке по вопросам воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад в благосостояние человека и ее зависимости от них (оценка хозяйственной деятельности и биоразнообразия) Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам и *[приветствует]* ее резюме для директивных органов и основные тезисы и отмечает ее значение для работы, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии¹⁵, и для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁶;

2. *признает*, что все хозяйственные предприятия зависят от биоразнообразия и оказывают на него влияние и могут быть проводниками позитивных изменений;

3. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям использовать в соответствующих случаях выводы оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия для содействия осуществлению Конвенции и Рамочной программы;

4. *предлагает* Сторонам и правительствам других стран в соответствующих случаях и в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами рассмотреть возможность принятия следующих мер:

a) создавать или укреплять благоприятные условия для устойчивой предпринимательской деятельности [и потребления], включая:

- (i) создание или укрепление и обеспечение соблюдения политических, правовых и нормативных рамок, поощряющих или обязывающих предприятия и финансовые учреждения вносить вклад в сохранение, восстановление и устойчивое использование биоразнообразия;
- (ii) предоставление имеющейся информации о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и ее зависимости от него в целях содействия формированию моделей устойчивого потребления;
- iii) учет соображений биоразнообразия в соответствующих политических, правовых, финансовых, нормативных и налоговых рамках и постепенное приведение стимулов и государственных и частных финансовых потоков в соответствие с целями и задачами Рамочной программы;
- iv) оказание поддержки мероприятиям по созданию и развитию потенциала, нацеленных на измерение и регулирование воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и ее зависимости от него;
- v) поощрение деловых и финансовых учреждений, участников финансового рынка и других соответствующих субъектов к оказанию содействия созданию или укреплению благоприятных условий для применения

¹⁵ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 1760, № 30619.

¹⁶ Решение [15/4](#), приложение.

устойчивых методов хозяйственной деятельности и к участию в осуществлении Рамочной программы и национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия;

- [vi) стимулирование в случаях необходимости и в соответствии с национальными обстоятельствами прозрачности и раскрытия информации о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие, ее зависимости от него и связанных с ним рисках и возможностях;]

b) [далее] выявлять [в дополнение к пробелам, выявленным в ходе оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия] и оказывать поддержку усилиям по устранению пробелов в знаниях и в [их] применении [знаний] для регулирования и оценки воздействия хозяйственной деятельности на биоразнообразие и зависимости от него и вклада природы в благосостояние человека, в том числе путем:

- i) предоставления практических рекомендаций и содействия внедрению и последовательному использованию существующих методов, знаний и данных для регулирования и оценки воздействия хозяйственной деятельности и финансовых субъектов на биоразнообразие и зависимости от него и вклада природы в благосостояние человека;
- ii) создания условий для сбора информации и обмена ею [в соответствующих случаях] о деятельности [и местонахождении] предприятий, их операционной деятельности и производственно-сбытовых цепочках, в том числе посредством механизмов [раскрытия информации и] отслеживания;
- iii) оказания поддержки научным исследованиям и сбору данных, [обеспечивая добровольное, предварительное и обоснованное согласие¹⁷ коренных народов и местных общин при осуществлении деятельности, затрагивающей их и их территории, где это применимо,] в том числе посредством создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества[, финансовой поддержки] и развития и укрепления соответствующей национальной инфраструктуры данных[, обеспечивая добровольное, предварительное и обоснованное согласие коренных народов и местных общин при осуществлении деятельности, затрагивающей их и их территории, где это применимо];
- iv) укрепление взаимосвязи между наукой и традиционными знаниями и практиками коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и обоснованного согласия в соответствии с национальным законодательством и международными договорами;

c) укреплять конструктивное взаимодействие и сотрудничество с предприятиями и финансовыми учреждениями, участниками финансового рынка и другими субъектами, включая коренные народы и местные общины, женщин и молодежь;

[d) укреплять и стимулировать доступ хозяйственных предприятий к финансовым инструментам и технической поддержке, учитывая их размер, деятельность и экономический контекст, обеспечивая одновременно сохранение и устойчивое использование биоразнообразия;]

¹⁷ Все ссылки на «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относятся к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

5. *настоятельно призывает* предприятия и финансовые учреждения, участников финансового рынка и других соответствующих субъектов учитывать ключевые положения резюме для директивных органов оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия и[по мере необходимости] принимать меры в соответствии с вариантами, изложенными в этой оценке, включая:

a) выявление и использование надлежащих существующих методов для измерения, регулирования[и раскрытия] своего воздействия на биоразнообразие и своей зависимости от него и вкладов природы в благосостояние людей;

b) использование полученной информации для разработки стратегий принятия решений и осуществления мер, направленных на снижение рисков, использование возможностей и улучшение результатов в области биоразнообразия в соответствии с Рамочной программой;

c) выделение средств в рамках экономических инструментов и финансовых стимулов, способствующих восстановлению, сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и одновременно препятствующих осуществлению вредной деятельности, участвовать в таких инструментах и стимулах и пользоваться их преимуществами;

d) [[в надлежащих случаях] обеспечение справедливого и равноправного совместного использования выгод] от применения генетических ресурсов[и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов], а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, в соответствии с Рамочной программой;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран и соответствующим организациям участвовать, когда это уместно, в процессах обзора при подготовке оценок и других итоговых материалов Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам;

7. *предлагает* Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам при разработке своей будущей программы работы учитывать:

a) потребности, пробелы и вызовы, отраженные в глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы;

b) итоги глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы;

c) возможность использования адаптированных информационных продуктов для повышения доступности оценок Платформы и удобства их использования в целях осуществления Рамочной программы;

8. *призывает* региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества и Глобальный координационный орган участвовать в соответствующих случаях в процессах определения контента и подготовки оценок и других результатов работы и активно использовать итоговые материалы;

9. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям и Вспомогательному органу по осуществлению рассматривать итоги работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в соответствии с графиком, приведенным в приложении к настоящему решению, и выносить соответствующие рекомендации;

10. *порукает* Исполнительному секретарю далее укреплять взаимодействие и сотрудничество Секретариата Конвенции с Межправительственной научно-

политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам в целях содействия выполнению рекомендаций, сформулированных по итогам среднесрочного обзора деятельности Платформы[, включая в частности те, что касаются повышения актуальности политики и оценок и освоения других итоговых материалов];

[11. *также поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с соответствующими организациями и инициативам укреплять работу Глобального партнерства по вопросам предпринимательства и биоразнообразия в целях более эффективного освоения выводов оценки хозяйственной деятельности и биоразнообразия;]

[12. *далее поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями мероприятия по наращиванию потенциала и технические руководства для оказания поддержки Сторонам, в частности Сторонам, являющимся развивающимися странами, в стимулировании интеграции биоразнообразия в бизнес- и финансовый сектор в соответствии с целями и задачами Рамочной программы.]

Приложение*

График проведения оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и их рассмотрения в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (2026-2030 годы) с учетом обновлений по итогам 12-й сессии Пленума Платформы**

<i>Номер сессии и год рассмотрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам^a</i>	<i>Оценка</i>	<i>Номер совещания и год рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии</i>
13-я сессия (2027 год)	Методологическая оценка по вопросам мониторинга биоразнообразия и обеспечиваемого природой вклада на благо человека (оценка по вопросам мониторинга)^b Методологическая оценка по вопросам учитывающего биоразнообразие комплексного пространственного планирования и экологической взаимосвязанности (оценка по вопросам пространственного планирования и взаимосвязанности)^c	Совещание Вспомогательного органа, которое состоится до 18-го совещания Конференции Сторон (2028 год) 18-е совещание Конференции Сторон (2028 год)
14-я сессия (2028 год)	Вторая глобальная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг ^d	Совещание Вспомогательного органа, которое состоится до соответствующего совещания Конференции Сторон
15-я сессия (2029 год)	Потенциальный результат работы будет определен на 13-й сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам	Совещание Вспомогательного органа, которое состоится до 19-го совещания Конференции Сторон 19-е совещание Конференции Сторон (2030 год)

^a Годы проведения будущих сессий приведены ориентировочно.

^b См. www.ipbes.net/monitoring-assessment.

^c См. www.ipbes.net/spatial-planning-assessment.

^d См. www.ipbes.net/second-global-assessment.

* Приложение будет при необходимости обновлено при подготовке подборки проектов решений для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 17-м совещании.

** Первоначальный график был выпущен в виде приложения к решению [16/11](#).

28/3. Синтетическая биология

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на решения [14/19](#) от 29 ноября 2018 года, [15/31](#) от 19 декабря 2022 года и [16/21](#) от 1 ноября 2024 года,

[1. *[принимает][принимает к сведению]* [добровольный] тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии в целях осуществления Конвенции о биологическом разнообразии¹⁸ и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹⁹, содержащийся в приложении I к настоящему решению, в качестве недублирующего и дополнительного инструмента, направленного на оказание поддержки Сторонам в соответствии с их национальными приоритетами и условиями[, при одновременном признании необходимости в широком и регулярном перспективном анализе, мониторинге и оценке новейших технологических разработок в области синтетической биологии];]

2. *с признательностью отмечает* результаты совещания Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии[и отмечает, что Группа указала на необходимость дальнейшей работы по консолидации методологий и научных подходов к оценке потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия синтетической биологии в контексте целей Конвенции, как указано в ее докладе]²⁰;

[3. *отмечает* отсутствие четкого механизма или методологии для выявления новейших технологических разработок и оценки их воздействия на биоразнообразие;]

4. *отмечает также* текущие и потенциальные выгоды от применения синтетической биологии по отношению к задачам Рамочной программы, как указано в приложениях II и, соответственно, III к докладу Специальной группы технических экспертов, признавая, что приведенные в этих документах примеры носят иллюстративный характер и не являются результатом оценки, проведенной Группой экспертов;

5. *далее отмечает* предварительную работу в отношении потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия новейших технологических разработок в области синтетической биологии²¹;

[6. *[напоминает Сторонам][настоятельно призывает Стороны]* придерживаться осмотрительного²² [и научно обоснованного подхода] в отношении научных исследований и разработок, инноваций, высвобождения в окружающую среду и использования практических решений в области синтетической биологии в контексте Конвенции;]

[7. *признает* важность упреждающих подходов, включая перспективный анализ и механизмы мониторинга, для содействия своевременному выявлению и оценке

¹⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

¹⁹ Решение [15/4](#), приложение.

²⁰ [CBD/SYNBIO/AHTEG/2026/1/3](#).

²¹ См. [CBD/SYNBIO/AHTEG/2026/1/2](#), приложение II.

²² Как предусмотрено в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию.

потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия будущих достижений в области синтетической биологии;]

I. Новые технологические разработки в области синтетической биологии

[8. *постановляет* учредить Специальную группу технических экспертов по синтетической биологии с кругом полномочий, изложенным в приложении II к настоящему решению; для дальнейшего рассмотрения вопросов, касающихся [искусственного интеллекта и вычислительной биологии] [конвергенции искусственного интеллекта и вычислительной биологии с синтетической биологией] [и] [применения в природоохранных целях] [разработки методологий для оценки потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия практического применения синтетической биологии] в контексте Конвенции и Рамочной программы;]

[8.Alt. *отмечает* результаты работы, проделанной в области синтетической биологии в соответствии с решениями [14/19](#), [15/31](#) и [16/21](#), и постановляет, что в настоящее время в создании специальной группы технических экспертов по синтетической биологии нет необходимости;]

[

9. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женским и молодежным организациям, научным кругам, научно-исследовательским учреждениям и другим соответствующим организациям представить информацию об [искусственном интеллекте и вычислительной биологии][конвергенции искусственного интеллекта и вычислительной биологии с синтетической биологией],[применении в природоохранных целях] и [разработке методологий для оценки потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия практического применения синтетической биологии] [в целях содействия работе Специальной группы технических экспертов];

10. *постановляет* организовать новые дискуссии в рамках Сетевого форума открытого состава по синтетической биологии для сбора информации, касающейся [искусственного интеллекта и вычислительной биологии][конвергенции искусственного интеллекта и вычислительной биологии с синтетической биологией], [применении в природоохранных целях] и [разработки методологий для оценки потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия практического применения синтетической биологии] [в целях содействия работе Специальной группы технических экспертов];

11. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) обобщить информацию по вопросам синтетической биологии в соответствии с вышеприведенным пунктом 9 и дискуссиями в рамках Онлайнового форума открытого состава, упомянутого выше, в пункте 10, [для содействия работе Специальной группы технических экспертов];

[b) созвать по крайней мере одно очное совещание Специальной группы технических экспертов до начала совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, которое состоится перед 18-м совещанием Конференции Сторон;]

с) содействовать всестороннему и эффективному участию коренных народов и местных общин в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией, в соответствии с решением [X/40](#) от 29 октября 2010 года;

d) продолжать поддерживать участие женских и молодежных организаций, научных кругов и научно-исследовательских учреждений в проводимой в рамках Конвенции работе, связанной с синтетической биологией;

[12. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть на совещании, проводимом перед 18-м совещанием Конференции Сторон, результаты [работы Специальной группы технических экспертов] [обобщения, порученного в подпункте 11 а) выше,] с целью представления проекта решения на рассмотрение Конференции Сторон на ее 18-м совещании;]

I

II. Обобщение и обзор работы, связанной с синтетической биологией, проводимой в рамках Конвенции и её протоколов

13. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

a) подготовить проект сводного доклада, содержащий обобщение, синтез и обзор работы и процессов, связанных с синтетической биологией, осуществленных в рамках Конвенции и протоколов к ней с 2010 года, в том чтобы:

- i) выявить пробелы, случаи пересечения, дублирование и взаимодополняемость с существующими процессами в рамках Конвенции и протоколов к ней;
- ii) определить круг охвата и мандат других соответствующих международных организаций и структур²³, занимающихся вопросами синтетической биологии, применительно ко всем трем целям Конвенции о биологическом разнообразии;

b) представить этот проект сводного доклада для коллегиальной оценки в сроки, позволяющие его доработать и рассмотреть на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, предшествующем 19-му совещанию Конференции Сторон;

c) представить сводный доклад на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, предшествующем 19-му совещанию Конференции Сторон;

[14. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть сводный доклад и подготовить проект рекомендации о вариантах дальнейшей работы в области синтетической биологии в рамках Конвенции для рассмотрения на 19-м совещании Конференции Сторон.]

[14. Alt. *порукает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть сводный доклад и подготовить проект рекомендации о вариантах согласованного, научно обоснованного и эффективного подхода к работе в области синтетической биологии, проводимой в рамках Конвенции, обеспечив, чтобы любой такой подход надлежащим образом учитывал нерешенные и возникающие вопросы, имеющие отношение к трем целям Конвенции, для рассмотрения на 19-м совещании Конференции Сторон.]

²³ Например, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация по запрещению химического оружия, Секретариат Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Секретариат Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирная организация здравоохранения, Международный консорциум геномного синтеза и Международный союз охраны природы.

Приложение I

Тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, расширения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии в целях осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

I. Введение

1. Тематический план действий в поддержку создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в области синтетической биологии призван отвечать потребностям и приоритетам Сторон, особенно Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также Сторон с переходной экономикой, в части достижения трех целей Конвенции о биологическом разнообразии²⁴ и осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия²⁵ в контексте синтетической биологии²⁶.

2. В соответствии с решением [16/21](#) от 1 ноября 2024 года тематический план действий был разработан с учетом следующих аспектов:

a) конкретные потребности Сторон и коренных народов и местных общин²⁷, дополняющие план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности^{28,29};

b) выявление областей, в которых необходимы создание и развитие потенциала, обеспечение доступа к технологиям и их передача, а также обмен знаниями для проведения исследований, разработок и оценок в области синтетической биологии;

c) стратегии содействия равноправному участию Сторон из числа развивающихся стран, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, академических и деловых кругов, а также соответствующих учреждений в исследованиях и разработках в области синтетической биологии;

d) стратегии содействия совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения синтетической биологии в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции и Рамочной программой;

e) механизмы для передачи технологий, обмена знаниями и международного научно-технического сотрудничества в целях стимулирования инноваций в соответствии со статьями 16 и 18 Конвенции и Рамочной программой.

²⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

²⁵ Решение [15/4](#), приложение.

²⁶ Рабочее определение синтетической биологии приводится в решении [XIII/17](#) и имеет следующий вид: дальнейшее развитие и новое направление современной биотехнологии, которое объединяет науку, технологию и инженерию, чтобы облегчать и ускорять понимание, разработку, реконструкцию, производство и/или модификацию генетических материалов, живых организмов и биологических систем.

²⁷ Выявлены посредством уведомлений №№ [2025-065](#) и [2025-088](#).

²⁸ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

²⁹ Решение [CP-10/4](#), приложение.

II. Структура

3. В таблице ниже содержатся области результатов и ориентировочные стратегические действия тематического плана действий. Три области результатов являются:

- a) укрепление потенциала для исследований и разработок в области синтетической биологии и ее оценки;
- b) улучшение доступа к технологиям, имеющим отношение к синтетической биологии, и их передачи;
- c) активизация обмена знаниями по синтетической биологии, в том числе о ее развитии, оценке, управлении и регулировании.

4. Стратегии содействия равноправному участию в области синтетической биологии; стратегии содействия совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения синтетической биологии в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции; и механизмы для передачи технологий, обмена знаниями и международного научно-технического сотрудничества в целях стимулирования инноваций в соответствии со статьями 16 и 18 Конвенции интегрированы в три указанных области результатов.

5. В соответствующих случаях и во избежание дублирования тематический план действий содержит ссылки на другие планы действий, разработанные в рамках Конвенции и протоколов к ней, а также на соответствующие документы и ресурсы, подготовленные другими межправительственными организациями.

III. Связь с Конвенцией о биологическом разнообразии, Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и существующими планами

6. Тематический план действий разработан для оказания Сторонам и другим субъектам деятельности поддержки в достижении в контексте синтетической биологии трех целей Конвенции, а именно сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов. Таким образом, план может способствовать сведению к минимуму потенциального неблагоприятного воздействия на биологическое разнообразие (статьи 7 c), 8 g) и 14 Конвенции), одновременно облегчая доступ к технологиям и их передачу, научно-техническое сотрудничество и распределение выгод от биотехнологии, основанной на генетических ресурсах (статьи 16, 18 и 19). План также может содействовать реализации целей и задач Рамочной программы, в частности задач 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 16, 17, 19, 20, 21, 22 и 23, в соответствующих случаях и дополнять другие действия, которые могут способствовать их достижению.

7. Кроме того, тематический план действий дополняет план действий по созданию потенциала для Картахенского протокола и план действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения^{30, 31}. Кроме того, план осуществления Картахенского протокола может оказывать поддержку Сторонам и служить им ориентиром в работе с элементами, имеющими отношение к биобезопасности.

³⁰ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

³¹ Решение [NP-5/3](#), приложение.

IV. Использование тематического плана действий

8. Тематический план действий может использоваться любыми субъектами. Предлагаемые действия являются добровольными и будут варьироваться в зависимости от национальных условий, приоритетов и потребностей, а также от роли участвующих субъектов. Действия следует осуществлять в соответствии с руководящими принципами, перечисленными в разделе V ниже.

9. Для обеспечения эффективного осуществления рекомендуется применять поэтапный подход, начиная с определения потребностей и приоритетов, касающихся научных исследований и разработок, доступа к технологиям и их передачи, регулирования, оценки, мониторинга и обмена знаниями в области синтетической биологии, которые имеют отношение к осуществлению Конвенции и Рамочной программы. В зависимости от национальных и организационных условий затем можно определить приоритетность мероприятий для удовлетворения выявленных потребностей (см. область результатов 1, результат 1.1).

10. Осуществление любых соответствующих элементов тематического плана действий должно рассматриваться в свете имеющихся мероприятий в области создания и развития потенциала, инициатив, направленных на обеспечение доступа к технологиям и их передачи, а также работы, проводимой в области обмена знаниями, связанными с биобезопасностью, доступом и совместным использованием выгод, а также механизмами осуществления Рамочной программы, во избежание дублирования.

[11. Предлагаемые действия по мере необходимости могут получать дальнейшую приоритизацию или обновляться для устранения пробелов в потенциале с учетом будущих изменений в области синтетической биологии [и в соответствии с национальными обстоятельствами и приоритетами]. Такие изменения могут определяться[, в соответствующих случаях и при условии наличия ресурсов,] посредством [обмена информацией,] [скоординированных][[, широких и регулярных] обзоров и мероприятий по прогнозированию], а также взаимодействия с экспертами, в надлежащих случаях].

V. Руководящие принципы

12. Тематический план действий направлен на содействие достижению трех целей Конвенции, а также реализацию целей и задач Рамочной программы. Таким образом, все указанные действия должны осуществляться в контексте Конвенции и протоколов к ней, а также Рамочной программы.

13. В соответствии с решением [16/21](#) общие принципы и стратегии активизации создания и развития потенциала, доступа к технологиям и их передачи на взаимно согласованных условиях и обмена знаниями, заложенные в долгосрочной стратегической структуре для создания и развития потенциала, должны применяться к тематическому плану действий и учитываться при планировании мероприятий³².

14. При использовании тематического плана действий субъектам следует:

- a) руководствоваться осторожным подходом, как это предусмотрено принципом 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;
- b) применять научно обоснованный и индивидуальный подход;
- c) применять подход, основанный на учете потребностей, в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

³² См. решение [15/8](#), приложение I, пункты 8 и 9.

d) учитывать потенциальные положительные и потенциальные отрицательные последствия применения синтетической биологии для достижения трех целей Конвенции и реализации целей и задач Рамочной программы;

e) принимать во внимание потенциальные последствия[и риски], связанные с предполагаемым использованием и вероятной потенциальной принимающей средой [(например, неуправляемые или дикие условия; полууправляемые, управляемые или городские условия; а также изолированные условия)³³];

f) применять междисциплинарный, трансдисциплинарный или междисциплинарный подход к научным исследованиям, разработкам и оценке в области синтетической биологии;

g) признавать разнообразие ценностей природы и ее благ, включая биоразнообразие, окружающую среду и экосистемные услуги³⁴;

h) признавать и уважать разнообразные системы знаний и гендерно-специфические элементы в соответствии с национальным законодательством;

i) признавать и уважать традиционные знания, практику и технологии коренных народов и местных общин в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

j) поощрять подход с участием всего общества, обеспечивающий полноценное, эффективное и значимое участие всех субъектов в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

k) обеспечивать добровольное, предварительное и обоснованное согласие³⁵ коренных народов и местных общин в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

l) способствовать совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов³⁶;

m) поддерживать международное и региональное научно-техническое сотрудничество в целях укрепления деятельности, связанной с научными исследованиями, разработками и оценкой в области синтетической биологии в контексте Конвенции, протоколов к ней и Рамочной программы;

n) применять скоординированный, недублирующий и взаимодополняющий подход в отношении синтетической биологии и других смежных областей³⁷;

[o) признавать и уважать разнообразные этические, религиозные и культурные ценности обществ].

15. При необходимости при планировании мероприятий и рассмотрении вопроса об использовании синтетической биологии в контексте Конвенции и Рамочной

³³ См. [Серия технических публикаций КБР № 100](#).

³⁴ См. Доклад о методологической оценке по вопросам разнообразных ценностей и об оценке природы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.

³⁵ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

³⁶ В соответствии со статьей 2 Конвенции и с соответствующими решениями Конференции Сторон.

³⁷ В том числе, при необходимости, с опорой на работу, проводимую в рамках протоколов к Конвенции и в рамках Организации экономического сотрудничества и развития.

программы могут учитываться другие принципы, рамочные основы и руководящие указания, содержащие дополняющие действия³⁸.

VI. Средства осуществления

16. Обеспечение достаточных и предсказуемых ресурсов на своевременной основе имеет решающее значение для эффективного осуществления трех целей Конвенции и Рамочной программы в контексте синтетической биологии. Таким образом, существует необходимость в мобилизации ресурсов из всех источников, в том числе в соответствии со статьей 20 Конвенции, а также в определении и выборе финансовых ресурсов, которые будут поддерживать тематический план действий. Такая мобилизация ресурсов должна основываться на потребностях, быть доступной, соответствовать национальным условиям и приоритетам и быть направлена на поддержку осуществления Конвенции и Рамочной программы. Особое внимание следует уделять наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и Сторонам с переходной экономикой, а также наиболее экологически уязвимым странам, в соответствии с пунктом 7 статьи 20 Конвенции.

17. Тематический план действий может служить ориентиром для разработки программных направлений для механизма финансирования Конвенции и протоколов к ней (Глобального экологического фонда и его Фонда глобальной рамочной программы в области биоразнообразия), а также Инициативы по финансированию биоразнообразия Программы развития Организации Объединенных Наций и региональных инициатив, других фондов и доноров.

18. Национальным правительствам также предлагается предусматривать целевое финансирование в своих национальных финансовых планах или аналогичных инструментах планирования в контексте национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствии с национальными приоритетами и возможностями (см. также результат 1.1).

19. Осуществление тематического плана действий должно исходить из потребностей, и в случае необходимости следует обеспечивать предоставление финансовой, технической и институциональной поддержки в соответствии с национальными приоритетами, обстоятельствами, потребностями и законодательством.

VII. Роль секретариата и региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества

20. Хотя тематический план действий адресован национальным правительствам и соответствующим субъектам деятельности, секретариат Конвенции будет оказывать Сторонам поддержку в их усилиях по осуществлению плана согласно статье 24 Конвенции. Его поддержка может включать проведение мероприятий в ответ на поручения Конференции Сторон, в том числе сбор, обобщение информации и обмен

³⁸ Например, план осуществления Картахенского протокола, план действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030 гг.), добровольные руководящие принципы Агуэй-гу, добровольное руководство Mo'otz Kuxtal, план действий по устойчивому использованию биологического разнообразия на основе обычаев, стратегия управления знаниями в поддержку осуществления Рамочной программы, Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, рекомендация Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по открытой науке, глобальные руководящие принципы Всемирной организации здравоохранения для ответственного использования наук о жизни, стратегия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в области науки и инноваций и соответствующий план действий, Политика Международного союза охраны природы в отношении синтетической биологии в контексте охраны природы (резолюция 8.086), рамочная концепция Организации экономического сотрудничества и развития по упреждающему управлению новыми технологиями и гибкие механизмы Организации экономического сотрудничества и развития для ответственной разработки технологий.

ею через механизмы посредничества и содействие деятельности по созданию потенциала.

21. Региональные и субрегиональные центры поддержки научно-технического сотрудничества, входящие в Механизм поддержки научно-технического сотрудничества, учрежденный решением [15/8](#) и введенный в действие решением [16/3](#), могут по запросу оказывать Сторонам помощь в выявлении пробелов в научном потенциале, поддержке передачи технологий и инноваций, содействии научно-техническому сотрудничеству и проведении мероприятий по обмену знаниями при осуществлении тематического плана действий.

22. Для мониторинга осуществления тематического плана действий секретариат может при необходимости запрашивать добровольное представление информации в дополнение к соответствующей информации из других возможных источников, включая национальные доклады, запрашиваемые в рамках Конвенции и протоколов к ней.

VIII. Мониторинг и отчетность о ходе осуществления тематического плана действий

23. Мониторинг и отчетность о ходе осуществления тематического плана действий будут проводиться одновременно с мониторингом и отчетностью о ходе реализации долгосрочной стратегической структуры для создания и развития потенциала и Механизма научно-технического сотрудничества.

24. При необходимости тематический план действий может быть пересмотрен по поручению Конференции Сторон с учетом опыта использования плана и новых событий в области синтетической биологии.

Области результатов и ориентировочные стратегические действия в поддержку создания и развития потенциала, обеспечения доступа к технологиям и их передачи, а также обмена знаниями в контексте синтетической биологии для осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

Область результатов 1: укрепление потенциала для исследований, разработок и оценки в области синтетической биологии	
Цель: субъекты обладают укрепленным потенциалом и инфраструктурой для проведения научных исследований и разработок, [ответственных инноваций], оценки[, мониторинга, управления и регулятивного] надзора за продуктами синтетической биологии, которые имеют отношение к осуществлению трех целей Конвенции о биологическом разнообразии и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия	
<i>Результат</i>	<i>Ориентировочные стратегические действия</i>
1.1 Определение потребностей и приоритетов	a) Провести оценку потенциала и определить потребности, связанные с научными исследованиями и разработками, доступом к технологиям и их передачей, регулированием, оценкой, мониторингом и обменом знаниями в области синтетической биологии; b) определить приоритетные мероприятия для кратко-, средне- и долгосрочных действий на основе выявленных потребностей и национальных условий; c) учесть потребности в исследованиях, разработках и оценке в области синтетической биологии в различных отраслевых бюджетных планах и определить потребности в создании и развитии потенциала.

1.2 Укрепление физической инфраструктуры	a) Создать или укрепить техническую лабораторную инфраструктуру, при этом уделяя внимание биобезопасности и биозащите³⁹; b) разработать механизмы управления, модели технической поддержки и устойчивого функционирования для обеспечения долгосрочной работоспособности и справедливого использования лабораторной инфраструктуры; c) развивать инфраструктуру для компьютерного моделирования⁴⁰; d) создать или укрепить лаборатории на национальном, субрегиональном или региональном уровне; e) поощрять постоянное и устойчивое финансирование для содержания инфраструктуры и закупки реагентов и материалов; f) внедрять протоколы в области физической и цифровой биобезопасности и кибербиобезопасности при проектировании, функционировании и поддержании инфраструктуры лабораторий и компьютерного моделирования.
1.3 Поддержка кадрового потенциала	a) Институционализировать процессы создания потенциала и обеспечить его непрерывное наращивание через глобальные, региональные и национальные учреждения, в том числе для оценки и мониторинга[, регулирования и руководства]; b) предоставлять стипендии, стажировки и наставничество на уровнях бакалавриата и магистратуры по направлениям, связанным с исследованиями, разработками и оценкой в области синтетической биологии, особенно для студентов и женщин из развивающихся стран, а также из числа коренных народов и местных общин; c) поддерживать разработку или использование существующих программ обмена в качестве механизмов создания потенциала, передачи знаний и поощрения устойчивой коммуникации и сотрудничества между всеми соответствующими субъектами деятельности; d) разрабатывать междисциплинарные учебные программы по исследованиям, разработкам и оценке в области синтетической биологии, в том числе по оценке и мониторингу, в национальных или региональных университетах и на платформах электронного обучения, включая специализированные курсы для регулирующих органов и лиц, принимающих решения; e) способствовать обучению представителей коренных народов и местных общин по вопросам исследований, разработок и оценки в области синтетической биологии на местных языках и в соответствии с их самостоятельно определенными потребностями.
1.4 Развитие потенциала для местных исследований и разработок	a) Разрабатывать национальные или региональные дорожные карты исследований и разработок [и ответственных инноваций] в области синтетической биологии, в том числе путем проведения национальных или региональных семинаров; [b) поддерживать международную стандартизацию в области синтетической биологии⁴¹.] c) создавать региональные и международные центры передового опыта, сети лабораторий или исследовательские консорциумы, особенно в развивающихся странах, для деятельности в области синтетической биологии; d) укреплять исследования местных генетических ресурсов, в том числе путем предоставления грантов на местные исследования;

³⁹ При необходимости для дополнения инфраструктуры, поддерживаемой в рамках плана действий по созданию потенциала для Картахенского протокола по биобезопасности и плана действий по созданию и развитию потенциала для Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, для Сторон этих соответствующих документов.

⁴⁰ Например, вычислительную технику для обработки данных, компьютерного проектирования, моделирования, биоинформатики и искусственного интеллекта; программное обеспечение, а также серверы.

⁴¹ Например, деятельность, осуществляемая Международным консорциумом геномного синтеза, проектом «Открытый язык синтетической биологии», Международной инициативой по биобезопасности и биозащите для науки, Консорциумом по стандартам синтетической биологии, Реестром биологических частей iGEM и Консорциумом по исследованиям в области инженерной биологии.

1.5 Укрепление потенциала в области оценки	[a] Сторонам Картахенского протокола по биобезопасности⁴² использовать соответствующие действия в рамках целей А.5 и А.9 плана действий по созданию потенциала для Протокола⁴³ в отношении продуктов синтетической биологии, которые считаются живыми измененными организмами;] [b] внедрять, использовать или укреплять имеющиеся национальные и международные процедуры там, где это уместно, для оценки воздействия на окружающую среду компонентов, организмов и продуктов синтетической биологии, которые могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие, в соответствии со статьей 14 Конвенции, при этом избегая формирования регламентационных процессов, дублирующих друг друга;] c) обеспечить участие общественности и привлечение широкого круга экспертов, в том числе из числа коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, научных кругов и других соответствующих субъектов деятельности, к оценке применений синтетической биологии; d) финансировать и укреплять исследовательские программы для совершенствования потенциала в области оценки и мониторинга потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия синтетической биологии; [e] проводить широкие и регулярные обзоры, оценку и мониторинг для выявления последних разработок в области синтетической биологии, способных оказывать потенциальное положительное и потенциальное отрицательное воздействие на достижение целей Конвенции;] [f] разработать инструменты и методики для оценки потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия синтетической биологии на достижение целей Конвенции и Рамочной программы;] g) разработать научно обоснованные стандарты для обеспечения и оценки надежности систем биологической изоляции в соответствии с национальным законодательством.
Область результатов 2: улучшение доступа к технологиям, имеющим отношение к синтетической биологии, и их передачи Цель: доступ к технологиям и их передача имеют важнейшее значение для достижения трех целей Конвенции и Рамочной программы. Таким образом, цель области результатов 2 заключается в обеспечении доступа к технологиям синтетической биологии, которые имеют отношение к сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия и не наносят значительного ущерба окружающей среде, а также в создании благоприятных условий, способствующих передаче таких технологий, в соответствии со статьями 16 и 19 Конвенции	
<i>Результат</i>	<i>Оrientировочные стратегические действия</i>
2.1. Расширение доступа к технологиям и их передачи	a) Создавать партнерства между государственным и частным секторами, государственным, частным и академическим секторами, а также академическим и частным секторами в области технологий, имеющих отношение к исследованиям, разработкам и оценке в области синтетической биологии; b) разработать и вести общедоступную базу данных об инструментах и методах обнаружения, идентификации и оценки; c) поощрять разработку и использование инструментов с открытым исходным кодом, недорогих технологических платформ и моделей распределенного производства; d) инвестировать в цепочки поставок и укреплять их, в том числе посредством объектов холодовой цепи, национального и регионального производства и диверсифицированных поставщиков;

⁴² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

⁴³ Цель А.5: Стороны осуществляют научно обоснованную оценку рисков в отношении живых измененных организмов (ЖИО), а также управление и контроль в отношении выявленных рисков для предотвращения неблагоприятного воздействия ЖИО на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая при этом риски для здоровья человека; цель А.9: Стороны, принявшие такое решение, учитывают социально-экономические соображения при принятии решений об импорте ЖИО и сотрудничают в области научных исследований и обмена информацией в соответствии со статьей 26 Картахенского протокола (решение [CP-10/4](#), приложение).

	e) облегчать процедуры импорта в отношении поставок для проведения исследований; f) поощрять и облегчать совместное использование объектов в соответствии с национальными потребностями и приоритетами; g) способствовать применению программ обмена и организовывать мероприятия по налаживанию контактов и технологические ярмарки для поддержки установления связей между поставщиками технологий, регулирующими органами, специалистами по оценке и потенциальными пользователями, в том числе на региональном уровне; h) разрабатывать инструменты и руководящие указания для доступа к технологиям синтетической биологии, значимым для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия или использующим генетические ресурсы, не наносящим значительного ущерба окружающей среде и адаптированным к местным экономическим, социальным и культурным условиям, а также для передачи таких технологий; i) поощрять механизмы добровольного лицензирования на взаимосогласованных условиях для коренных народов и местных общин; j) поощрять добровольное снижение ставок лицензионных платежей и передачу технических знаний для использования в местных инновациях и некоммерческих исследованиях в развивающихся странах.
2.2. Создание надежной регулятивной среды, согласованной с существующим регулированием	a) Создавать, поддерживать и далее развивать функциональные системы биобезопасности, которые для Сторон Картахенского протокола должны соответствовать цели А.1 плана действий по созданию потенциала для Протокола⁴⁴; b) проводить обзор нормативной базы в области биобезопасности для выявления любых потенциальных пробелов, связанных с синтетической биологией, и при необходимости обновлять системы биобезопасности для устранения таких пробелов; c) создавать национальные координационные механизмы для деятельности, связанной с синтетической биологией; d) поощрять использование руководящих принципов для укрепления управления в области синтетической биологии, согласованных с национальными потребностями, приоритетами и имеющимся нормативным регулированием; e) поощрять сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, в том числе путем обмена научными знаниями, техническими экспертными знаниями, опытом в области регулирования и методами передовой практики в отношении синтетической биологии с учетом национального законодательства, национальных обстоятельств и суверенного права Сторон создавать и внедрять собственные системы нормативного регулирования; f) поощрять меры по уважению, сохранению и поддержанию традиционных знаний, нововведений и практики коренных народов и местных общин, имеющих отношение к синтетической биологии, для обеспечения того, чтобы доступ к ним и их использование осуществлялись только на основе добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁴⁵ затрагиваемых коренных народов и местных общин и чтобы выгоды от их применения совместно использовались на справедливой и равной основе согласно соответствующим рамочным основам в области интеллектуальной собственности.
2.3. Укрепление доступа и	[

⁴⁴ Цель А.1: Стороны располагают функционирующими национальными механизмами по обеспечению биобезопасности (решение [CP-10/4](#), приложение).

⁴⁵ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

совместного использования выгод от технологий синтетической биологии	a) Сторонам Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁴⁶ использовать план действий по созданию и развитию потенциала для Протокола⁴⁷ в целях укрепления систем доступа и совместного использования выгод; b) мобилизовать финансовые ресурсы от бенефициаров технологий синтетической биологии, с тем чтобы обеспечить возможность развивающимся странам участвовать в исследованиях, разработках и оценке в области синтетической биологии; c) поощрять справедливое и инклюзивное совместное использование неденежных выгод, в особенности для развивающихся стран и коренных народов и местных общин; d) включать положения о взаимности и совместных выгодах в соглашения о партнерстве или лицензионные соглашения между государственным и частным секторами, государственным и академическим секторами и в другие подобные соглашения; e) разработать надлежащие инструменты и механизмы для поощрения совместного использования на справедливой и равной основе выгод от исследований, разработок и применения технологий синтетической биологии.
Область результатов 3: активизация обмена знаниями по синтетической биологии, включая ее развитие, оценку, управление и регулирование Цель: знания, имеющие отношение к научным исследованиям, разработкам, оценке, управлению и регулированию в области синтетической биологии, широко распространяются в соответствии со статьей 17 Конвенции и предоставляются в пользование всем субъектам для проведения научных исследований и разработок, оценки, управления и регулирования в области синтетической биологии	
<i>Результат</i>	<i>Оrientировочные стратегические действия</i>
3.1. Улучшение доступа к научным знаниям	a) Поощрять публикацию научных статей в открытом доступе в области синтетической биологии [и по вопросам, связанным с ее оценкой, управлением и регулированием][при уважительном отношении к национальному законодательству о защите конфиденциальной информации и суверенитету в отношении генетических ресурсов]; b) поощрять публикацию соответствующей информации в общедоступных базах данных в соответствии с принципами FAIR (удобство поиска, доступность, функциональная совместимость и возможность многократного использования) и принципами CARE (общая выгода, право контроля, ответственность и этичность); c) поощрять создание потенциала в области распоряжения данными, курирования данных и долгосрочного управления данными, включая повышение прозрачности, стандарты метаданных и обработку конфиденциальной информации; d) поощрять обмен научно-техническими знаниями, связанными с синтетической биологией и ее оценкой, в том числе через механизмы посредничества Конвенции и протоколов к ней; e) поддерживать облегченный доступ к научным журналам и техническим базам данных для исследователей и студентов из развивающихся стран; f) создавать информационные центры по синтетической биологии для облегчения доступа к соответствующей информации.]
3.2. Создание инициатив и механизмов по обмену знаниями	a) Организовывать национальные, региональные и международные мероприятия по обмену знаниями в области синтетической биологии и смежных областях, включая аспекты регулирования, оценки и надзора, и поощрять участие в соответствующих региональных и международных мероприятиях, особенно для развивающихся стран; b) поддерживать участие исследователей и студентов в специализированных конкурсах;

⁴⁶ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619.

⁴⁷ Решение [NP-5/3](#), приложение.

	c) заключать соглашения об обмене знаниями и сотрудничестве между учреждениями и поощрять участие в международных или региональных исследовательских сетях; d) предоставлять международные стипендии и стажировки для реализации инициатив по обмену знаниями в области синтетической биологии, особенно для развивающихся стран, женщин и молодежи; e) содействовать участию исследователей из развивающихся стран и представителей коренных народов и местных общин в международных мероприятиях по обмену знаниями; f) поощрять обмен опытом в сфере регулирования между странами с развитыми и развивающимися системами регулирования; g) поощрять мероприятия по обмену знаниями, которые являются инклюзивными для всех соответствующих правообладателей и субъектов деятельности; h) поощрять региональное сотрудничество, сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество по синтетической биологии и экологическим исследованиям.]
3.3. Расширение коммуникации и информационно-просветительской деятельности	[a) Поощрять издание технических материалов и научных публикаций на местных языках; b) поддерживать разработку совместно с субъектами деятельности модулей по информированию о рисках, биозащите, этике, а также доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод на местных языках; c) способствовать повышению осведомленности общественности путем использования различных информационных средств и местных языков; d) проводить диалоги и информационно-просветительские кампании, которые являются доступными, многоязычными и адаптированными для различных аудиторий, включая широкую общественность, коренные народы и местные общины, женщин и молодежь; e) проводить специализированные форумы и общественные консультации с участием коренных народов и местных общин, организаций гражданского общества, женщин, молодежи, регулирующих органов и научного сообщества; f) поощрять организацию в университетах дней открытых дверей для демонстрации научных исследований с целью содействия распространению знаний о синтетической биологии и ее потенциальном воздействии; g) создать сообщество специалистов-практиков для диалога между регулируемыми органами и учеными в области синтетической биологии в целях выявления возникающих вопросов, требующих регулятивного надзора.]
3.4. Поощрение инклюзивного обмена знаниями	[a) Уделять первоочередное внимание межкультурным диалогам в процессе формирования знаний с помощью механизмов, обеспечивающих уважение и объединение различных систем знаний, языков и способов их передачи, гарантируя при этом эффективное участие на основе добровольного, предварительного и обоснованного согласия, культурно приемлемое взаимодействие и уважение к традиционным знаниям и гендерным аспектам; b) способствовать двустороннему обучению между научными учреждениями и коренными народами и местными общинами.]

[

Приложение II

Круг полномочий Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии

1. Специальная группа технических экспертов по синтетической биологии будет созвана в соответствии с разделом Н обобщенного *modus operandi* Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям⁴⁸ [с расширением

⁴⁸ Решение VIII/10, приложение III.

состава до [четырёх] экспертов от каждого региона]. [Отбор экспертов должен проводиться с обеспечением географического и гендерного баланса, а также сбалансированного представительства экспертов в области исследований и разработок, инноваций, биобезопасности, оценки рисков, регулирования, создания и развития потенциала, доступа к технологиям и их передачи, а также научно-технического сотрудничества, [с уделением особого внимания экспертным знаниям][включая экспертные знания] Сторон, являющихся развивающимися странами].

[2. Эксперты должны отбираться с учетом вопросов, подлежащих рассмотрению, при этом следует обеспечить надлежащее представительство междисциплинарных областей знаний, имеющих отношение к синтетической биологии.]

3. К Специальной группе технических экспертов применяется процедура по предотвращению или урегулированию конфликтов интересов в экспертных группах, изложенная в приложении к решению [14/33](#) от 29 ноября 2018 года с поправками, внесенными в решении [16/26](#) от 1 ноября 2024 года, применяется к работе Специальной группы технических экспертов по синтетической биологии.

4. Специальная группа технических экспертов выполняет следующие функции:

[a) разработка и применение прозрачной, структурированной и научно обоснованной методологии для оценки потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия синтетической биологии, опираясь на работу, которая ранее проводилась в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁴⁹ и протоколов к ней. Эта методология могла бы, в соответствующих случаях:

- i) оценивать качество, актуальность и ограничения имеющейся информации и доказательств;
- ii) определять соответствующие базовые данные и критерии сравнения;
- iii) учитывать кумулятивные и долгосрочные последствия, необратимость, а также распределение потенциальных последствий и факторов неопределенности;
- iv) учитывать предполагаемое использование;]

[b) проведение оценки, с использованием методологии, упомянутой в подпункте 4 (a) выше, потенциального положительного и потенциального отрицательного воздействия [синтетической биологии, включая] [место для указания только одной темы][искусственного интеллекта и вычислительной биологии][конвергенции искусственного интеллекта и вычислительной биологии с синтетической биологией] и [применения в природоохранных целях] на цели Конвенции и осуществление Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁵⁰, включая соображения биобезопасности и экономические, социальные, экологические, культурные, традиционные, религиозные и этические аспекты;]

[c) рассмотрение методологии для проведения перспективных обзоров, которая приводится в приложении IV к документу [CBD/SBSTTA/26/4](#), с целью ее дальнейшего применения к возникающим тенденциям и вопросам в области синтетической биологии];

⁴⁹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵⁰ Решение [15/4](#), приложение.

d) подготовка доклада о результатах своей работы Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон.

5. Специальная группа технических экспертов учитывает конкретные потребности и приоритеты [Сторон, в том числе] Сторон, являющихся развивающимися странами, и, в частности, наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств[, Сторон с переходной экономикой и стран, отличающихся огромным разнообразием].

6. Специальная группа технических экспертов опирается на предыдущую работу, проведенную в рамках Конвенции и протоколов к ней, придерживаясь при этом скоординированного, взаимодополняющего и избегающего дублирования подхода.

7. Специальная группа технических экспертов действует на основе обобщенной информации, подготовленной секретариатом в соответствии с пунктом 11 а) настоящего решения, и при необходимости на основе другой актуальной научно-технической информации.

8. Специальная группа технических экспертов в соответствующих случаях принимает к сведению работу других международных организаций в отношении вопросов, касающихся [синтетической биологии][искусственного интеллекта и вычислительной биологии][конвергенции искусственного интеллекта и вычислительной биологии с синтетической биологией], а также [применения в природоохранных целях].

]

28/4. Устойчивое управление ресурсами дикой природы

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует, чтобы Конференция Сторон на своем 17-м совещании приняла решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [VII/12](#) от 20 февраля 2004 года, [14/7](#) от 29 ноября 2018 года, [15/4](#) от 19 декабря 2022 года, [15/23](#) от 10 декабря 2022 года, [16/6](#) от 1 ноября 2024 года и [16/12](#) от 1 ноября 2024 года и [16/15](#) от 25 октября 2024 года,

признавая, что устойчивое управление ресурсами дикой природы содействует достижению целей Конвенции о биологическом разнообразии⁵¹ и выполнению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁵², а также обеспечивает важные экологические, экономические, социальные, культурные и духовные выгоды,

признавая также критически важную роль коренных народов и местных общин в качестве ключевых хранителей биоразнообразия,

1. *[утверждает и приветствует с признательностью]* содержащиеся в приложении к настоящему решению добровольные глобальные руководящие указания по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимые к различным видам и разнообразным видам деятельности[, с уделением особого внимания: а) инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; б) учету различных систем знаний и признанию прав; а также с) справедливому распределению затрат и выгод];

2. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, субнациональным правительствам и всем другим уровням государственной администрации, включая местные правительства и соответствующие организации и субъектов деятельности, включать при всемерном и эффективном участии коренных народов и местных общин добровольные глобальные указания в соответствии с национальными условиями и приоритетами в национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия, национальные планы развития, меры политики в отношении дикой природы, соответствующие секторальные и межсекторальные планы, правовые основы и институциональные структуры, программы и другие документы в качестве вклада в более широкое распространение устойчивого использования, которое является целью Конвенции;

3. *[также призывает] [настоятельно призывает]* Стороны и предлагает правительствам других стран, субнациональным и местным правительствам, соответствующим организациям и субъектам деятельности укреплять местное, региональное и трансграничное сотрудничество в области устойчивого управления ресурсами дикой природы применительно к общим для них видам и экосистемам, включая доступ к соответствующим технологиям, информации и данным, [и в соответствующих случаях с учетом других аспектов устойчивого использования биоразнообразия], при уважительном отношении к национальным законам и приоритетам;

4. *далее призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям и субъектам деятельности привлекать частный сектор и финансовые учреждения к внедрению добровольных глобальных руководящих

⁵¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵² Решение [15/4](#), приложение.

указаний в свои меры политики, стратегии, планы, программы, проекты и практику [в том числе путем раскрытия информации о рисках и воздействии на дикую природу в составе производственных цепочек, в соответствии с формирующимися в настоящее время механизмами раскрытия информации в отношении биоразнообразия и национальным законодательством и путем мониторинга незаконной финансовой деятельности, связанной с биоразнообразием], в соответствии с задачей 15 Рамочной программы;

5. *призывает* Стороны [в соответствии со статьей 20 Конвенции] и предлагает правительствам других стран, субнациональным и местным правительствам, а также соответствующим организациям и субъектам деятельности, имеющим для этого возможности, оказывать поддержку во внедрении добровольных глобальных руководящих указаний, в частности в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, в том числе посредством создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества, передачи технологий на добровольной и взаимно согласованной основе и мобилизации адекватных, предсказуемых, доступных и своевременных финансовых ресурсов [из всех источников в соответствии с задачей 19 Рамочной программы];

6. *также призывает* Стороны обеспечивать при внедрении добровольных глобальных руководящих указаний и [соответствующих подходов в рамках концепции Единое здоровье [в том числе в контексте Соглашения ВОЗ по борьбе с пандемиями]], чтобы меры реагирования на риски заболеваний, и в частности на зоонозные риски, основывались на наиболее достоверных доступных научных данных и традиционных знаниях с учетом потенциального воздействия на биоразнообразие, здоровье диких животных, здоровье людей и на традиционное устойчивое использование ресурсов коренными народами и местными общинами;

7. *призывает* Стороны, правительства других стран и субнациональные и местные правительства, а также предлагает коренным народам и местным общинам, женщинам и молодежи, Совместному партнерству по устойчивому управлению ресурсами дикой природы и соответствующим организациям и субъектам деятельности а) повышать осведомленность общественности о добровольных руководящих указаниях; b) проводить мониторинг [и оценку] их использования и эффективности и c) обмениваться информацией, методами передовой практики и извлеченными уроками в отношении их внедрения;

8. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и в сотрудничестве со Сторонами, правительствами других стран, коренными народами и местными общинами, женщинами и молодежью и членами Совместного партнерства по устойчивому управлению ресурсами дикой природы и секретариатами других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений:

a) повышать осведомленность о добровольных глобальных руководящих указаниях и способствовать их применению;

b) оказывать поддержку деятельности Сторон, направленной на преодоление факторов утраты биоразнообразия и трудностей, встающих на пути устойчивого управления дикими видами;

c) обобщить информацию, методы передовой практики и извлеченные уроки, о которых говорится выше в подпункте 7, распространить их через механизм посредничества и представить региональным и субрегиональным центрам поддержки научно-технического сотрудничества;

d) содействовать в сотрудничестве с центрами поддержки научно-технического сотрудничества и соответствующими организациями созданию потенциала Сторон в области устойчивого управления ресурсами дикой природы;

e) представить доклад о ходе работы, связанной с вышеуказанными подпунктами 8 а) и d), в информационном документе для 19-го совещания Конференции Сторон;

[9. *также поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и с учетом решений [VII/12](#), [15/4](#), [16/12](#) и [16/15](#) инициировать [инклюзивный] процесс консультаций по вариантам [укрепления внедрения устойчивого использования, в том числе посредством] потенциальной программы работы по устойчивому использованию биоразнообразия, [включая основанные на биоразнообразии виды деятельности, продукты и услуги, способствующие улучшению состояния биоразнообразия], запросив информацию у Сторон, правительств других стран, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, а также соответствующих организаций и субъектов деятельности, и представить эти варианты на рассмотрение Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон].

Приложение

Добровольные глобальные руководящие указания по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимые к различным видам и разнообразным видам деятельности [с уделением особого внимания инклюзивному принятию решений на основе широкого участия, учету различных систем знаний и признанию прав, а также справедливому распределению затрат и выгод]

I. Контекст

1. В решении [14/7](#) Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁵³ признала устойчивое управление ресурсами дикой природы комплексным подходом, содействующим достижению целей Конвенции, а именно сохранению биологического разнообразия, устойчивому использованию его компонентов и совместному получению на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов. Настоящие добровольные руководящие указания основаны на этом решении и последующих решениях Конференции Сторон и будут способствовать осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, принятой на 15-м совещании Конференции Сторон⁵⁴. В частности, добровольные руководящие указания будут способствовать выполнению задач 4, 5, 6, 9, 10, 22 и 23 Рамочной программы, которые обеспечивают основу для активизации деятельности по сохранению и восстановлению видов, обеспечению того, чтобы использование диких видов и торговля ими осуществлялись устойчивым, безопасным и законным образом, а также увеличению выгод для людей.

2. В настоящих добровольных руководящих указаниях в качестве основы используется приведенное в решении [14/7](#) определение термина «устойчивое управление ресурсами дикой природы», под которым понимается рациональное регулирование диких видов в целях обеспечения систематической устойчивости их

⁵³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁵⁴ Решение [15/4](#), приложение.

популяций и мест обитания с учетом социально-экономических потребностей населения.

3. Устойчивое управление ресурсами дикой природы опирается на обширную международную нормативную базу, сформированную, в частности, Конвенцией о биологическом разнообразии (в частности, статьи 6–8 и 10), Конвенцией по сохранению мигрирующих видов диких животных, Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международным союзом охраны природы и природных ресурсов. В этой связи также актуальны Аддис-абесские принципы и оперативные указания по устойчивому использованию биоразнообразия⁵⁵ и другие решения по устойчивому управлению ресурсами дикой природы Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, включая решения [14/7](#), [15/23](#) и [16/15](#). В Рамочной программе предусмотрены еще более жесткие обязательства, касающиеся предотвращения исчезновения видов, обеспечения устойчивого и законного использования диких видов, восстановления экосистем и укрепления механизмов совместного использования выгод⁵⁴.

4. Дикая природа по-прежнему обеспечивает значительные в экологическом, экономическом, культурном и социальном плане выгоды, особенно в регионах с богатым биологическим разнообразием, где она поддерживает источники средств к существованию, продовольственные системы и культурную преемственность. В то время как уровень использования многих видов диких животных и растений несовместим с принципами устойчивости, в отношении других видов обеспечивается их эффективное сохранение и управление ими, что свидетельствует о важности подходов, учитывающих конкретные условия. Эта динамика подчеркивает необходимость скоординированного, основанного на оценке рисков, прозрачного и адаптивного управления, учитывающего совокупные нагрузки и совокупные ценности, объединяющего многочисленные системы знаний и обеспечивающего неизменную экологическую устойчивость управления ресурсами дикой природы, а также его соответствие природоохранным целям.

5. Согласно «Докладу о тематической оценке устойчивого использования диких видов» Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, численность многих популяций и видов диких животных сокращается, особенно при отсутствии действенных управленческих мер в отношении таких нагрузок, как изменение режима землепользования и использования морских ресурсов, включая утрату и фрагментацию среды обитания, прямая эксплуатация, изменение климата, загрязнение окружающей среды и инвазивные чужеродные виды. Эти взаимосвязанные нагрузки повышают риск исчезновения видов, ухудшают функционирование экосистем, подрывают вклад природы в жизнь человека и усугубляются более общими косвенными социально-экономическими факторами, включая рост населения, увеличение потребления на душу населения и растущий спрос на использование земельных и морских ресурсов. Существующие риски, в том числе обусловленные динамикой заболеваний в дикой природе, ростом объемов торговли ресурсами дикой природы и их незаконного оборота, а также конфликтами между человеком и дикой природой, могут еще более усугублять факторы уязвимости, с которыми сталкиваются, в частности, виды с сокращающимися популяциями или ограниченным ареалом обитания, а также коренные народы и местные общины, тесно связанные с дикой природой.

⁵⁵ Решение [VII/12](#), приложение II.

II. Мандат

6. Настоящие добровольные руководящие указания разработаны в соответствии с решением [16/15](#), в котором Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов в сотрудничестве с Совместным партнерством по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, в частности секретариатом Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных и секретариатом Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и при участии Сторон, правительств других стран, коренных народов, местных общин, а также женщин, молодежи и соответствующих организаций, подготовить проект добровольных глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы, применимых к различным видам и разнообразным видам деятельности, с уделением особого внимания: а) инклюзивному принятию решений на основе широкого участия; б) учету различных систем знаний и признанию прав и с) справедливому распределению затрат и выгод.

III. Цель и сфера охвата

7. В соответствии с решением [16/15](#) добровольные глобальные руководящие указания применяются к различным видам, обитающим в пределах наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистем, а также к добывающим и недобывающим видам деятельности, включая рыболовство, сбор диких растений, грибов и водорослей, лесозаготовку, промысел наземных и водных животных и связанный с дикой природой туризм.

8. В добровольных руководящих указаниях рассматриваются пробелы, выявленные в ходе анализа пробелов для определения областей, недостаточно освещенных в существующих руководящих указаниях, разработанных в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений и компетентными межправительственными организациями⁵⁶, и дополнительного анализа имеющихся руководящих указаний, инструментов и документов, относящихся к различным областям устойчивого управления ресурсами дикой природы, для которых может потребоваться разработка дополнительных руководящих указаний⁵⁷. Кроме того, в добровольных руководящих указаниях учтены материалы, полученные в ответ на предложения, содержащиеся в уведомлениях №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), и соответствующие выводы, изложенные в упомянутом выше «Докладе о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов».

9. Цель добровольных руководящих указаний заключается в оказании поддержки Сторонам в укреплении политических и институциональных основ устойчивого управления ресурсами дикой природы в соответствии с целями Конвенции и Рамочной программы. В соответствии с решением [16/15](#) их задачи заключаются в том, чтобы:

- а) способствовать инклюзивному принятию решений на основе широкого участия;
- б) содействовать учету различных систем знаний и признанию прав;
- с) способствовать справедливому распределению затрат и выгод, связанных с использованием ресурсов дикой природы и управлением ими.

10. В добровольных руководящих указаниях отражено важное значение согласованности и координации политики на межсекторальном уровне для содействия

⁵⁶ [CBD/COP/16/INF/6](#).

⁵⁷ [CBD/COP/16/INF/7](#).

их реализации. В связи с этим одной из их задач также является укрепление согласованности политики и институциональной координации между различными секторами и уровнями власти. Удовлетворению этой потребности было уделено значительное внимание в материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#).

11. Добровольные руководящие указания определяют общие принципы, гарантии и широкие области для осуществления деятельности, на которые Стороны могут ориентироваться в процессе укрепления национальных подходов к устойчивому управлению ресурсами дикой природы [и содействия применению законных, научно обоснованных и регулируемых методов добычи, включая охоту, рыболовство и заготовку недревесных лесных [продуктов][ресурсов], как важнейших компонентов устойчивого управления ресурсами дикой природы, способствующих сохранению биоразнообразия, обеспечению средств к существованию в сельских районах и продовольственной безопасности]. Хотя в них не содержатся подробные оперативные рекомендации или технические стандарты в отношении конкретных видов, эти вопросы могут при необходимости, в соответствии с национальными обстоятельствами, рассматриваться в рамках дополнительных национальных мер и в соответствующих секторальных документах или документах, касающихся конкретных таксонов, по возможности при содействии региональных и субрегиональных центров поддержки научно-технического сотрудничества.

12. Используемые в добровольных руководящих указаниях видовые группы и категории деятельности (см. вставку ниже), основаны на типологии, применяемой в упомянутом выше докладе о тематической оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Они призваны содействовать применению настоящего документа к различным видам и разнообразным видам деятельности, обеспечивая при этом Сторонам возможности для учета национальных, субнациональных и местных условий при их осуществлении.

Видовые группы и категории деятельности, используемые в настоящих добровольных руководящих указаниях

a) **Видовые группы:** добровольные руководящие указания применяются к различным видам, обитающим в пределах наземных, внутренневодных, морских и прибрежных экосистем, включая водных и наземных животных, деревья и другие растения, грибы и водоросли;

b) **Категории деятельности:** в добровольных руководящих указаниях рассматриваются как добывающие, так и недобывающие виды деятельности. К добывающим видам деятельности относятся рыболовство, сбор диких растений, грибов и водорослей, лесозаготовка, а также промысел наземных и водных животных, включая полное или частичное изъятие организмов, а также сбор частей или дериватов диких видов. К недобывающим видам деятельности относятся туризм, связанный с дикой природой, и наблюдение за дикой природой, а также услуги культурного, духовного и просветительского характера, связанные с дикой природой;

[c) Применение настоящих руководящих указаний к рыболовству и другим видам деятельности, связанным с водными ресурсами, должно дополнять, а не дублировать или подрывать меры, принимаемые в рамках национальных систем рыболовства, а также компетентными региональными и международными органами по рыболовству, при этом следует признавать права, вклад в обеспечение продовольственной безопасности и знания, которыми обладают малые и традиционные рыболовецкие предприятия;]

d) **Использование категорий:** эти категории используются исключительно для систематизации добровольных руководящих указаний, касающихся различных видов и разнообразных видов деятельности. Сторонам рекомендуется применять их гибко и с учетом национального законодательства, традиционных систем управления, в надлежащих случаях, и соответствующих международных обязательств. Использование таких категорий в руководстве не означает, что все виды или виды деятельности являются приемлемыми с точки

зрения устойчивого использования. В частности, в тех случаях, когда чужеродные виды создают риски для биоразнообразия, функционирования экосистем или местных видов, в ответных управленческих мерах приоритетное внимание должно уделяться вопросам предупреждения и контроля.

IV. Принципы

13. Настоящие руководящие указания разработаны на основе Конвенции о биологическом разнообразии, Аддис-абесских принципов и оперативных указаний по устойчивому использованию биоразнообразия, решения [14/7](#), Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая ее задачи 4, 5, 6, 9, 10, 22 и 23, и соответствующих выводов, изложенных в «Докладе о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов» Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Они опираются на отражающие цели Конвенции принципы и подходы (см. таблицу 1), лежащие в основе концепции, толкования и осуществления устойчивого управления ресурсами дикой природы в интересах сохранения биоразнообразия, благополучия людей и справедливого управления.

Таблица 1

Принципы и подходы, лежащие в основе добровольных глобальных руководящих указаний по устойчивому управлению ресурсами дикой природы

<i>Принципы и подходы</i>	<i>Основные соображения</i>	<i>Основание^a</i>
Экологическая устойчивость и осмотрительный подход	На менеджерах и пользователях ресурсов лежит ответственность за обеспечение того, чтобы пользование ресурсами дикой природы не превышало способность экосистем поддерживать или восстанавливать экологические процессы, популяции видов генетическое разнообразие и непрерывное обеспечение экосистемных функций и услуг, от которых зависят как биоразнообразие, так и благосостояние людей.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания (решение VII/12 , приложение II)
	При принятии своих управленческих решений Сторонам следует применять осмотрительный подход.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	В тех случаях, когда существует угроза значительного сокращения или утраты биологического разнообразия, отсутствие неоспоримых научных фактов не должно служить причиной отсрочки принятия мер для устранения или сведения к минимуму такой угрозы.	Конвенция о биологическом разнообразии (преамбула)
	Чтобы управление ресурсами дикой природы считалось устойчивым, следует учитывать экологические ограничения, совокупное воздействие и факторы неопределенности, а также избегать действий, которые могут нанести необратимый вред биоразнообразию, в том числе путем принятия своевременных	«Доклад о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов» (Межправительственная научно-политическая платформа по

^a Источники информации в столбце «Основание» были использованы при разработке принципов и гарантий, при этом они не во всех случаях цитировались дословно.

Принципы и подходы	Основные соображения	Основание ^a
	мер в случаях, когда имеющиеся данные указывают на высокий риск.	биоразнообразию и экосистемным услугам)
	Обеспечение устойчивости, безопасности и законности использования и добычи диких видов и торговли ими при предотвращении чрезмерной эксплуатации, сведении к минимуму воздействия на нецелевые виды и экосистемы и снижении риска распространения патогенов с применением экосистемного подхода при признании и защите устойчивого использования на основе обычаев со стороны коренных народов и местных общин.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 5)
	Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыболовными и лесными угодьями, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия, в том числе посредством существенного расширения применения благоприятной для биоразнообразия практики, такой как устойчивая интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы, которые способствуют повышению жизнеспособности, долгосрочной эффективности и производительности таких производственных систем, а также продовольственной безопасности наряду с сохранением и восстановлением биоразнообразия и поддержанием обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 10)
[Подход, основанный на правах человека, и инклюзивное участие] [Всестороннее, равноправное, инклюзивное и эффективное и учитывающее гендерную проблематику участие коренных народов и местных общин]	В соответствии со своим национальным законодательством каждая Сторона обеспечивает уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствует их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощряет совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 8 j))
	Каждая Сторона должна в надлежащих случаях охранять и поощрять традиционные способы использования биологических ресурсов в соответствии со сложившимися культурными обычаями, которые совместимы с требованиями сохранения или устойчивого использования.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 10 c))

Принципы и подходы	Основные соображения	Основание ^a
	Признание того, что культурные и духовные ценности и практики коренных народов и местных общин играют важную роль в сохранении и устойчивом использовании биологического разнообразия и передаче его значения следующему поколению.	Решение XII/12 В , приложение
	[[Государства] добросовестно консультируются и сотрудничают с соответствующими коренными народами и местными общинами через их собственные представительные учреждения с целью заручиться их добровольным, предварительным и обоснованным согласием ^b , прежде чем принимать и осуществлять законодательные или административные меры, которые могут их затрагивать.]	[Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов ^c , статья 19]
	Обеспечение с учетом гендерной проблематики всестороннего, равноправного, инклюзивного и эффективного представительства и участия коренных народов и местных общин в процессе принятия решений, касающихся биоразнообразия, а также доступа к правосудию и информации, при уважении их культуры и их прав на земли, территории, ресурсы и традиционные знания, включая права женщин и девочек, детей и молодежи, а также лиц с ограниченными возможностями, и обеспечение всесторонней защиты экологических правозащитников.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 22)
	[Стороны должны учитывать роль, знания и практический опыт женщин в сфере управления ресурсами дикой природы и применять гендерно-ориентированный подход, обеспечивая при этом их права и безопасность.]	[Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 23) План действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030) (решение 15/11 , приложение)]
Равенство и справедливое распределение выгод	В процессе справедливого распределения выгод, связанных с управлением ресурсами дикой природы, следует отражать потребности коренных народов и местных общин.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Издержки по управлению ресурсами дикой природы и их сохранению должны быть интернализированы и отражены при распределении выгод, полученных от использования этих ресурсов.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания

^b Все случаи употребления формулировки «добровольное, предварительное и обоснованное согласия» относятся к трехсторонней терминологии «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие», или «одобрение и участие».

^c Резолюция 61/295 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Принципы и подходы	Основные соображения	Основание ^a
	Обеспечение устойчивости всех способов регулирования и использования диких видов и создание тем самым социальных, экономических и экологических выгод для всех людей, в особенности находящихся в уязвимом положении и в наибольшей степени зависящих от биоразнообразия, в том числе посредством устойчивой деятельности, продуктов и услуг, основанных на биоразнообразии, которые способствуют улучшению состояния биоразнообразия, а также путем защиты и поощрения практики устойчивого использования на основе обычаев коренных народов и местных общин.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 9)
Интеграция систем знаний и адаптивное управление	Применение адаптивного управления ресурсами дикой природы должно строиться на многочисленных системах знаний.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Применение адаптивного управления должно строиться на итерационной, своевременной и прозрачной обратной связи, вытекающей из мониторинга использования ресурсов, экологических и социально-экономических последствий и статуса используемых ресурсов.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	При использовании традиционных и местных знаний Стороны должны принимать надлежащие меры для обеспечения получения добровольного, предварительного и обоснованного согласия, соответствующего национальным обстоятельствам, и одобрения носителями этих знаний.	Добровольное руководство Мо'otzkuxtal (решение XIII/18 , приложение)
Согласованность политики и институциональная согласованность	На всех уровнях управления следует внедрять вспомогательную политику и законы и создавать учреждения, а также налаживать эффективные связи между этими уровнями.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания
	Насколько это возможно и целесообразно, меры по сохранению и устойчивому использованию ресурсов дикой природы должны быть предусмотрены в соответствующих секторальных или межсекторальных планах, программах и политике.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 6 b))
	Каждая Сторона прилагает усилия для того, чтобы в соответствии со своими возможностями обеспечивать финансовую поддержку и стимулы в отношении тех видов деятельности на национальном уровне, которые направлены на достижение целей Конвенции в соответствии с своими национальными планами, приоритетами и программами.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 20 1))
	Положения Конвенции не затрагивают права и обязанности Сторон, вытекающие из любого действующего международного соглашения, за исключением случаев, когда результатом осуществления этих прав и обязанностей стал	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 22 1))

<i>Принципы и подходы</i>	<i>Основные соображения</i>	<i>Основание^a</i>
	бы серьезный ущерб или угроза биологическому разнообразию.	
	Укрепление создания и развития потенциала, расширение доступа к технологиям и их передачи, содействие развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству, в том числе по линии Юг-Юг, Север-Юг и трехстороннему сотрудничеству, для удовлетворения потребностей, имеющих отношение к эффективному осуществлению, в частности в развивающихся странах, при повышении эффективности совместной разработки технологий и совместных научно-исследовательских программ в интересах сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и укрепления научно-исследовательского потенциала и мониторинга в соответствии с масштабом целей и задач Рамочной программы.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 20)

V. Гарантии

14. В настоящих добровольных руководящих указаниях под гарантиями (см. таблицу 2) понимаются процедуры и меры, призванные обеспечить, чтобы мероприятия по устойчивому управлению ресурсами дикой природы предотвращали или сводили к минимуму непреднамеренное негативное воздействие на биоразнообразие, а также способствовали сохранению экологической целостности, социальной справедливости и подотчетности. К гарантиям могут относиться оценки экологического и социального воздействия, а также участие общественности. Они должны применяться с учетом конкретных условий на прозрачной основе и с возможностью постоянного совершенствования, в соответствии с национальными обстоятельствами и законодательством.

Таблица 2

Гарантии для обеспечения устойчивого управления ресурсами дикой природы

<i>Тематические области</i>	<i>Гарантии</i>	<i>Основание^a</i>
Экологическая целостность	Меры по управлению ресурсами дикой природы должны поддерживать экологическую целостность и биоразнообразие, обеспечивая при этом, чтобы такое управление не приводило к снижению численности видов, деградации мест обитания, утрате функций экосистем или интродукции и распространению инвазивных чужеродных видов.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 8, в частности пункт h) статьи 8)
	Управленческие меры не должны приводить к переносу экологических или социальных рисков на уровне вида, экосистемы или сообщества, а также усугублять совокупную нагрузку на ландшафты суши и морские ландшафты.	Решение V/6 , приложение II (принципы 3 и 5)

^a Источники информации в столбце «Основание» были использованы при разработке принципов и гарантий, при этом они не во всех случаях цитировались дословно.

Тематические области	Гарантии	Основание ^a
	Мероприятия, связанные с вмешательством в дикую природу, должны в соответствующих случаях быть предметом оценки экологического, социального и экономического воздействия и сопровождаться мониторингом биоразнообразия, в том числе посредством мероприятий на основе широкого участия, привлечения коренных народов и местных общин и проведения оценок, а также включать проведение оценок кумулятивного воздействия в тех случаях, когда многие виды вмешательств или факторы давления оказывают воздействие на одни и те же виды, экосистемы или общины.	Конвенция о биологическом разнообразии (статья 14)
	Меры по управлению ресурсами дикой природы должны предотвращать интродукцию и распространение инвазивных чужеродных видов путем выявления и регулирования путей их интродукции, а также содействия их искоренению или контроля над ними, особенно на приоритетных объектах.	Кульминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 6)
Социальная справедливость и благополучие людей	Меры по устойчивому управлению ресурсами дикой природы должны быть научно обоснованными и обеспечивать устойчивость, безопасность и законность использования и добычи диких видов и торговли ими, предотвращая при этом чрезмерную эксплуатацию, сводя к минимуму воздействие на нецелевые виды и экосистемы и снижая риск распространения патогенов с применением экосистемного подхода, а также признание и защиту устойчивого использования на основе обычаев со стороны коренных народов и местных общин.	Кульминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задачи 5 и 9)
	Меры по устойчивому управлению ресурсами дикой природы должны способствовать прогрессу в области сосуществования людей и дикой природы и должны, когда это целесообразно, обеспечивать четкое выявление конфликтов между человеком и дикой природой, предотвращать и смягчать их последствия с учетом того, что дикая природа может представлять прямую угрозу безопасности, источникам средств к существованию и благополучию людей, а нерегулируемые конфликты могут провоцировать ответные действия и подрывать усилия по достижению целей в области охраны природы и устойчивого развития.	Кульминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 4)
	Меры управленческого характера, затрагивающие традиционный доступ к ресурсам и их использование в целях удовлетворения жизненных нужд или имеющие существенное культурное значение виды деятельности, должны осуществляться с участием затронутых общин и, в соответствующих случаях, предусматривать справедливые и эффективные формы возмещения.	Конвенция о биологическом разнообразии (статьи 8 j) и 10 c)

Тематические области	Гарантии	Основание ^a
	Механизмы распределения выгод должны быть прозрачными и основываться на четких правилах, а также не должны усугублять существующее неравенство, в том числе гендерный дисбаланс.	Аддис-абесские принципы и оперативные указания (принцип 12 оперативных указаний)
	В случаях, когда предлагаются значительные меры вмешательства, связанные с дикой природой, включая переселение видов, регулирование инвазивных видов или создание охраняемых районов, в ходе оценки воздействия следует, по мере необходимости, выявлять культурные ценности и потенциальные компромиссы при полном и эффективном участии затронутых коренных народов и местных общин, а также соответствующих субъектов деятельности.	Решение VIII/28 , приложение, и решение VII/16 F
Прозрачность и подотчетность	Механизмы устойчивого управления ресурсами дикой природы должны способствовать прозрачному управлению, включая доступ к соответствующей информации и данным, касающимся, например, результатов мониторинга, промыслов, систем лицензирования и распределения доходов.	Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (задача 21)
	Деятельность, связанная с промыслом диких видов, обращением с ними и торговлей ими, должна, в соответствующих случаях, соответствовать стандартам благополучия животных, этическим нормам и стандартам безопасности, нормам и ценностям коренных народов и местных общин, национальному законодательству и применимым международным обязательствам.	Конвенция о биологическом разнообразии (статьи 8 l) и 10 b))

VI. Ключевые элементы, подлежащие учету при разработке и реализации мер политики в области устойчивого управления ресурсами дикой природы

15. В соответствии с решением [16/15](#) в основе настоящих добровольных руководящих указаний лежат семь ключевых элементов эффективных политических мер, которые были заимствованы из «Доклада о тематической оценке по вопросам устойчивого использования диких видов» и отобраны для использования при разработке и реализации мер политики в области устойчивого использования диких видов. Такими ключевыми элементами являются:

- a) инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия;
- b) учет различных систем знаний и признание прав;
- c) справедливое распределение затрат и выгод;
- d) политика, адаптированная к местным социальным и экологическим условиям;
- e) мониторинг социальных и экологических условий и методов деятельности;
- f) скоординированная и согласованная политика;
- g) надежные институты, от традиционных до закрепленных законодательством.

16. Элементы а), b) и c) рассматриваются ниже, главным образом соответственно в разделах VII.B, C и D, а элементы d), e), f) и g) включены во все разделы настоящих добровольных руководящих указаний, в том числе в раздел VII.A и разделы IV и V.

17. Ключевые элементы в «Докладе о тематической оценке устойчивого использования диких видов» Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам были определены как повышающие устойчивость использования диких видов и как необходимые условия для более эффективного осуществления в рамках всех видов деятельности. Они влияют на эффективность устойчивого управления ресурсами дикой природы путем укрепления легитимности, содействия адаптивному осуществлению с учетом конкретных условий, улучшения согласованности и координации политики, а также укрепления институциональных условий, необходимых для реагирования на социально-экологические изменения.

VII. Меры по осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы

18. В настоящем разделе рассматривается комплекс из четырех возможных мер, которые Стороны могут учитывать в рамках содействия осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы: сквозные элементы, способствующие согласованности политики и межсекторальной интеграции; инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия; учет различных систем знаний и признание прав; а также справедливое распределение затрат и выгод. Подразделы B, C и D отражают основную направленность областей, определенных в решении [16/15](#), подраздел A был добавлен, поскольку его тематика нашла широкое отражение в материалах, поступивших после рассылки уведомлений №№ [2025-014](#) и [2025-015](#).

19. Осуществление настоящих добровольных руководящих указаний может быть адаптировано к национальным и местным обстоятельствам с учетом экологических условий, культурного разнообразия и систем управления. При адаптации добровольных руководящих указаний Стороны могут учитывать различия между экологическими регионами, в том числе условия, характерные для умеренных, тропических, субтропических, засушливых, полярных, горных районов, островов, прибрежных зон и городов, принимая во внимание, что потребности в осуществлении, нагрузки, доступность данных и механизмы управления могут различаться в зависимости от региона и вида деятельности.

20. Кроме того, региональные технические инструменты по конкретным видам деятельности, когда это целесообразно, могут дополнять настоящие добровольные руководящие указания, если для их применения в тех или иных областях требуются более подробные методологии, индикаторы, анализ сценариев или оперативные стандарты.

A. Сквозные элементы: согласованность политики и межсекторальная интеграция

21. Согласованность политики и межсекторальная интеграция имеют важное значение, поскольку на устойчивое управление ресурсами дикой природы влияют взаимосвязанные факторы, действующие в различных секторах и на разных уровнях управления, а также в разнообразных социально-экологических условиях. В оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам в качестве ключевых элементов повышения устойчивости определены скоординированные и согласованные меры политики, надежные традиционные и закрепленные законодательством институты, мониторинг социально-экологических условий, а также виды деятельности и меры политики, адаптированные к местным социально-экологическим условиям. Эти подходы могут способствовать согласованию мер в различных секторах и на разных уровнях,

укреплению институциональной поддержки осуществления, снижению уровня раздробленности и несогласованности политики, а также обеспечению адаптивных мер реагирования на меняющиеся социально-экологические условия. В связи с этим следует принимать следующие меры сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальным законодательством, условиями и приоритетами:

a) содействие созданию согласованных политических, правовых и институциональных условий для устойчивого и инклюзивного управления ресурсами дикой природы, включая развитие основанной на ресурсах дикой природы устойчивой экономики, учитывающей природоохранные цели и экологические ограничения, требования в отношении отслеживаемости, принципы справедливого распределения выгод, права и источники средств к существованию коренных народов, местных общин, женщин, молодежи и соответствующих организаций и субъектов деятельности, включая лиц, занимающимся мелким промыслом;

b) укрепление мер регулирования и координации на межсекторальном уровне в целях устранения основных нагрузок на управление ресурсами дикой природы путем выявления ведущих ведомств, механизмов координации и мониторинга, а также соответствующих протоколов в отношении:

i) предотвращения преступлений против дикой природы, незаконного промысла и неустойчивого использования, сбора ресурсов дикой природы или торговли ими;

ii) предотвращение утраты, деградации и фрагментации мест обитания;

iii) смягчение рисков, связанных с изменением климата, и последствий изменения климата и адаптация к ним;

iv) предотвращение рисков в области биозащиты и рисков, связанных с инвазивными чужеродными видами и заболеваниями, в особенности зоонозных рисков;

v) снижение загрязнения окружающей среды;

vi) регулирование законного, устойчивого и отслеживаемого использования ресурсов дикой природы и торговли ими;

c) содействие учету вопросов экологической связности и сохранения мест обитания в пространственном планировании и планировании развития путем картографирования и охраны ключевых мест обитания, коридоров и миграционных путей, а также районов, имеющих культурное, социально-экологическое значение, их включения в процессы зонирования и стратегической экологической оценки, а также согласования соответствующих мер с национальными планами землепользования или использования морских ресурсов и, при необходимости, региональными и глобальными инициативами по обеспечению связности;

d) содействие более полному учету вопросов устойчивого управления ресурсами дикой природы в зеленых и голубых пространствах в городских и густонаселенных районах сообразно обстоятельствам посредством принятия решений, основанных на природных факторах, применения экосистемных подходов и посредством обеспечения городского планирования с учетом биоразнообразия и обновления руководящих указаний по управлению ресурсами дикой природы в городах, разработки протоколов по предотвращению и реагированию на случаи взаимодействия человека и дикой природы в городских районах, а также поддержки межсекторальных инициатив, направленных на повышение уровня осведомленности в вопросах дикой природы и поощрение участия городских жителей в охране дикой природы в своих районах, путем существенного расширения площадей и повышения

качества, связности и доступности таких пространств в городских и густонаселенных районах, и выгод, обеспечиваемых такими пространствами;

е) укрепление регионального и трансграничного сотрудничества в отношении общих популяций, видов и экосистем путем создания или использования существующих региональных платформ, а также разработки и интеграции двусторонних или многосторонних механизмов в целях осуществления скоординированных природоохранных действий, мониторинга, согласованных мер по регулированию промысла и торговли, а также совместного управления трансграничными охраняемыми районами и коридорами;

ф) оказание поддержки, в зависимости от обстоятельств, деловому, частному и финансовому секторам в учете вопросов биоразнообразия в работе всех секторов и между ними в целях обеспечения устойчивого управления дикими видами, в том числе путем обеспечения устойчивого, безопасного и законного использования диких видов, промысла и торговли ими, искоренения преступлений против дикой природы и неустойчивого использования, сбора и законной торговли; а также регулирования раскрытия информации предприятиями, компаниями и финансовыми учреждениями о рисках, зависимости от дикой природы и воздействии на дикую природу в рамках их цепочек поставок, в том числе путем мониторинга нелегальных финансовых операций, связанных с биоразнообразием;

г) решение проблем, связанных с управлением дикими видами, таких как изменение ландшафтов суши и морских ландшафтов, изменение климата, загрязнение окружающей среды, инвазивные чужеродные виды и чрезмерная эксплуатация и зоонозные болезни;

h) укрепление сотрудничества и согласованности действий с секретариатами многосторонних природоохранных соглашений и компетентными межправительственными организациями, в том числе путем использования имеющихся документов и доступных данных в соответствующих случаях во избежание дублирования усилий;

i) содействие более систематическому учету рисков, связанных с изменением климата, в управлении ресурсами дикой природы, и в частности в развивающихся странах, уязвимых перед воздействием климата, путем адаптации с применением экосистемного подхода и решений, основанных на природных факторах, и путем оценки, в соответствующих случаях, воздействия изменения климата на популяции видов, места обитания, экологическую связность, динамику заболеваний, взаимодействие человека и дикой природы, а также на устойчивость использования ресурсов, и путем корректировки управленческих мер реагирования с учетом этого воздействия;

j) совершенствование или создание национальных кадастров ресурсов дикой природы, систем мониторинга и механизмов адаптивного управления в целях содействия периодическому пересмотру и основанной на фактических данных корректировке инструментов управления, включая квоты, разрешения и планы управления, с учетом экологических данных, рисков и факторов неопределенности;

k) укрепление минимальных механизмов мониторинга и обзора, в зависимости от обстоятельств, путем сбора исходных данных об экологической, экономической и социальной обстановке, проведения периодического обзора управленческих мер, мониторинга результатов и совокупных нагрузок, а также создания прозрачных механизмов отчетности, способствующих адаптивному управлению и своевременной корректировке в случае признания несоответствия осуществляемых видов деятельности принципам устойчивости или справедливости;

l) содействие реализации целенаправленных официальных, неофициальных и неформальных инициатив в области образования, повышения осведомленности и создания потенциала с учетом конкретных потребностей в области осуществления, посредством подготовки инструкторов и налаживания партнерских отношений с академическими учреждениями, коренными народами и местными общинами, женщинами, молодежью, региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества, а также общинными организациями;

m) поддержка усилий по мобилизации достаточных людских, технических и финансовых ресурсов путем включения расходов, связанных с управлением ресурсами дикой природы, в секторальные бюджеты, обеспечения доступа к механизмам финансирования деятельности в области биоразнообразия, к том числе путем облегчения доступа к международным механизмам финансирования биоразнообразия, в соответствии с национальными приоритетами, обстоятельствами и возможностями, и, когда это целесообразно, использования инструментов устойчивого финансирования, соответствующих национальным приоритетам и гарантиям.

[n) обеспечение того, чтобы международное сотрудничество, передача технологий и мобилизация финансовых ресурсов для осуществления настоящих добровольных руководящих указаний основывались на принципах суверенного равенства и невмешательства и не подрывались односторонними принудительными мерами, противоречащими международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций.]

В. Инклюзивный процесс принятия решений на основе широкого участия

22. Принятие решений в рамках инклюзивного и основанного на широком участии процесса укрепляет легитимность решений, повышает их качество и приемлемость, а также способствует осуществлению устойчивого управления ресурсами дикой природы с учетом социально-экологических условий. В соответствии с материалами, полученными в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), эффективное управление ресурсами дикой природы зависит от прозрачного, структурированного, всестороннего и эффективного участия коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, организаций гражданского общества, ученых и соответствующих органов власти, причем такое участие должно выходить за рамки консультаций и включать совместное принятие решений, а также совместное управление и совместные разработки в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальным законодательством и обстоятельствами. В связи с этим следует принимать следующие меры в поддержку устойчивого управления ресурсами дикой природы сообразно обстоятельствам и в соответствии с национальным законодательством, условиями и приоритетами:

a) содействие процессам на основе широкого участия, отвечающим поставленным задачам, путем обеспечения своевременного определения субъектов деятельности, четкого распределения ролей и обязанностей, доступности информации на соответствующих языках, установления разумных сроков и предоставления финансовых ресурсов для участия, а также документирования того, как были учтены предложения;

b) содействие скорейшему вовлечению субъектов деятельности в разработку мер и стратегий в области управления ресурсами дикой природы, в том числе по режимам промысла, осуществлению инициатив по пространственному планированию и восстановлению с применением процедур добровольного, предварительного и осознанного согласия, в зависимости от обстоятельств;

с) оказание поддержки участию в процессах принятия решений, сообразно обстоятельствам, коренных народов и местных общин, женщин, молодежи, а также соответствующих заинтересованных сторон, таких как государственные органы, частные землевладельцы, специалисты по управлению ресурсами дикой природы, гражданское общество, научные круги, субъекты частного сектора, органы здравоохранения и ветеринарные органы;

d) содействие созданию или укреплению механизмов управления на основе широкого участия посредством определения четкого круга полномочий, процедур принятия решений и механизмов регулирования взаимодействия в рамках установленных законодательством, традиционных и частных систем по пересекающимся вопросам;

e) признание и поддержка инструментов управления на уровне общин, если это применимо, таких как биокультурные общинные протоколы, механизмы общинного лесопользования, подходы, основанные на совместном управлении, и системы управления буферными зонами, а также признание вклада коренных народов и местных общин и их систем знаний, в том числе культурных, духовных и реляционных ценностей, связанных с дикой природой, посредством предоставления технической помощи, оказания правовой поддержки, создания потенциала и обеспечения надлежащего финансирования в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами;

f) содействие и, при необходимости, укрепление механизмов, регулирующих владение ресурсами и доступ к ним, путем признания роли систем управления ресурсами дикой природы на основе обычаев в разработке политических мер и инструментов, когда это применимо, а также разъяснение взаимосвязи между правами владения и пользования и управлением ресурсами дикой природы, совместным использованием выгод и обязанностями по рациональному использованию ресурсов;

g) содействие обеспечению прозрачного доступа к соответствующей социально-экологической и экономической информации путем публикации планов управления, обоснований объемов добычи или квот, сводных отчетов о мониторинге, механизмов совместного использования выгод, правил лицензирования и документов о распределении доходов, обеспечивая при этом защиту уязвимой информации, раскрытие которой может повысить риски (например, сведений об участках интенсивного браконьерства или конфиденциальных традиционных знаний);

h) поощрение сбалансированного представительства в органах управления ресурсами дикой природы посредством принятия таких мер, как квоты, ротации мест и устранения препятствий, с которыми сталкиваются женщины, молодежь и недостаточно представленные группы, включая лиц, находящихся в уязвимом положении, и лиц, которые в наибольшей степени зависят от биоразнообразия, в соответствии с законодательством;

i) содействие созданию доступных механизмов предупреждения недовольства, разрешения споров и урегулирования конфликтов, а также обеспечение контроля за результатами и использования результатов в целях совершенствования политики и практики;

j) применение оценок рисков с участием заинтересованных сторон, сценарного планирования и анализа компромиссных решений при принятии решений, имеющих значительные экологические или социальные последствия. Стороны могут рассмотреть возможность оказания в необходимых случаях содействия, технической поддержки и помощи в создании потенциала для обеспечения справедливого участия;

k) содействие инклюзивному диалогу и совместным действиям в ситуациях, связанных с конфликтом между человеком и дикой природой и риском зоонозных заболеваний, путем налаживания связей между органами по охране дикой природы, общинами, органами здравоохранения и ветеринарными службами и другими соответствующими секторами, а также путем применения практических мер, таких как создание систем раннего предупреждения, общинных групп реагирования и согласованных протоколов по безопасному обращению и уведомлению.

С. Учет различных систем знаний и признание прав

23. Устойчивое управление ресурсами дикой природы может быть более эффективным, если оно опирается на различные системы знаний и осуществляется способами, обеспечивающими признание соответствующих прав, систем управления и обязанностей. В материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), подчеркивается, что научные знания зачастую оказываются более эффективными, если рассматривать их в совокупности с традиционными знаниями и что уважение прав коренных народов и местных общин, в том числе в отношении основанных на обычае систем управления, механизмов и прав владения, связанных со знаниями, является важным условием эффективного и справедливого осуществления. Стороны должны содействовать развитию устойчивого управления ресурсами дикой природы посредством принятия следующих мер в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальным законодательством, условиями и приоритетами:

a) признание местных и основанных на обычае систем управления, механизмов владения и прав, а также определенных общинами правил, имеющих отношение к устойчивому управлению ресурсами дикой природы, в соответствии с национальным законодательством и соответствующими международными обязательствами, в том числе посредством юридического признания, поддержки традиционных институтов и заключения соглашений на основе переговоров в тех случаях, когда системы дублируют друг друга;

b) поощрение подходов, которые способствуют применению надлежащих протоколов и процедур получения добровольного, предварительного и обоснованного согласия и одобрения носителей знаний, обеспечивая при этом уважение прав интеллектуальной собственности на традиционные знания, суверенитета в отношении данных, определенных общинами и приемлемых с точки зрения культурных традиций правил совместного использования выгод от применения знаний и доступа к ним;

c) содействие созданию механизмов интеграции научных и традиционных систем знаний в качестве самостоятельных и взаимодополняющих источников фактических данных по планированию, мониторингу и обзору в сфере дикой природы;

d) содействие созданию на общинном уровне систем документирования знаний и находящихся в ведении местных органов власти хранилищ знаний, в частности находящихся в ведении общин архивов, баз данных или других систем хранения и передачи знаний, с согласия общин и при соблюдении определенных общинами протоколов в отношении доступа к знаниям, их использования и обмена ими;

e) содействие передаче знаний от поколения к поколению и процессам адаптивного обучения посредством обменов на уровне общин, программ наставничества и подходов к практическому обучению, которые должны быть интегрированы в циклы управления, с тем чтобы системы управления могли реагировать на социально-экологические изменения;

f) создание в надлежащих случаях возможностей для интеграции мониторинга биоразнообразия на уровне общин и гражданской науки в работу

национальных кадастров биоразнообразия и систем отчетности с использованием стандартизированных, но при этом адаптируемых методов, а также для подготовки кадров и обеспечения ресурсов для сбора данных, управления ими и предоставления обратной связи общинам, включая обсуждение на основе широкого участия интерпретации результатов и их использования при принятии управленческих решений;

g) уделение, когда это уместно и целесообразно, внимания структуре популяций, связности ареалов и генетическому разнообразию диких видов, опыту использования научных и традиционных систем знаний и применению гарантий в отношении согласия, приемлемого с точки зрения культурных традиций использования знаний и управления данными;

h) укрепление потенциала для инвентаризации видов и оценки популяций, а также для мониторинга мест обитания, генетического разнообразия и таксономических изменений, экологического мониторинга, использования цифровых технологий и управления базами данных в области биоразнообразия, путем уделения приоритетного внимания применению подходов, основанных на оценке рисков, и экосистемному подходу в условиях недостатка данных и поощрения использования принципов открытости и удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (УДСМ), когда это возможно;

i) поощрение открытого доступа к информации по мониторингу и управлению, когда это целесообразно, при одновременном применении мер по защите чувствительных данных, например, геопространственных данных о местах обитания, сведений о местоположении видов, находящихся под угрозой исчезновения, или конфиденциальных традиционных знаний, распространение которых может [нанести вред национальным интересам,] поставить под угрозу усилия по сохранению [и меры биозащиты] [либо нарушать национальное законодательство];

j) содействие развитию подхода «Единое здоровье» путем интеграции мониторинга здоровья диких видов и домашнего скота в механизмы устойчивого управления ресурсами дикой природы; налаживание каналов обмена информацией между органами, отвечающими за охрану окружающей среды, лесное хозяйство, рыбное хозяйство, сельское хозяйство и здравоохранение; а также включение мер по безопасному обращению, биозащите и информированию о рисках в планы по управлению ресурсами дикой природы, по мере необходимости и в соответствии с Глобальным планом действий в области биоразнообразия и здоровья⁵⁸ и Совместным планом действий по реализации концепции Единое здоровье (2022–2026 годы) в рамках Четырехстороннего сотрудничества по вопросам Единого здоровья;

k) поощрение при применении подходов «Единое здоровье» проведения мониторинга и периодического обзора результатов реализации мер по сохранению популяций диких видов, обеспечению целостности экосистем, благополучия людей, здоровья домашних животных, а также по снижению риска побочных эффектов в целях повышения эффективности основанного на фактических данных обучения и адаптивного управления;

l) содействие, путем передачи технологий на добровольной и взаимосогласованной основе, научно-технического сотрудничества, создания потенциала и обеспечения доступа к финансовым ресурсам, использованию новейших технологий, таких как дистанционное зондирование, акустический мониторинг, анализ экологической ДНК (эДНК), а также цифровых инструментов для выдачи разрешений

⁵⁸ Решение [16/19](#), приложение.

и отслеживания, в целях мониторинга и правоприменения, а также для обеспечения справедливости, доступности и культурной приемлемости.

D. Справедливое распределение затрат и выгод

24. Справедливое распределение затрат и выгод имеет важное значение для устойчивого управления ресурсами дикой природы, поскольку это способствует укреплению принципов справедливости, легитимности и долгосрочной эффективности, особенно в тех случаях, когда бремя и выгоды, связанные с использованием и сохранением дикой природы и сосуществованием с ней, распределяются неравномерно. В материалах, полученных в ответ на уведомления №№ [2025-014](#) и [2025-015](#), подчеркивается, что управление ресурсами дикой природы с большей вероятностью будет эффективным и устойчивым тогда, когда те, кто несет издержки сосуществования с дикой природой, включая коренные народы и местные общины, а также соответствующие субъекты деятельности, получают материальную, нематериальную и справедливую выгоду от своих усилий по управлению природными ресурсами, их устойчивому использованию и сохранению. Стороны должны содействовать развитию устойчивого управления ресурсами дикой природы посредством принятия следующих мер в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальным законодательством, условиями и приоритетами:

a) обеспечение того, чтобы механизмы совместного использования выгод охватывали как денежные, так и неденежные выгоды, в частности в плане создания потенциала, передачи технологий на добровольной и взаимосогласованной основе, обеспечения справедливого доступа к информации и результатам мониторинга, укрепления институциональной базы, признания систем управления на основе обычая и поддержки культурных традиций, традиционных знаний, практики коренных народов и местных общин и использования в целях удовлетворения жизненных нужд;

b) содействие созданию справедливых, равноправных, прозрачных, основанных на широком участии и подотчетных механизмов совместного использования выгод, предусматривающих наличие четких квалификационных критериев, структур управления и механизмов рассмотрения жалоб, при одновременном рассмотрении других социальных и экологических мер обеспечения гарантий;

c) уделение должного внимания дифференцированным издержкам, которые несут лица, сосуществующие с дикой природой, в частности связанным с конфликтами между человеком и дикой природой, альтернативным издержкам и регуляторному бремени посредством применения предупредительных, смягчающих и стимулирующих мер с уделением особого внимания гендерно-дифференцированному воздействию, участию и руководящей роли женщин и людям, находящимся в уязвимом положении;

d) содействие реализации мер по обеспечению безопасности и защите [субъектов деятельности и местных общин, участвующих в устойчивом управлении ресурсами дикой природы] [прав защитников экологических прав человека, с учетом [гендера][гендерно обусловленного насилия][подходов, учитывающих гендер]] [и трудностей, с которыми сталкиваются правозащитники], в соответствии с национальным законодательством, приоритетами и обстоятельствами;

e) содействие в соответствующих случаях созданию или укреплению механизмов страхования, систем компенсации и восстановления и других инструментов стимулирования для покрытия ущерба в связи с потерей урожая и скота, а также других издержек, связанных с взаимодействием человека и дикой природы как в наземных, так и в водных экосистемах, тем самым способствуя сосуществованию и снижению социальной и экономической уязвимости;

f) содействие внедрению нормативно-правовой базы, обеспечивающей коренным народам, местным общинам и соответствующим субъектам деятельности возможность получать выгоды от устойчивого использования ресурсов дикой природы, торговли и туризма, а также других видов устойчивой экономической деятельности, связанной с дикой природой, путем уточнения формул распределения доходов, передачи соответствующих полномочий в области налогообложения и оказания поддержки социальным предприятиям и предприятиям коренных народов и местных общин, женщин и молодежи;

g) укрепление подотчетности в вопросах, касающихся совместного получения доходов от использования ресурсов дикой природы, посредством независимого надзора, регулярных финансовых проверок и проверок эффективности работы, раскрытия информации о потоках доходов и ассигнованиях, а также доступных механизмов рассмотрения жалоб и правовой защиты наряду с мерами защиты от преследований, в соответствии с национальными мерами политики и законодательством;

h) признание роли лиц, занимающимся мелким промыслом, предприятий перерабатывающей промышленности и социальных предприятий в цепочках создания добавленной стоимости в сфере дикой природы и обеспечение того, чтобы регуляторные меры не ставили в неравное положение участников, действующих в рамках местных и основанных на обычаях систем;

i) содействие реализации стратегий по обеспечению диверсифицированных и устойчивых к изменению климата источников средств к существованию, связанных с устойчивым управлением ресурсами дикой природы, включая устойчивое использование;

j) применение гарантий для обеспечения устойчивости, таких как мониторинг биоразнообразия, к устойчивому управлению ресурсами дикой природы, например наблюдение за дикой природой и туризм, связанный с посещением природных объектов, включая экотуризм;

k) изучение новаторских и устойчивых механизмов финансирования, таких как сборы, связанные с биоразнообразием, платежи за экосистемные услуги и государственно-частные партнерства и программы кредитования биоразнообразия, с учетом четких социально-экологических гарантий, включая взаимодополняемость, недопущение порочных стимулов, мониторинг результатов в области биоразнообразия, а также уважение прав субъектов деятельности, участвующих в устойчивом управлении ресурсами дикой природы;

l) содействие обеспечению доступа к рынкам частей и дериватов диких видов, добываемых устойчивым образом, при обеспечении того, что их коммерциализация по-прежнему соответствует природоохранным целям и не выходит за рамки экологических пределов, и создание стимулов для альтернативных бизнес-моделей, приносящих очевидные социально-экологические выгоды, [в том числе в рамках социальной и солидарной экономики⁵⁹], с учетом осмотрительного подхода;

m) оказание поддержки в случаях сокращения популяций диких видов, их мест обитания или ослабления их экологических функций инициативам по восстановлению и возобновлению, в рамках которых должны учитываться справедливое распределение затрат и выгод, включая воздействие на право владения ресурсами и доступ к ним, источники средств к существованию и устойчивое использование ресурсов на основе

⁵⁹ Как определено Международной организацией труда в резолюции [ILC.110/Resolution II](#).

обычая, а также предусматриваться участие коренных народов и местных общин и соответствующих субъектов деятельности, в зависимости от обстоятельств.

28/5. Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует Конференции Сторон принять на ее семнадцатом совещании решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

ссылаясь на свои решения [VII/28](#) от 20 февраля 2004 года, [VIII/24](#) от 31 марта 2006 года, [IX/18](#) от 30 мая 2008 года, [X/31](#) от 29 октября 2010 года, [14/8](#) от 29 ноября 2018 года, [15/4](#) от 19 декабря 2022 года и [16/12](#) от 1 ноября 2024 года,

признавая, что программа работы по охраняемым районам⁶⁰ и связанные с ней решения Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁶¹ по-прежнему обеспечивают стратегическую структуру для осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶², в частности задачи 3, отмечая при этом необходимость в дополнительных видах деятельности для повышения степени согласованности с Рамочной программой и устранения обнаруженных пробелов,

признавая, что [экологическая репрезентативность и] экологическая связность [является важнейшим качественным требованием][является основополагающим условием] для создания в рамках задачи 3 Рамочной программы экологически репрезентативных, хорошо взаимосвязанных, эффективно сохраняемых и управляемых на справедливой основе систем [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий], а также способствует достижению других соответствующих задач и цели А Рамочной программы,

[*отмечая* проводимую Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам подготовку методологической оценки комплексного пространственного планирования с учетом биоразнообразия и экологической связности и ее потенциальную значимость для дальнейшей [разработки и] реализации программы работы,]

1. [*приветствует*][*принимает к сведению*] предстоящий Всемирный конгресс Международного союза охраны природы по охраняемым и сохраняемым территориям, который будет организован в Панаме Международным союзом охраны природы, Всемирной комиссией по охраняемым территориям и Министерством окружающей среды Панамы;

[2. *утверждает* определение «сохраняемых районов» как «районов, охватываемых другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе»⁶³ [, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий;]]

3. *постановляет* изменить название программы работы по охраняемым районам на «программа работы в области [охраняемых и сохраняемых районов] в целях отражения более широкой сферы распространения [охраняемых районов и [районов,

⁶⁰ Решение [VII/28](#), приложение.

⁶¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁶² Решение [15/4](#), приложение.

⁶³ Решение [14/8](#), пункт 2.

где применяются»] другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе[с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий]»] в соответствии с задачей 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы, с учетом национальных обстоятельств и законодательства, а также в целях обеспечения большей ясности и согласованности;

4. *[одобряет]* проведение дополнительных мероприятий по разработке дальнейших или усовершенствованных руководящих указаний, содержащихся в приложении к настоящему решению, в виде обновления программы работы для содействия осуществлению Рамочной программы в области биоразнообразия при уделении особого внимания задаче 3;

5. *призывает* Стороны и правительства других стран учитывать обновленную программу работы при разработке и осуществлении мер, направленных на выполнение соответствующих задач Рамочной программы, в частности задачи 3, с учетом национальных обстоятельств, законодательства и приоритетов;

[6. *предлагает* [Сторонам, являющимся развитыми странами, Сторонам, добровольно принимающим на себя обязательства Сторон, являющимся развитыми странами], правительствам других стран, органам власти субнационального и местного уровней[и несuverенным донорам, таким как механизмы финансирования], частному сектору и благотворительным организациям мобилизовать в соответствии со [статьей][статьями] 20 [и 21] Конвенции о биологическом разнообразии и задачей 19 Рамочной программы новые, дополнительные, предсказуемые, достаточные и доступные финансовые ресурсы из всех источников для содействия осуществлению обновленной программы работы, особенно в интересах развивающихся стран, включая малые островные развивающиеся государства, в соответствии с пунктом 6 статьи 20 Конвенции;]

[7. *признает* важность мобилизации предсказуемых, достаточных и устойчивых средств осуществления, в том числе посредством предоставления финансовых ресурсов, научно-технического сотрудничества и создания потенциала, для обеспечения эффективного осуществления обновленной программы работы;]

8. *предлагает* секретариатам соответствующих конвенций, связанных с биоразнообразием, и других многосторонних природоохранных соглашений, международным организациям и структурам Организации Объединенных Наций, включая Глобальное партнерство по экологической связности, коренным народам и местным общинам, включая частный сектор, научные круги, неправительственные организации, женщин, молодежь и другие соответствующие субъекты деятельности, внести свой вклад в осуществление Рамочной программы посредством поддержки обмена знаниями, научно-технического сотрудничества, создания и развития потенциала, а также скоординированных действий по осуществлению обновленной программы работы;

9. *призывает* Стороны [применять правозащитный подход при осуществлении][к осуществлению] обновленной программы работы в соответствии с разделом С Рамочной программы, статьей 8 (j) и другими положениями Конвенции, касающимися коренных народов и местных общин, в том числе путем обеспечения всестороннего, справедливого, инклюзивного и эффективного участия коренных народов и местных общин, [при признании их систем управления.] [женщин, девочек и молодежи, а также, в соответствующих случаях, защиты правозащитников, занимающихся вопросами окружающей среды];

10. *предлагает* Сторонам при осуществлении обновленной программы работы принимать во внимание выводы по итогам соответствующих оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию

и экосистемным услугам и участвовать в подготовке методологической оценки комплексного пространственного планирования с учетом биоразнообразия и экологической связности;

[11. *постановляет* учредить в рамках программы работы пятый программный элемент, посвященный][*одобряет* проведение сквозных дополнительных мероприятий по] экологической связности, как изложено в разделе II приложения к настоящему решению, признавая экологическую связность одним из основополагающих условий создания экологически репрезентативных, хорошо взаимосвязанных и эффективно охраняемых и управляемых на справедливой основе систем [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий] в целях поддержки разработки и осуществления мероприятий для выполнения соответствующих задач Рамочной программы[, в частности задач 1–6, 9 и 12];]

[12. предлагает Сторонам укреплять экологическую связность при осуществлении обновленной программы работы с учетом соответствующих дополнительных мероприятий, приведенных в приложении к настоящему решению, и в поддержку осуществления Рамочной программы]

[13. постановляет рассмотреть при необходимости на своем 18-м совещании вопрос о необходимости дополнительных руководящих указаний по обеспечению экологической связности в соответствии с Конвенцией с учетом выводов методологической оценки комплексного территориального планирования с учетом биоразнообразия и экологических взаимосвязей Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также другой соответствующей научно-технической информации, а также опыта осуществления Рамочной программы и прогресса в осуществлении программы работы;]

14. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и с учетом необходимости избегать дублирования усилий с другими действующими инициативами и соответствующими программами работы:

а) оказывать дальнейшую поддержку Сообществу специалистов-практиков по задаче 3 как гибкой, инклюзивной и добровольной платформе, с тем чтобы содействовать координации, обмену знаниями и усилиям в поддержку осуществления, а также предложить коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи, соответствующим организациям и инициативам принять участие в работе Сообщества;

б) сотрудничать с региональными и субрегиональными центрами поддержки научно-технического сотрудничества и другими соответствующими партнерами в целях оказания Сторонам целенаправленной научно-технической поддержки для выполнения задачи 3 Рамочной программы на основе наилучшей имеющейся информации и передовых практических методов, выявленных в соответствии с подпунктом с) (vii) ниже;

с) подготовить при участии Сторон, правительств других стран, [субнациональных и местных органов власти], соответствующих организаций и других субъектов деятельности [в рамках их соответствующих мандатов и при признании традиционных территорий, когда это применимо,] сводный доклад о накопленном опыте, извлеченных уроках и различных подходах, а также соответствующей научной информации, включая выводы оценки Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, способствующих

выполнению задачи 3 Рамочной программы и осуществлению программы работы [в соответствии с задачей 3][, с уделением особого внимания следующим областям:

- i) подходы, основанные на принципах справедливого управления, включая признание и уважение прав и вклада коренных народов и местных общин и других групп, в том числе посредством осуществления соответствующих задач Рамочной программы;
- ii) экологическая целостность, репрезентативность, эффективное сохранение, восстановление и устойчивость экосистем, а также экологическая связность наземных, водно-болотных, пресноводных, прибрежных и морских экосистем, в том числе в контексте изменения климата;
- iii) признание, в соответствующих случаях, [согласно задаче 3 Рамочной программы,] территорий коренных народов и традиционных территорий, в том числе путем применения дифференцированных подходов к коренным народам, находящимся в добровольной изоляции и на стадии первоначальных контактов [в соответствии с принципами отсутствия контакта, неприкосновенности и осторожности], на основе результатов выполнения задач 1.1 и 1.2 программы работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года, изложенных в решении 17/xx;
- iv) гендерное равенство и гендерно ориентированные и межпоколенческие подходы, а также использование традиционных знаний применительно к планированию, руководству и управлению [применительно к охраняемым районам и другим эффективным природоохранным мерам на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий];
- v) интеграция [хорошо взаимосвязанных и справедливо управляемых систем] [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий,] в более широкие наземные и морские ландшафты [и в океан], в районах как в пределах, так и за пределами национальной юрисдикции [с уважением [мандатов Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции⁶⁴, Международной морской организации, Международного органа по морскому дну, региональных организаций, контролирующих рыбный промысел, и других] соответствующих международных организаций,] в том числе посредством пространственного планирования с учетом соображений биоразнообразия и на основе широкого участия;
- vi) выявление и определение приоритетности районов, представляющих особую важность для биоразнообразия, экосистемных функций и экосистемных услуг и биокультурного разнообразия, включая недостаточно представленные экосистемы и районы, поддерживающие подземные экологические сети;
- vii) планирование, управление и эффективное руководство [охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях

⁶⁴ A/CONF.232/2023/4.

территорий коренных народов и традиционных территорий], включая учет аспектов воздействия изменения климата и основанную на широком участии оценку рисков в работе по сохранению видов и экосистем и урегулированию конфликтов между человеком и дикой природой, создавая условия для сосуществования, в качестве ключевых условий для обеспечения эффективности управления, включая примеры и передовой опыт в области других эффективных природоохранных мер на порайонной основе;

- viii) экологические сети, мозаики природоохранных территорий, пространственное планирование и проектирование коридоров с учетом климатических факторов, экологическая связность в различных масштабах, трансграничное сохранение и его вклад в дело мира и восстановление, в том числе в условиях городов и пригородов;
- ix) системы мониторинга и оценки [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе посредством мониторинга биоразнообразия, использования соответствующих новых технологий, мониторинга на уровне общин, укрепления национальных баз данных в области биоразнообразия, а также других соответствующих аспектов и, по возможности, принципов удобства поиска, доступности, функциональной совместимости и возможности многократного использования (FAIR) и принципов коллективной выгоды, права контроля, ответственности, взаимности и этичности (CARE) [в соответствии с национальными условиями и законодательством];
- x) методы устойчивого финансирования, инновационные финансовые механизмы, в том числе из государственных и частных источников, [экологические и социальные гарантии], имеющие отношение к выполнению задачи 3 Рамочной программы в соответствии с национальными приоритетами и в рамках осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, включая подходы прямого и доступного финансирования для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи;
- xi) передовой опыт, связанный с доступом к информации, участием в процессах принятия решений, доступом к правосудию и защитой правозащитников в области окружающей среды, в соответствии с задачей 22;]
- d) представить Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям доклад о ходе работы по осуществлению настоящего решения на совещании, предшествующем 18-му совещанию Конференции Сторон.

Приложение

Обновление программы работы в отношении [охраняемых и сохраняемых районов][охраняемых районов и [районов с применением] других эффективных природоохранных мер на порайонной основе [, с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий]]

1. В таблице ниже задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁶⁵ соотнесены с дополнительными мероприятиями, которые могли бы способствовать осуществлению программы работы⁶⁶. В ней выделены области, в которых удалось добиться высокой согласованности, возможности для укрепления существующих положений и пробелы, требующие дальнейшей проработки. Она основана на результатах стратегического обзора программы, соответствующих представленных материалах и анализе коллегиального обзора. Мероприятия разделены на категории следующим образом: (А) мероприятия, которые уже имеют значительную согласованность с задачей 3 Рамочной программы и ее взаимосвязанность с другими задачами; (В) мероприятия, которые касаются частично охваченных программой работы задач, требующих активизации усилий по их выполнению; и (С) мероприятия в областях, нуждающихся в дальнейшей проработке, которые не были охвачены в программе работы или охвачены лишь частично, и в отношении которых необходимы дополнительные руководящие указания. Применительно к задачам 9, 13, 16, 17 и 18 конкретные меры[, касающиеся охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий] не предусматриваются.

2. Реализация обновленной программы работы должна осуществляться в соответствии с разделом С Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, [в частности, с применением правозащитного подхода,] а также с учетом национальных условий, законодательства и приоритетов.

I: Дополнительные мероприятия для укрепления программы работы в отношении [охраняемых и сохраняемых районов][охраняемых районов и [районов с применением] других эффективных природоохранных мер на порайонной основе [, с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий,]] а также ее увязки с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия

<i>Задачи Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
Задача 1	1. Включить [охраняемые районы и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе, в применимых	А

⁶⁵ Решение [15/4](#), приложение.

⁶⁶ Решение [VII/28](#), приложение.

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	случаях с признанием традиционных территорий и территорий коренных народов.] в процессы планирования более обширных ландшафтов суши и морских ландшафтов, в соответствии с национальным законодательством, в целях улучшения результатов в области биоразнообразия и повышения экологической репрезентативности и связности посредством процессов пространственного планирования, основанных на широком участии и учете интересов биоразнообразия, при одновременном признании и уважении прав коренных народов и местных общин. [1 bis. Дополняющие совместимые мероприятия по экологической связности.]	
Задача 2	2. Содействовать восстановлению деградировавших экосистем в границах [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, в применимых случаях с признанием традиционных территорий и территорий коренных народов,] и за их пределами, включая буферные зоны, экологические коридоры[, биоразнообразие почв, в частности биоразнообразие грибов ⁶⁷] и внутренневодные экосистемы, с тем чтобы восстановить экологическую целостность и экологическую связность различных ландшафтов суши и морских ландшафтов, в том числе путем разработки критериев для определения районов для приоритетного восстановления и подходов к оценке успешности восстановления, обеспечивая осуществление восстановительных мер на основе принципа инклюзивности и с учетом гендерных аспектов [в соответствующих случаях]. [2 bis. Дополняющие совместимые мероприятия по экологической связности.]	В
Задача 3	3. Включить формулировки, сферу охвата и сроки выполнения задачи 3 Рамочной программы во все аспекты осуществления программы работы, обновив соответствующие сроки и терминологию и обеспечив согласованность со смежными процессами, осуществляемыми в рамках Конвенции о биологическом разнообразии ⁶⁸ , включая программу работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин, на период до 2030 года. 4. Укрепить руководящие указания, касающиеся совершенствования систем мониторинга, представления отчетности и оценки в отношении наземных, внутренневодных, прибрежных и морских экосистем в целях обеспечения более точной оценки результатов в области биоразнообразия, в том числе в отношении экологической репрезентативности, связности, целостности, эффективности природоохранной деятельности,	А

⁶⁷ Как указано в документе «Доклад о состоянии знаний в области биоразнообразия почв: состояние, проблемы и возможности» за 2020 год (*State of Knowledge of Soil Biodiversity: Status, Challenges and Potentialities, Report 2020*) Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и др. (Рим, 2020 год).

⁶⁸ Решение [16/4](#), приложение.

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	эффективности управления, качества руководства, тенденций, касающихся численности видов, а также путем использования надлежащих индикаторов системы мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы⁶⁹ и дезагрегированных индикаторов, в том числе, при необходимости, в разбивке по типам экосистем и уровням охраны. 5. Совершенствовать руководящие указания, касающиеся признания, уважения, развития и защиты территорий коренных народов и традиционных территорий, в применимых случаях в контексте задачи 3 Рамочной программы, в согласовании с программой работы по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции, касающихся коренных народов и местных общин. Это предполагает использование дифференцированных подходов для обеспечения всесторонней защиты, в том числе коренных народов, находящихся в добровольной изоляции и на стадии первоначальных контактов, в соответствии с принципами отсутствия контакта, нематериальности и осторожности с учетом национальных обстоятельств. 6. Интенсифицировать внедрение практических основ, руководящих указаний, новых инновационных инструментов, тематических исследований и примеров национального опыта, извлеченных уроков и различных подходов в целях содействия выполнению задачи 3 Рамочной программы, включая выявление и определение приоритетных районов, имеющих особое значение для биоразнообразия, экологические сети, проектирование коридоров для климатической адаптации, широкомасштабную экологическую связность, в том числе подземные экологические процессы, другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе и трансграничное сохранение. 7. Активизировать внедрение подходов, основанных на принципах справедливого и эффективного управления, при планировании и регулировании [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, в применимых случаях с признанием традиционных территорий и территорий коренных народов] [и с применением подхода, основанного на правах человека,] в соответствии с разделом С Рамочной программы, в том числе, в соответствующих случаях, посредством перехода от подходов, ориентированных на бенефициаров, к признанию, уважению, защите прав и вкладу коренных народов и местных общин и содействию им; поощрения стандартов и методов передовой практики в области участия, совместного руководства и механизмов совместного управления; обеспечения приемлемого в культурном отношении доступа к информации; уважения и укрепления в соответствующих случаях внедрения принципа добровольного, предварительного	

⁶⁹ Решение [15/5](#), приложение I, обновленное в решении 16/31 и решении 17/-- о планировании, мониторинге, отчетности и обзоре.

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	и обоснованного согласия⁷⁰ [в соответствии с национальными обстоятельствами и законодательством, а также с международными документами]. 8. Укрепить инклюзивные системы мониторинга, представления отчетности и оценки [в отношении охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, в применимых случаях с признанием традиционных территорий и территорий коренных народов], в том числе путем определения доступных инструментов, и содействовать применению соответствующих новых технологий для более точной оценки экологической репрезентативности, целостности и связности, результатов в области биоразнообразия, эффективности управления, качества руководства, тенденций, касающихся численности видов, соответствующих индикаторов системы мониторинга, а также дезагрегированных индикаторов [в разбивке по полу]. 9. Содействовать применению соответствующих и новых подходов к обеспечению экологической целостности и связности при планировании и управлении [охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе с учетом, где это применимо, территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе посредством создания экологических сетей, экологических коридоров, переходных зон, трансграничных инициатив по обеспечению связности и проектирования коридоров для адаптации к изменению климата в рамках более широких наземных и морских ландшафтов. 10. Усилить учет вопросов изменения климата при планировании и управлении [охраняемыми и другими эффективными мерами по сохранению территорий, признавая, где это применимо, территории коренных народов и традиционные территории], включая экологические коридоры. [10 bis. Дополняющие совместимые мероприятия по экологической связности.]	
Задача 4	11. Укреплять потенциал в области планирования и управления посредством основанной на широком участии оценки рисков, создания, где это возможно, механизмов оперативного реагирования, обеспечения инклюзивного взаимодействия с общинами и учета традиционных знаний при урегулировании конфликтов между человеком и дикой природой и содействии сосуществованию[в охраняемых районах и в рамках других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий].	В

⁷⁰ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	12. Интегрировать эффективное регулирование взаимодействия между человеком и дикой природой, включая оценку риска конфликтов между человеком и дикой природой, в целях сведения таких конфликтов к минимуму и содействия сосуществованию[в контексте охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий]. [12 bis. Дополняющие совместимые мероприятия по экологической связности.]	
Задача 5	13. Решать вопросы, связанные с использованием диких видов, и регулировать такое использование[в пределах охраняемых районов и в рамках других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий], где такое использование разрешено, таким образом, чтобы снижать риски для местного биоразнообразия и здоровья человека, в соответствии с природоохранными целями и зонированием, установленными для конкретной территории, предотвращая при этом чрезмерную эксплуатацию и обеспечивая устойчивое, законное и безопасное использование на всех соответствующих этапах, в том числе посредством основанного на широком участии мониторинга биоразнообразия и применения, в соответствующих случаях, систем оценки рисков в рамках концепции Единое здоровье, а также уважая и защищая традиционные практики устойчивого использования коренных народов и местных общин.	В
Задача 6	14. Укреплять меры по прогнозированию, предотвращению распространения, раннему обнаружению, контролю, искоренению и быстрому реагированию в отношении инвазивных чужеродных видов[в охраняемых районах и в рамках других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе с помощью систем мониторинга и наблюдения на уровне общин, а также мер в области биобезопасности и торговли⁷¹. 15. Укреплять, в соответствующих случаях, руководящие принципы разработки и осуществления национальных и региональных планов по регулированию инвазивных чужеродных видов и путей их интродукции в охраняемые районы.	В
Задача 7	16. Устранять негативное воздействие загрязнения[, включая загрязнение пластиком, загрязнение опасными веществами, использование и поверхностный смыв пестицидов, шумовое и световое загрязнение,] из всех источников, [затрагивающего охраняемые районы и другие эффективные природоохранные	В

⁷¹ Любые международные меры должны осуществляться в соответствии с Соглашением Всемирной торговой организации по применению санитарных и фитосанитарных мер и Международной конвенцией по карантину и защите растений.

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	меры на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий и] с учетом кумулятивных последствий и взаимосвязи между сушей и морем.	
Задача 8	17. Укреплять учет аспектов изменения климата при принятии мер по планированию и управлению в отношении [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, а также, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий], включая экологические коридоры, путем расширения масштабов соответствующих мер реагирования, способствующих повышению жизнестойкости, в целях сведения к минимуму негативных последствий изменения климата при обеспечении экологической целостности. 18. Содействовать проектированию систем для адаптации к изменению климата и выносливости с учетом будущих смещений ареалов видов, в том числе путем выявления дополнительных климатических убежищ, коридоров связности[, биоразнообразия почв, в частности биоразнообразия грибов] и районов, имеющих значение для будущего биоразнообразия.	С
Задача 9	[19. Конкретные меры не предусмотрены.]	[н/п]
Задача 10	20. Совершенствовать руководящие указания по устойчивому управлению производственными ландшафтами и применению благоприятных для биоразнообразия методов, с тем чтобы дополнять [охраняемые районы и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий,] а также по улучшению биоразнообразия, укреплению экологической связности, экосистемных функций и устойчивости в рамках наземных и морских ландшафтов, в частности посредством поощрения решений, основанных на природных факторах, и/или экосистемных подходов, а также комплексных подходов к планированию землепользования, с признанием ценности традиционных знаний и практик [и с разъяснением методов разграничения такой деятельности и деятельности в рамках задачи 3 Рамочной программы].	С
Задача 11	21. Подчеркивать роль [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе, с признанием, в соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий,] в восстановлении, поддержании и увеличении вклада природы в жизнь людей, включая экосистемные функции и услуги, [в том числе обеспечение водной безопасности, защиту прибрежных районов, опыление и продовольственную безопасность], а также укреплять потенциал для измерения и оценки таких функций и услуг.	В
Задача 12	22. Интегрировать [охраняемые районы и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе, с признанием, в	С

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	соответствующих случаях, территорий коренных народов и традиционных территорий,] в процессы городского и пригородного планирования, в том числе посредством развития зеленой и голубой инфраструктуры, в целях укрепления экологической связности, восстановления и сохранения местных видов и адаптации к изменению климата, содействия физическому и психическому здоровью и благополучию, а также обеспечения справедливого доступа к природе, особенно для наиболее уязвимых групп населения. [22 bis. Дополняющие совместимые мероприятия по экологической связности.]	
Задача 13	[23. Конкретные меры не предусмотрены.]	[н/п]
Задача 14	24. Интегрировать [охраняемые районы и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий] в межсекторальные стратегии, законодательство, процессы планирования и развития, если это имеет отношение к их планированию и эффективному управлению.	В
Задача 15	25. Поддерживать и поощрять осуществление законодательных, административных или политических мер, направленных на стимулирование деловых кругов и финансовых учреждений и создание условий для проведения мониторинга, раскрытия информации и снижения рисков, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии [на охраняемые районы и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе применительно ко всем их операциям, производственно-сбытовым цепочкам и портфелям проектов, с целью содействия формированию устойчивых производственно-сбытовых цепочек и снижения рисков для биоразнообразия. 26. Содействовать выработке более четких ориентиров в плане привлечения финансовых учреждений и представителей частного сектора к оказанию поддержки в отношении [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий] на добровольной основе, с тем чтобы также развивать сферу сохранения, защиты и восстановления биоразнообразия в качестве ключевой области экономики.	В
Задача 16	27. [Конкретные меры не предусмотрены.] [27 Alt. Поощрять взаимодействие между стратегиями и действиями по охране и сохранению биоразнообразия и стратегиями и действиями, которые обеспечивают возможностями для выбора в пользу устойчивого потребления, в том числе посредством согласованных политических механизмов, просвещения, доступа к достоверной информации и отраслевых	[н/п]

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	подходов, таких как устойчивое управление туристической деятельностью, содействуя сокращению следа потребления и объема производимых отходов.].]	
Задача 17	28. [Конкретные меры не предусмотрены.]	[н/п]
Задача 18	29. [Конкретные меры не предусмотрены.]	[н/п]
Задача 19	30. Содействовать поиску своевременных, предсказуемых и доступных финансовых ресурсов из всех источников, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, для эффективного осуществления и долгосрочной финансовой устойчивости и организационной устойчивости [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий] [, в том числе] в соответствии со статьей 20 Конвенции, а также поиску новаторских механизмов, таких как государственно-частные партнерства, особенно для оказания поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, и, в числе прочих, наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствами, в соответствии с национальными приоритетами и с учетом экологических и социальных гарантий. 31. Содействовать [прямому и] доступному финансированию коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, где это применимо в рамках задачи 3 Рамочной программы, с учетом национальных условий.	А
Задача 20	32. Активизировать деятельность в области создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий на взаимно согласованных условиях для создания и управления [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе в отношении новых технологий и организационной поддержки работников природоохранной сферы, таких как егеря и другой соответствующий персонал.	А
Задача 21	33. Повышать эффективность применения достижений в области мониторинга биоразнообразия, управления данными и обмена знаниями посредством целенаправленных мер создания и развития потенциала в области комплексного мониторинга биоразнообразия и использования инновационных технологий, включая цифровые технологии, дистанционное зондирование и национальные базы данных в области биоразнообразия, для повышения эффективности мониторинга, оценки, отчетности и принятия решений [в отношении результатов в области биоразнообразия и экологической связности и репрезентативности и] в связи с [охраняемыми районами и другими эффективными природоохранными мерами на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий], в том числе с использованием	В

<i>Задачи Куньминско- Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия</i>	<i>Дополнительные мероприятия</i>	<i>Категория</i>
	подходов и индикаторов, соответствующих национальным условиям, укрепляя одновременно потенциал и инфраструктуру для регулирования и интеграции данных о биоразнообразии.	
Задача 22	34. Упрочивать основу доступа к информации и обеспечению всестороннего, равноправного, инклюзивного, эффективного и учитывающего гендерные факторы представительства и участия коренных народов и местных общин в процессах принятия решений[, касающихся охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий]. 35. [Обеспечивать] доступ к правосудию для коренных народов и местных общин, женщин, детей, молодежи и лиц с инвалидностью[, в том числе путем создания эффективных и доступных механизмов рассмотрения жалоб] в соответствии с национальным законодательством и другими соответствующими международными соглашениями для решения вопросов, связанных с созданием, регулированием и администрированием [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий]. 36. [Обеспечивать] доступ к правосудию для коренных народов и местных общин, женщин и молодежи, а также лиц с инвалидностью, в том числе путем создания эффективных и доступных механизмов рассмотрения жалоб для решения вопросов, связанных с созданием, управлением и руководством [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий].	В
Задача 23	37. Способствовать обеспечению гендерного равенства и интегрировать подход с учетом гендерным факторов, включая использование [индикаторов, дезагрегированных по полу][гендерно-дезагрегированных индикаторов] во всех программах работы[, должным образом учитывая гендерное насилие].	А

[II. Элемент 5 программы: экологическая связность]

Задача

3. Сохранение, укрепление и восстановление структурной и функциональной экологической связности в наземных, внутренневодных районах, прибрежных и морских системах, в том числе путем интеграции экологически репрезентативных, хорошо взаимосвязанных систем [охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе с признанием в соответствующих случаях территорий коренных народов и традиционных территорий] в более обширные наземные и морские ландшафты.

Цель 5.1. Интегрированное планирование и осуществление:

4. Интегрировать экологические сети, экологические коридоры, переходные зоны и другие меры, направленные на поддержание, укрепление или восстановление экологической связности, в пространственное планирование с учетом биоразнообразия, восстановление экосистем, адаптацию к изменению климата, а также в соответствующее отраслевое и инфраструктурное планирование в соответствии с национальными условиями, приоритетами и законодательством.

Цель 5.2. Справедливое руководство и благоприятные условия:

5. Содействовать справедливому и эффективному руководству, всемерному и эффективному участию коренных народов и местных общин, признанию и уважению их прав, в том числе в отношении их традиционных территорий, а также применению принципа добровольного, предварительного и обоснованного согласия⁷², где это применимо, при этом активизируя деятельность в области создания и развития потенциала, научно-технического сотрудничества и передачи технологий.

Цель 5.3. Сотрудничество и координация:

6. Укреплять, по мере необходимости, национальное, трансграничное и межотраслевое сотрудничество в области экологической связности и поощрять синергическое взаимодействие с Конвенцией об охране мигрирующих видов диких животных⁷³ и другими соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и инициативами с соблюдением их соответствующих мандатов и при этом избегая дублирования.

Цель 5.4. Мониторинг и знания:

7. Укреплять соответствующие национальным условиям подходы и индикаторы для мониторинга структурной и функциональной экологической связности, опираясь на научную информацию, а также знания коренных народов и местного населения, при условии получения добровольного, предварительного и осознанного согласия, где это применимо, и с учетом соответствующих итогов оценки комплексного пространственного планирования в интересах биоразнообразия и экологической связности, проведенной Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам, после принятия Пленумом Платформы.]

⁷² Под «добровольным, предварительным и обоснованным согласием» понимается терминология, включающая в себя три элемента: «предварительное и обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» или «одобрение и участие».

⁷³ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, т. 1651, № 28395.

28/6. Морское и прибрежное биоразнообразие

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям рекомендует Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон,

подтверждая статьи 3, 4, 5 и 22 Конвенции о биологическом разнообразии⁷⁴, а также свои решения [VIII/24](#) от 31 марта 2006 года, [IX/20](#) от 30 мая 2008 года, [X/29](#) от 29 октября 2010 года, [XI/17](#) от 19 октября 2012 года, [XII/22](#) от 17 октября 2014 года, [XIII/12](#) от 17 декабря 2016 года, в частности его пункт 3, [14/9](#) от 29 ноября 2018 года, [15/24](#) и [15/26](#) от 19 декабря 2022 года, [16/16](#) от 30 октября 2024 года и [16/17](#) от 1 ноября 2024 года,

ссылаясь на резолюцию 80/110 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2025 года о мировом океане и морском праве, включая ее пункты преамбулы, касающиеся Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву^{75,76,77},

признавая, что изменение описания экологически или биологически значимых морских районов и описание новых районов является важным научно-техническим процессом, который способствует осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁷⁸ [и Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции]⁷⁹,

I

Экологически или биологически значимые морские районы

1. *постановляет* продлить срок полномочий Неофициальной консультативной группы по экологически или биологически значимым морским районам до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

2. *[приветствует][принимает к сведению]* материалы, касающиеся описания экологически или биологически значимых морских районов и изменения существующих описаний, приведенные в документе [CBD/SBSTTA/28/INF/2/Rev.1](#) и кратко изложенные в документе [CBD/SBSTTA/28/7/Add.1](#);

3. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи и другим субъектам деятельности вносить вклад в работу по экологически или биологически значимым морским районам, осуществляемую в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, сообразно обстоятельствам и в соответствии

⁷⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁷⁵ Там же, том 1833, № 31363.

⁷⁶ Колумбия подтверждает, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву не является единственным правовым инструментом, регулирующим деятельность, осуществляемую в океанах и морях. Участие Колумбии в обсуждениях по пункту 18 с) повестки дня 17-го совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии не влияет на ее статус или права и не может быть истолковано как молчаливое или явное принятие положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

⁷⁷ Турция дистанцируется от ссылки на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, участником которой она не является. Участие Турции в обсуждениях по пункту 18 с) повестки дня семнадцатого совещания Конференции Сторон не может рассматриваться как изменение общеизвестной правовой позиции Турции в отношении указанного документа..

⁷⁸ Решение [15/4](#), приложение.

⁷⁹ A/CONF.232/2023/4.

с решением [16/16](#), чтобы увеличивать охват таких районов во всем мире и обеспечивать актуальность описаний этих районов, признавая недопредставленность районов, находящихся за пределами действия национальной юрисдикции, в таких описаниях;

4. *также призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям укреплять научно-технический потенциал Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа, в том числе путем мобилизации ресурсов, для содействия работе по экологически или биологически значимым морским районам в рамках Конвенции сообразно обстоятельствам и согласно решению [16/16](#);

5. *далее призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организации — в зависимости от обстоятельств и в соответствии с национальными условиям — использовать наилучшую доступную научную информацию и совместимые инструменты, принимая во внимание выявление и признание важнейших и особенно чувствительных местообитаний морских видов, с тем чтобы способствовать описанию и выявлению экологически или биологически значимых морских районов и внедрению экосистемных подходов и природоохранных мер на порайонной основе, включая определение и регулирование морских и прибрежных охраняемых районов и другие эффективные природоохранные меры на порайонной основе (в зависимости от обстоятельств), в поддержку задачи 3 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, соблюдая при этом мандаты соответствующих международных инструментов и процессов;

[6. *утверждает* содержащиеся в приложении I к настоящему решению добровольные [ориентировочные элементы надлежащей практики][руководящие указания] в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов [и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям], и призывает Стороны, правительства других стран и компетентные межправительственные организации использовать их сообразно обстоятельствам и национальным условиям и согласно соответствующим мандатам и процедурам компетентных межправительственных организаций, не затрагивая и не изменяя порядок коллегиальной оценки или принятия решений, установленные в рамках других процессов, и отмечая, что добровольные [ориентировочные элементы][руководящие принципы] не наносят ущерба суверенитету, суверенным правам или юрисдикции государств;]

7. *поручает* Исполнительному секретарю продолжать содействовать работе Неофициальной консультативной группы по экологически или биологически значимым морским районам в соответствии с ее кругом полномочий⁸⁰ и представить доклад об этой работе на одном из совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

8. *также поручает* Исполнительному секретарю включить материалы, упомянутые в пункте 2 выше, в хранилище данных об экологически или биологически значимых морских районах и препроводить их Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций с целью информационного обеспечения работы в рамках ее соответствующих процессов, а также Сторонам, правительствам других стран и соответствующим международным организациям;

⁸⁰ Круг полномочий Неофициальной консультативной группы, который согласован с процедурами, изложенными в приложении к решению [16/16](#), размещен по адресу www.cbd.int/marine/ebsa/revised-tor-iag-on-ebsa.pdf.

9. *далее поручает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) продолжать оказывать в соответствующих случаях содействие и поддержку деятельности по созданию материалов для изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания новых районов, в том числе посредством информационно-просветительской работы, технической поддержки и наращивания потенциала, действуя в том числе в сотрудничестве с региональными и субрегиональными центрами поддержки технического и научного сотрудничества;

б) созвать глобальный семинар экспертов со сбалансированным региональным представительством для сбора, обобщения и анализа [наилучших имеющихся научных знаний и других соответствующих знаний][наилучших имеющихся научных знаний [и][, в том числе] информации из различных систем знаний][,] об экологических и биологических особенностях морских районов за пределами действия национальной юрисдикции в поддержку возможной дальнейшей разработки материалов сообразно обстоятельствам и в соответствии с процедурами, приведенными в решении [16/16](#), без ущерба для будущих обсуждений Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и Конференции Сторон и в сотрудничестве с [секретариатом Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции и] другими компетентными международными организациями в целях научно-технического обмена, обеспечивая при этом взаимодополняемость и избегая ненужного дублирования или ущерба работе, проводимой в рамках Соглашения, в том числе в отношении управленческих инструментов на порайонной основе;

в) обобщить опыт использования информации, содержащейся в описаниях экологически или биологически значимых морских районов, в том числе в рамках усилий по реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы по биоразнообразию [, Соглашения о морском биологическом разнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции] и других соответствующих международных соглашений и структур, и представить эту информацию на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям;]

II

Сохранение и устойчивое использование морского и прибрежного биоразнообразия

10. [*приветствует с признательностью*][*принимает к сведению*] вступление в силу 17 января 2026 года Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции;

11. *выражает признательность* правительствам Германии, Ирландии, Норвегии и Швеции за их финансовую поддержку при проведении в Бергене (Норвегия) со 2 по 5 декабря 2025 года семинара экспертов по научно-технической работе, осуществляемой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и касающейся морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, и *принимает к сведению* результаты работы семинара;

12. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям, в том числе отвечающим за осуществление

конвенций и планов действий по региональным морям, а также региональным рыбохозяйственным организациям, укреплять на глобальном, региональном и национальном уровнях координацию и сотрудничество по вопросам морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции с [участием субъектов деятельности][полным и эффективным участием коренных народов и местных общин, женщин, молодежи и других субъектов деятельности];

13. *также призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и организациям, обладающим компетенцией в областях за пределами действия национальной юрисдикции, использовать сообразно обстоятельствам и в соответствии со своими соответствующими мандатами и сферами юрисдикции широкий спектр инструментов, руководящих принципов и опыта, накопленных в рамках Конвенции, в своей работе по сохранению и устойчивому использованию морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, [например, при выполнении Соглашения о морском биологическом разнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции,]в том числе в работе по содействию наращиванию потенциала, научно-техническому сотрудничеству и передаче технологий, не вмешиваясь в работу, проводимую в рамках этих организаций и соответствующих процессов, стремясь к синергии и избегая дублирования усилий;

14. *отмечает* с озабоченностью выводы глобального доклада о коллективном прогрессе в реализации Рамочной программы, которые показывают, что морским и прибрежным экосистемам постоянно уделяется меньше внимания, чем наземным экосистемам [и тот факт, что значительная часть представленных в докладе охраняемых районов и других эффективных природоохранных мер на порайонной основе в морских и прибрежных районах еще не соответствует качественным элементам задачи 3 Рамочной программы, включая эффективное сохранение и управление, экологическую репрезентативность, взаимосвязанность и справедливое управление];

15. *призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран и соответствующим организациям активизировать усилия по ускорению реализации Рамочной программы в контексте морских и прибрежных экосистем, в том числе посредством повышения согласованности политики, научно-технического сотрудничества, наращивания потенциала, доступа к технологиям и их передачи, а также мобилизации достаточных финансовых ресурсов из всех источников;

[16. *постановляет* учредить неофициальную консультативную группу по работе, проводимой в рамках Конвенции в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении II к настоящему решению;

17. *порукает* Неофициальной консультативной группе по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, представить доклад о ходе своей работы для рассмотрения на совещании Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;]

18. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

а) продолжать сотрудничество с Отделом по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и другими структурами, обладающими компетенцией в отношении морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, в частности с целью обмена инструментами и руководящими указаниями, разработанными в рамках Конвенции и имеющими отношение к морскому биоразнообразию районов за пределами действия

национальной юрисдикции, и соответствующими специальными знаниями, накопленным опытом и передовыми методами, сообразно обстоятельствам и в рамках мандатов соответствующих структур, таким образом, чтобы содействовать согласованности и координации, не вмешиваясь в действие соответствующих правовых документов и структур, в мандаты и компетенцию глобальных, региональных, субрегиональных и секторальных органов и в полной мере соблюдая их;

[b) подготовить обновления следующих документов с учетом наилучших имеющихся научных знаний и традиционных знаний коренных народов и местных общин при их добровольном, предварительном и обоснованном согласии,⁸¹ сообразно обстоятельствам и при условии наличия ресурсов, в рамках мандата и сферы юрисдикции Конвенции, принимая во внимание соответствующую работу, проводимую в рамках других международных документов и механизмов, а также компетентных глобальных, региональных, субрегиональных и секторальных органов, избегая дублирования и содействуя взаимодополняемости и согласованности, и предоставить их Сторонам и соответствующим организациям для коллегиального обзора до их представления на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до девятнадцатого совещания Конференции Сторон:

- i) научных указаний по отбору районов для создания репрезентативной сети морских охраняемых районов, в том числе в водах открытого океана и глубоководных местах обитания⁸², с учетом пробелов в знаниях в различных регионах, при сохранении четкого разграничения между научным описанием экологически или биологически значимых морских районов и решениями, касающимися установления, предложения, определения или создания морских охраняемых районов или применения иных управленческих мер на порайонной основе компетентными органами и учреждениями, при признании экологической репрезентативности и связности в качестве важнейших критериев природоохранных мер на порайонной основе и признании и интеграции различных систем знаний, включая традиционные знания коренных народов и местных общин;
 - [ii) добровольного целевого плана работы по вопросу о биоразнообразии холодноводных районов в рамках юрисдикции Конвенции⁸³;]
 - [iii) добровольных руководящих принципов учета аспектов биоразнообразия при оценке экологических последствий в морских и прибрежных районах и проекта руководящих принципов проведения стратегической экологической оценки с учетом аспектов биоразнообразия в морских и прибрежных районах⁸⁴;]]
- с) заказать подготовку в сотрудничестве с соответствующими организациями научно-технического информационного доклада по вопросу о биологической и экологической связности морских экосистем, включая вертикальную связность, в частности в прибрежных и глубоководных экосистемах, а также экосистемах открытого океана, в качестве источника информации при осуществлении Рамочной программы в области биоразнообразия и представить этот доклад на рассмотрение

⁸¹ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

⁸² Решение IX/20, приложение II.

⁸³ Решение XIII/11, приложение II.

⁸⁴ UNEP/CBD/COP/11/23, приложение.

Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

d) разработать в сотрудничестве с соответствующими организациями и экспертами научные указания по применению новейших технологий, включая экологическую ДНК, дистанционное зондирование и другие надлежащие инструменты мониторинга биоразнообразия, в целях содействия оценке и мониторингу морского биоразнообразия с учетом национальных условий, возможностей и приоритетов, используя наилучшую имеющуюся научную информацию и рассматривая такие способы применения этих технологий, в рамках которых признается ценность традиционных знаний коренных народов и местных общин, а также дополнить эти указания анализом приоритетов и возможностей в плане укрепления и развития потенциала Сторон из числа развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств из их числа;

e) определить, в отношении каких пробелов и областей, требующих дополнительного внимания и указанных в приложении к решению [16/17](#), целесообразно разработать новые руководящие указания в рамках Конвенции для поддержки осуществления Рамочной программы в части сохранения морского и прибрежного биоразнообразия и биоразнообразия островов для представления на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до восемнадцатого совещания Конференции Сторон;

f) подготовить анализ хода осуществления программы работы по биологическому разнообразию островов⁸⁵ в контексте Рамочной программы с учетом несоразмерных угроз, с которыми сталкиваются островные экосистемы, неразрывных связей между морскими, прибрежными и островными экосистемами, а также приложения к решению [16/17](#) и представить этот анализ на рассмотрение Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям на одном из совещаний до девятнадцатого совещания Конференции Сторон;

g) далее укреплять (сообразно обстоятельствам) сотрудничество, взаимодействие или синергию с секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений и с глобальными и региональными организациями согласно их соответствующим мандатам, в том числе с организациями региональных морей и региональными рыбохозяйственными организациями в рамках глобального диалога инициативы «Неистощительное освоение океанов» по различным тематическим вопросам, связанным с морским и прибрежным биоразнообразием, а также биоразнообразием островов, в поддержку осуществления Рамочной программы [и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁸⁶].

⁸⁵ Решение [VIII/1](#), приложение.

⁸⁶ Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

Приложение I

Добровольные [ориентировочные элементы надлежащей практики][руководящие указания] в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов [и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям]

I. Введение

1. Существуют различные процессы, осуществляемые в разных масштабах и в различных контекстах, для описания значимых территорий в морских и прибрежных районах, включая научное описание и картирование районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов. Эти процессы отражают широкий спектр целей, контекстов и приоритетов и могут координироваться различными межправительственными или правительственными органами, коренными народами и местными общинами, а также неправительственными организациями. Некоторые из них сфокусированы на конкретных типах мест обитания, видах или экологических процессах, тогда как другие сочетают по крайней мере два из указанных выше элементов или имеют более широкий охват. Иные процессы помимо описания экологически или биологически значимых морских районов могут также быть связаны с управленческими мерами или использоваться для обеспечения информационной основы для соответствующих управленческих решений.
2. В своем решении [16/16](#) Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии⁸⁷ подчеркнула, что заявителям, разрабатывающим материалы для описания экологически или биологически значимых морских районов или изменений существующего описания, следует учитывать необходимость наличия прочной научной базы и достаточной информации, а также важность обеспечения прозрачности, которые являются общими факторами таких процессов. В этой связи коллегиальный обзор является весьма важным фактором, способствующим эффективности процессов. Коллегиальный обзор может принимать различные формы, но призвать предоставить экспертам возможности оценить информацию в целях укрепления ее научной обоснованности и достоверности, повышения процессуальной прозрачности и обеспечения последовательного применения согласованных критериев.
3. В том же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать добровольные руководящие указания в отношении процессов коллегиального обзора при описании районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям.

II. Цель

4. Настоящие добровольные [ориентировочные элементы][руководящие указания] направлены на содействие соответствующим инклюзивным, эффективным, научно обоснованным, справедливым и прозрачным процессам коллегиального обзора, проводимого экспертами в отношении описаний районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов [и другим соответствующим сопоставимым и дополнительным научным критериям].
5. Добровольные [ориентировочные элементы][руководящие указания] посвящены исключительно коллегиальным экспертным обзорам как механизму обеспечения

⁸⁷ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

научно-технического качества. Они предназначены для укрепления научной основы предлагаемых описаний и содействия последовательному применению согласованных критериев при том понимании, что описание района как отвечающего критериям экологически или биологически значимых морских районов само по себе не равно установлению, определению или созданию морского охраняемого района или иных управленческих мер на порайонной основе и не предписывает каких-либо управленческих действий.

6. Добровольные [ориентировочные элементы][руководящие указания] носят необязательный и гибкий характер и не заменяют собой национальный коллегиальный обзор и более широкие консультации с правообладателями или субъектами деятельности и другими сторонами. Они, совместно или на индивидуальной основе], предназначены служить ориентиром в отношении надлежащей практики во исполнение соответствующих решений Конференции Сторон, в частности решения [16/16](#). Прежде всего они призваны предоставить лицам, организующим коллегиальный обзор, возможные варианты дополнения существующих процессов, но могут также быть полезны экспертам, участвующим в коллегиальных обзорах.

7. Ничто в настоящих добровольных [ориентировочных элементах][руководящих указаниях] не должно препятствовать работе, проводимой в рамках других международных инструментов, структур или компетентных организаций. Их использование в таких процессах является добровольным и регулируется соответствующими мандатами, процедурами и решениями, касающимися этих инструментов, структур или компетентных организаций.

8. Ничто в настоящих добровольных [ориентировочных элементах][руководящих указаниях] не влечет за собой никаких изменений в процедурах, принятых в решении [16/16](#), и никаких дополнительных шагов или требований в отношении процесса изменения описаний экологически или биологически значимых морских районов и описания новых районов в рамках Конвенции или любых процессов, связанных с применением соответствующих сопоставимых и дополнительных научных критериев.

III. Добровольные [ориентировочные элементы][руководящие указания]

A. Информация о критериях, на основе которых предлагается район

9. Лицам, участвующим в процессе коллегиального обзора, должна предоставляться достаточная информация о критериях, по которым район предлагается для оценки, включая следующее:

- a) полный обзор этапов процесса применения соответствующих критериев, включая этапы, которые уже завершены;
- b) характер применяемых критериев (например, контекст или цели) и все требования, включая любые связанные с ними пороговые значения, которым должен соответствовать рассматриваемый район;
- c) пояснение относительно того, связан ли рассматриваемый район с какими-либо другими критериями;
- d) информацию о любых предыдущих неуспешных попытках провести оценку данного района согласно указанным критериям.

B. Четкое обоснование того, почему район соответствует указанным критериям

10. Поскольку цель процесса коллегиального обзора заключается в обеспечении высокого качества представляемого предложения, участникам обзора должна

предоставляться достаточная информация, демонстрирующая соответствие рассматриваемого района установленным критериям, в том числе:

- a) четкое определение географических границ района с использованием соответствующих форматов, таких как файлы географических информационных систем или географические координаты, и обоснование такого определения границ;
- b) географический охват работы или анализа, по результатам которых было подготовлено предложение описать рассматриваемый район как значимый;
- c) пояснение относительно того, был ли процесс, приведший к подготовке предложения, ограничен определенными типами особенностей, мест обитания, видов или экосистемных услуг либо был специально сосредоточен на них;
- d) четкое объяснение особенностей района, которые обеспечивают соответствие установленным критериям, с использованием наилучшей имеющейся информации и знаний, включая данные или результаты их анализа, а также, при необходимости, традиционных знаний коренных народов и местных общин;
- e) пробелы или неопределенности, которые могут существовать в использованной информации или знаниях, включая описание уровней достоверности, где это уместно, и объяснение того, каким образом такие пробелы устраняются, когда это применимо, например посредством допущений, экстраполяции, моделирования или использования дополнительных источников знаний, включая указание соответствующей неопределенности для обеспечения научной прозрачности и надежности;
- f) полные библиографические ссылки или ссылки на источники всей использованной информации и знаний, включая, где это необходимо, заявления о доступности или воспроизводимости данных;
- g) применимые разрешения на всю использованную информацию и знания, включая наилучшую имеющуюся научную информацию и традиционные знания коренных народов и местных общин при уважении принципа их добровольного, предварительного и осознанного согласия⁸⁸ и в соответствии с национальными условиями и законодательством.

С. Эксперты, привлекаемые к процессу коллегиального обзора

11. При привлечении экспертов к процессу коллегиального обзора следует учитывать следующие факторы:

- a) следует привлекать достаточное число соответствующих экспертов по рассматриваемому вопросу с четким обоснованием их привлечения, например представителей различных групп правообладателей и субъектов деятельности, которые будут привлекаться в качестве экспертов, с должным учетом участия экспертов, которые не были вовлечены в подготовку представленных материалов, включая:
 - i) экспертов, обладающих научными знаниями о типах рассматриваемых особенностей, мест обитания, видов или экосистемных услуг, с тем чтобы группа коллегиального обзора включала достаточное число экспертов, обладающих знаниями обо всех основных особенностях района (например, двух экспертов по каждой области специализации);
 - ii) экспертов по методологическим подходам, использованным в анализе;

⁸⁸ «Добровольное, предварительное и обоснованное согласие» относится к терминологии, включающей в себя три элемента: «предварительное обоснованное согласие», «добровольное, предварительное и обоснованное согласие» и «одобрение и участие».

- iii) экспертов из числа коренных народов и местных общин, которые обладают традиционными знаниями, имеющими отношение к рассматриваемому району;
- iv) экспертов из различных секторов и групп пользователей с учетом национальных условий и законодательства;
- b) эксперты должны понимать и раскрывать свои фактические или потенциальные конфликты интересов, возможно с использованием индивидуальных официальных заявлений с подписью, а также свои побудительные мотивы участия в процессе, при этом следует применять последовательный подход к урегулированию конфликтов интересов;
- c) следует четко разъяснять, какие материалы ожидаются от экспертов, — они могут различаться в зависимости от области их компетенции, — а также в каком формате должен быть представлен ожидаемый итоговый результат этого процесса;
- d) методы и сроки коллегиального обзора должны быть гибкими и учитывать разнообразие региональных и институциональных контекстов, особенно в случаях, когда данные или ресурсы ограничены, без ущерба для научной надежности.

D. Организация и проведение процесса коллегиального обзора

12. Сроки проведения процесса коллегиального обзора следует выбирать таким образом, чтобы максимально эффективно обеспечивать научную основу и качество процесса и используемой информации. Процесс должен быть тщательно проработан и проводиться с учетом следующих элементов:

- a) эффективные и справедливые процедуры, которые могут включать сочетание подходов, с тем чтобы способствовать тщательному рассмотрению предложения;
- b) четко определенные этапы и ожидаемые сроки, которые последовательно соблюдаются, а также четкие разъяснения в случае любых отступлений от них;
- c) четкие правила процедуры и кодекс поведения, которые устанавливаются, разъясняются всем участникам и последовательно соблюдаются на протяжении всего процесса, включая правила в отношении отражения в любой публичной документации обсуждений и информации, предоставленных в ходе процесса, в частности в отношении использования традиционных знаний коренных народов и местных общин с их добровольного, предварительного и осознанного согласия в соответствии с национальными условиями и законодательством;
- d) четкие планы рассмотрения материалов, полученных в ходе процесса, и при необходимости их включения и отражения в итоговых документах процесса, при понимании того, что не все материалы могут быть включены в итоговые документы;
- e) информацию о том, каким образом процесс коллегиального обзора учитывался при подготовке окончательного предложения, включая четкое обоснование причин невключения тех или иных замечаний экспертов в итоговый документ, а также информацию о любых особых мнениях в отношении итогового документа, с целью обеспечения прозрачности и научной достоверности окончательного предложения;
- f) соблюдение всех правил, процедур, сроков и ожиданий, сформулированных в начале процесса;
- g) обеспечение открытого доступа к итоговым материалам процесса, а также, при необходимости, к обратной связи, полученной в ходе процесса;

h) положения, предусматривающие возможность адаптивного совершенствования процесса коллегиального обзора при проведении будущих мероприятий.

[Приложение II

Круг полномочий Неофициальной консультативной группы по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции

1. Неофициальная консультативная группа по работе, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии⁸⁹ в связи с морским биоразнообразием районов за пределами действия национальной юрисдикции, уважает и в полной мере учитывает мандаты и работу других компетентных учреждений и межправительственных организаций в отношении сохранения и рационального использования морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также предыдущие руководящие указания Конференции Сторон Конвенции в отношении роли Конвенции в этом контексте и осуществляет свою деятельность таким образом, чтобы содействовать обеспечению согласованности и скоординированности действий.

2. Неофициальная консультативная группа:

a) предоставляет научные и технические консультации секретариату Конвенции по работе, имеющей отношение к морскому биоразнообразию в районах за пределами действия национальной юрисдикции, в частности по определению приоритетов и подходов к возможным мероприятиям и инициативам в рамках мандата и юрисдикции Конвенции, с учетом возможностей, выявленных в ходе семинара экспертов по научно-технической работе, проводимой в рамках Конвенции и имеющей отношение к биоразнообразию морских районов за пределами действия национальной юрисдикции, который проводился в Бергене (Норвегия) 2–5 декабря 2025 года⁹⁰;

[b) своевременно выявляет возможности для конкретных областей сотрудничества, взаимодействия или синергии, сообразно обстоятельствам, с секретариатом Соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции⁹¹ и другими компетентными учреждениями и международными организациями в отношении сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия районов за пределами действия национальной юрисдикции, включая возможности для Конференции Сторон Конвенции и вспомогательных органов представлять соответствующую научно-техническую информацию, учитывая возможности сотрудничества, выявленные на упомянутом выше семинаре экспертов;

c) предоставляет рекомендации по областям возможного сотрудничества, взаимодействия или синергии, сообразно обстоятельствам и в соответствии с мандатом и сферой юрисдикции Конвенции, касательно соответствующей научно-технической информации для информационной поддержки работы в рамках Соглашения о морском биологическом разнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции.]

⁸⁹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

⁹⁰ См. [CBD/MCB/WS/2025/1/2](#).

⁹¹ A/CONF.232/2023/4.

3. В состав Неофициальной консультативной группы входят до 20 экспертов, назначаемых Сторонами, с равным представительством пяти региональных групп, до 10 экспертов, обладающими компетенцией в вопросах сохранения и рационального использования биоразнообразия морских районов за пределами действия национальной юрисдикции и назначаемых межправительственными органами, и до 7 экспертов, назначаемых другими соответствующими организациями[, в том числе представляющими гражданское общество, коренные народы и местные общины]. Исполнительный секретарь в консультации с бюро Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям отбирает экспертов из числа выдвинутых кандидатур с должным учетом принципа разнообразия соответствующих технических знаний, географического представительства, в том числе представителей наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, гендерного баланса[и представительства коренных народов и местных общин, женских и молодежных групп, а также соответствующих субъектов деятельности].
4. Неофициальная консультативная группа учреждается на двухлетний период, [который может быть продлен решением Конференции Сторон]. Члены Группы отбираются на двухлетний период. Группа продолжает работу независимо от любых изменений в составе.
5. Неофициальная консультативная группа может сообразно обстоятельствам приглашать к участию экспертов, не входящих в состав Группы[, в том числе экспертов и представителей коренных народов и местных общин, женщин и молодежи], чтобы они вносили вклад в обсуждение конкретных вопросов, рассматриваемых Группой.
6. Неофициальная консультативная группа ведет работу главным образом в онлайн-формате, а также проводит очные совещания при наличии ресурсов.
7. Неофициальная консультативная группа приступит к работе сразу после семнадцатого совещания Конференции Сторон и представит доклад о своей работе Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям на совещании, которое состоится до восемнадцатого совещания Конференции Сторон.]

II. Отчет о работе совещания

Введение

1. Двадцать восьмое совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям проводилось в Найроби с 27 июля по 1 августа 2026 года. В работе совещания приняли участие представителя 141 Стороны Конвенции о биологическом разнообразии и одного государства, не входящего в число Сторон Конвенции.

Пункт 1 повестки дня

Открытие совещания

2. Совещание было открыто 27 июля 2026 года в 10 ч 05 мин Председателем Жаном Брюно Микиссой (Габон).

3. Председатель приветствовал участников совещания, которое проходит на критическом этапе реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия. Он поблагодарил Специальную научно-техническую консультативную группу за подготовку Глобального доклада о коллективном прогрессе в реализации Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, а также всех экспертов и рецензентов, принявших участие в подготовке проекта глобального доклада о коллективном прогрессе в реализации рамочной программы. В соответствии с решением [16/32](#) Вспомогательный орган отвечает за внесение научно-технического вклада в процесс обзора и будет поэтому изучать ключевые выводы доклада, выявленные пробелы в данных и знаниях и возможности укрепления механизма мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и фактологической базы, поддерживающей реализацию, с целью разработки действенных рекомендаций для рассмотрения Конференцией Сторон на ее семнадцатом совещании. Помимо глобального обзора, в число других важных научно-технических вопросов повестки дня, имеющих центральное значение для реализации Рамочной программы, входят: механизм мониторинга; вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам; итоги межсессионной работы по синтетической биологии; проект руководства и передовых методов по устойчивому управлению дикой природой; стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам; и внедрение механизмов, связанных с экологически или биологически значимыми морскими районами. Председатель призвал делегации сохранять четкость в своих выступлениях и проявлять инициативность в поисках решений и компромиссов. Он пожелал всем участникам плодотворной и успешной работы на совещании.

4. Со вступительными заявлениями⁹² выступили Директор Отдела экосистем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) Сьюзан Гарднер от имени Директора-исполнителя ЮНЕП Ингер Андерсен и Исполнительный секретарь секретариата Конвенции о биологическом разнообразии Астрид Шомакер.

5. Директор Отдела экосистем ЮНЕП приветствовала делегатов в штаб-квартире ЮНЕП и поблагодарила бюро и секретариат за тщательную подготовку совещания. Подчеркивая важность использования науки в качестве основы для принятия решений, она сказала, что именно на совещаниях Вспомогательного органа научные данные преобразуются в рекомендации, которые правительства могут с уверенностью использовать. Точнее говоря,

⁹² С заявлениями, сделанными в ходе заседания и представленными участниками в письменном виде, можно ознакомиться по адресу www.cbd.int/meetings/SBSTTA-28. В тех случаях, когда представители Сторон просили отразить их заявления в докладе, в сноске рядом с названием Стороны приводится гиперссылка на соответствующее заявление.

настоящее совещание предоставляет возможность помочь обеспечить, чтобы реализация Рамочной программы строилась на самых достоверных имеющихся данных. Первый глобальный обзор Рамочной программы ясно показал, что страны добиваются реального прогресса, но темпы реализации необходимо ускорить. Политика, основанная на научных данных, может принести реальные результаты, как это видно на примере восстановления популяции горной гориллы в Центральной Африке, сохранения пальмы жусара в Бразилии и восстановления популяций антилопы сайгак в Казахстане, и ЮНЕП гордится тем, что поддерживает работу Вспомогательного органа по укреплению взаимодействия науки и политики, чтобы лучшие имеющиеся научные данные могли служить основой для политики в области биоразнообразия. Поблагодарив Вспомогательный орган за его многолетнюю работу, проделанную на сегодняшний день, и за дальнейшие вклады, которые будут внесены в ближайшие дни, она пожелала делегатам плодотворных дискуссий и успешного совещания.

6. Исполнительный секретарь начал свое выступление, выразив признательность правительству Кении за оказанное гостеприимство и благодарность правительствам Ирландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии, Японии, а также Европейскому союзу и Институту Фритьофа Нансена за оказание финансовой поддержки участию делегатов из 118 Сторон. Поскольку до завершения реализации Рамочной программы и достижения ощутимых результатов осталось мало времени, она подчеркнула необходимость перехода к ускоренной реализации, достижению ощутимых результатов и реальному прогрессу в достижении целей и задач Рамочной программы. Для этого придется столкнуться с непростой задачей наглядно показать коллективный прогресс, укрепить реализацию и обеспечить подотчетность. Проект глобального доклада о коллективном прогрессе в реализации Рамочной программы представляет собой прочную фактологическую базу, которая дает возможность оценить прогресс, выявить сохраняющиеся пробелы и укрепить научно-техническую основу для коллективных действий. Тесно связанная с этим работа по внедрению механизма мониторинга также имеет важное значение, поскольку надежные, научно обоснованные и доступные индикаторы чрезвычайно важны для измерения прогресса и оказания поддержки принятию политических решений на основе фактических данных. Она также выделила другие вопросы особой важности, которые будут рассмотрены на совещании, включая оценку взаимосвязи бизнеса и биоразнообразия, подготовленную в рамках Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, синтетическую биологию, устойчивое управление дикой природой и внедрение механизмов, связанных с экологически или биологически значимыми морскими районами. В целом широта и сложность повестки дня отражают масштаб самой кризисной ситуации вокруг биоразнообразия, а также сложность управления биоразнообразием, в дополнение к усилению активизации и участия Сторон, коренных народов и местных сообществ, женщин, молодежи, научных организаций и партнеров, работающих над поддержанием реализации Рамочной программы. Они также показывают, что работа Вспомогательного органа важна как никогда.

Пункт 2 повестки дня

Организационные вопросы: выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы

Выборы должностных лиц

7. В соответствии с результатами выборов, проведенных на 26-м и 27-м совещаниях Вспомогательного органа и на 16-м совещании Конференции Сторон, в состав бюро 28-го совещания Вспомогательного органа вошли следующие члены:

Жан Брюно Микисса (Габон), Председатель
 Мостафа Мадбухи (Марокко)
 Диксон Читупа (Зимбабве)

Розалинда Ятилман (Федеративные Штаты Микронезии)⁹³, при том что Карл Феллениус (Маршалловы Острова) выполняет функции заместителя в вопросах Картахенского протокола

Рулийана Сусанти (Индонезия)

Карен Хачатрян (Армения)

Ян Плесник (Чехия)

Кишма Примус-Ормонд (Антигуа и Барбуда)

Паулина Стоухас Салинас (Чили), при том что Ана Лаура Мелло Виллмарин (Уругвай) выполняет функции заместителя в вопросах Картахенского протокола и Нагойского протокола

Никлаус Вагнер (Швейцария)

Санне Круид (Королевство Нидерландов).

8. На 1-м пленарном заседании 27 июля было постановлено, что г-н Вагнер будет выполнять функции Докладчика.

9. Докладчик выступил с благодарственным словом от имени всех участников.

10. На своем пятом пленарном заседании 31 июля Вспомогательный орган избрал следующих членов в состав бюро на срок, начинающийся в конце настоящего совещания и заканчивающийся в конце его 30-го совещания, для замены членов и в соответствующих случаях заместителей по вопросам, касающимся протоколов, из Чили, Чехии, Индонезии, Марокко и Нидерландов (Королевство): Джозефа Сапунку Тураю (Сьерра-Леоне), Обайд Али аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты), Снежана Прокич (Сербия), Хесиквио Бенитеса Диаса (Мексика) и Жюли Хаммер-Монар (Франция).

Утверждение повестки дня и организация работы

11. На своем 1-м пленарном заседании Вспомогательный орган утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня, подготовленной секретариатом⁹⁴.

1. Открытие совещания.
2. Организационные вопросы: выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы.
3. Планирование, мониторинг, отчетность и обзор:
 - а) Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия;
 - б) Механизм мониторинга для Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.
4. Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.
5. Синтетическая биология.
6. Устойчивое управление дикой природой.
7. Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам.

⁹³ Заменяет Камиля Инатио (Федеративные Штаты Микронезии).

⁹⁴ [CBD/SBSTTA/28/1](#).

8. Морское и прибрежное биоразнообразие.
9. Прочие вопросы.
10. Принятие доклада.
11. Закрытие совещания.
12. На том же заседании Вспомогательный орган утвердил устные поправки Председателя к предложенной организации работы, приведенной в записке с изложением плана проведения совещания⁹⁵.

Пункт 3 повестки дня

Планирование, мониторинг, отчетность и обзор

13. Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 3 повестки дня на своем 1-м пленарном заседании.
14. По предложению Председателя Вспомогательный орган постановил рассмотреть подпункты 3 а) (Глобальный обзор коллективного прогресса в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия) и 3 b) (механизм мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия) совместно.
15. При рассмотрении пункта 3 повестки дня Вспомогательному органу была представлена записка секретариата о глобальном обзоре коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы⁹⁶, в которой был приведен проект рекомендации для рассмотрения Вспомогательным органом, и также три добавления, содержащих проект глобального обзора коллективного прогресса в осуществлении Рамочной программы⁹⁷, записка секретариата о механизме мониторинга Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁹⁸ и резюме, выводы и ключевые положения глобального обзора⁹⁹. По пункту 3 повестки дня были также выпущены следующие информационные документы: записка секретариата об обновленных метаданных по основным индикаторам Рамочной программы¹⁰⁰; обновленная информация о поддержке, оказываемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и ее партнерами в целях дальнейшей разработки и практического применения основных индикаторов 2.1, 5.1, 7.2, 10.1, 10.2 и 22.1¹⁰¹; записка секретариата о методологиях, использованных при подготовке глобального доклада¹⁰²; обзор использования индикаторов в седьмых национальных докладах¹⁰³; и записка секретариата о процессе коллегиального обзора глобального доклада¹⁰⁴. Следующие три информационных документа, подготовленные к седьмому совещанию Вспомогательного органа по осуществлению, также имеют отношение к рассматриваемому вопросу: записка секретариата о состоянии ресурсов, утвержденных Глобальным экологическим фондом для обеспечения готовности и осуществления первоначальных мер по реализации Рамочной программы, а также для подготовки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных докладов¹⁰⁵; записка секретариата о возможностях укрепления отслеживания различных источников

⁹⁵ [CBD/SBSTTA/28/1/Add.2](#), приложение I.

⁹⁶ [CBD/SBSTTA/28/2/Rev.1](#).

⁹⁷ [CBD/SBSTTA/28/2/Add.1/Rev.1](#).

⁹⁸ [CBD/SBSTTA/28/2/Add.2](#).

⁹⁹ [CBD/SBSTTA/28/2/Add.3](#).

¹⁰⁰ [CBD/SBSTTA/28/INF/4](#).

¹⁰¹ [CBD/SBSTTA/28/INF/8/Rev.1](#).

¹⁰² [CBD/SBSTTA/28/INF/9](#).

¹⁰³ [CBD/SBSTTA/28/INF/11](#).

¹⁰⁴ [CBD/SBSTTA/28/INF/13](#).

¹⁰⁵ [CBD/SBI/7/INF/17](#).

финансирования биоразнообразия¹⁰⁶; и анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и национальных задач, установленных Сторонами в соответствии с Рамочной программой¹⁰⁷. Актуальны также доклады совещаний Специальной научно-технической консультативной группы по подготовке глобального доклада о коллективном прогрессе в осуществлении Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и документы, подготовленные для 27-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, шестого совещания Вспомогательного органа по осуществлению и первого совещания Вспомогательного органа по осуществлению статьи 8 j) и других положений Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся коренных народов и местных общин, которые размещены на соответствующих веб-страницах этих совещаний.

16. Представитель секретариата представил редакционные исправления к добавлению, содержащему резюме, выводы и ключевые положения глобального обзора.

17. Один из сопредседателей Консультативной группы представил краткую обновленную информацию о работе Группы.

18. Поскольку для пункта 3 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений¹⁰⁸ и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом¹⁰⁹, Председатель спросил у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложениях I и II к документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений высказано не было.

19. С заявлением выступила представитель Финляндии.

20. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 3 а) повестки дня: Австралии, Бельгии, Бразилии, Ганы, Гвинеи (от имени государств Африки), Германии, Демократической Республики Конго, Европейского союза, Египта, Ирландии, Исландии, Испании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Марокко, Нидерландов (Королевства), Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства, Суринама, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции и Японии.

21. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 3 b) повестки дня: Австралии, Бельгии, Бразилии, Ганы, Гвинеи (от имени государств Африки), Германии, Демократической Республики Конго, Доминиканской Республики, Европейского союза, Египта, Ирландии, Исландии, Испании, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Марокко, Нидерландов (Королевства), Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Соединенного Королевства, Суринама, Турции, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции и Японии.

22. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 3 а) повестки дня: БёрдЛайф Интернэшнл, Женской фракции за КБР, ФАО, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Гринпис Интернэшнл, Международного центра по комплексному освоению горных районов, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международного союза охраны природы и природных ресурсов, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), ЮНЕП и Международного Всемирного фонда природы.

¹⁰⁶ [CBD/SBI/7/INF/20](#).

¹⁰⁷ [CBD/SBI/7/INF/22](#).

¹⁰⁸ [CBD/SBSTTA/28/1/Add.2](#), приложение II.

¹⁰⁹ №№ [2026-055](#) и [2026-060](#).

23. Аналогичным образом Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 3 b) повестки дня: ФАО, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного центра по комплексному освоению горных районов, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международного союза охраны природы и природных ресурсов, Управления Верховного комиссара ООН по правам человека, ПРООН и Международного Всемирного фонда природы.
24. Кроме того, в ходе заседания с заявлениями выступили представители следующих Сторон: Антигуа и Барбуды (от имени государств Карибского бассейна), Аргентины, Армении, Бразилии, Ганы, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индии, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сербии, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств) и Южной Африки (от имени государств Африки).
25. На своем 2-м пленарном заседании 27 июля Вспомогательный орган возобновил рассмотрение пункта 3 повестки дня.
26. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Антигуа и Барбуды, Боснии и Герцеговины, Бурунди, Гватемалы, Индонезии, Иордании, Камеруна, Кении, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Малави, Малайзии, Мальдивских Островов, Непала, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Сирийской Арабской Республики, Сомали и Уганды.
27. С заявлениями также выступили представители Женской фракции за КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.
28. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил учредить контактную группу по пункту 3 повестки дня под сопредседательством Санне Круид (Королевство Нидерландов) и Паулины Стоухас Салинас (Чили) с поручением обсудить проект рекомендации.
29. На своём 6-м пленарном заседании 1 августа Вспомогательный орган заслушал доклад одной из сопредседателей контактной группы об итогах работы группы.
30. На своём 7-м пленарном заседании 1 августа Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем.
31. Представитель секретариата внес устные поправки в проект рекомендации.
32. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Австралии, Бразилии, Демократической Республики Конго, Зимбабве Камеруна, Китая, Норвегии¹¹⁰, Российской Федерации и Фиджи.
33. По итогам обмена мнениями Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в устной форме поправками в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.7](#).
34. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Демократической Республики Конго и Японии.
35. Впоследствии на том же пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.7](#) и принял его в качестве рекомендации 28/1 (см. раздел I).

¹¹⁰ Можно ознакомиться по [ссылке](#).

Пункт 4 повестки дня**Вопросы, связанные с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

36. Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 4 повестки дня на своем 4-м пленарном заседании 29 июля. Ему была представлена записка секретариата по вопросам, связанным с программой работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам¹¹¹, в которой приводится проект рекомендации.
37. Поскольку для пункта 4 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом, Председатель спросил у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложении III к информационному документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений высказано не было.
38. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 4 повестки дня: Бельгии, Бразилии, Германии, Европейского союза, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Малави (от имени государств Африки), Марокко, Нидерландов (Королевства), Новой Зеландии, Перу, Республики Корея, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции и Японии.
39. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 4 повестки дня: Женской фракции за КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Королевского общества защиты птиц, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Рокфеллер филантропии эдвайзорс («Бизнес во имя природы»), ПРООН и УВКПЧ.
40. В ходе заседания с заявлениями также выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бразилии (от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Ганы, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Кении, Малави (от имени государств Африки), Маршалловых Островов (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики и Южной Африки.
41. С заявлениями также выступили представители Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.
42. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил создать контактную группу под сопредседательством Диксона Читупы (Зимбабве) и Яна Плесника (Чехия) для дальнейшего рассмотрения этого вопроса на основе текста, подготовленного Председателем при содействии секретариата.
43. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад сопредседателя контактной группы об итогах работы группы, после чего рассмотрел представленный Председателем проект рекомендации.
44. Представитель секретариата внес устную поправку в проект рекомендации.
45. Вспомогательный орган одобрил проект рекомендации с устными поправками в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.3](#) для официального принятия на одном из последующих заседаний.

¹¹¹ [CBD/SBSTTA/28/3](#).

46. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.3](#) и принял его в качестве рекомендации 28/2 (см. разд. I).

Пункт 5 повестки дня

Синтетическая биология

47. Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 5 повестки дня на своем 2-м пленарном заседании. Ему были представлены записки секретариата о синтетической биологии, в которых был приведен проект рекомендации¹¹², и о проекте тематического плана действий в поддержку создания и развития потенциала, доступа к технологии и ее передачи и обмена знаниями в области синтетической биологии для осуществления Конвенции и Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹¹³.

48. Поскольку для пункта 5 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом, Председатель спросил у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложении IV к документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений высказано не было.

49. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 5 повестки дня: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Германии, Европейского союза, Ирландии, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Литвы, Малави, Марокко, Мексики, Новой Зеландии, Норвегии, Панамы, Перу, Соединенного Королевства, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.

50. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 5 повестки дня: Женской фракции за КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Поллинис.

51. Кроме того, в ходе заседания с заявлениями выступили представители следующих Сторон: Египта, Индонезии, Кении (от имени государств Африки), Коста-Рики, Кубы, Малави, Объединенной Республики Танзании, а также Тонга (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств).

52. На своем 3-м пленарном заседании 28 июля Вспомогательный орган возобновил обсуждение пункта 5 повестки дня.

53. Представительница Кубы отозвала заявление, которое эта Сторона сделала на 2-м пленарном заседании.

54. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бахрейна, Беларуси, Ганы, Зимбабве, Индии, Намибии, Панамы, Российской Федерации, Объединенных Арабских Эмиратов и Южной Африки.

55. С заявлениями также выступили представители Альянса КБР, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

56. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил создать контактную группу под сопредседательством Марты Кандавы-Шульц (Намибия) и Валерии Джованнелли (Италия), уполномоченную разработать тематический план действий и проект рекомендации.

¹¹² [CBD/SBSTTA/28/4](#).

¹¹³ [CBD/SBSTTA/28/4/Add.1](#).

57. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад сопредседателя контактной группы об итогах работы группы.
58. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел представленный Председателем пересмотренный проект рекомендации.
59. Представитель секретариата внес устную поправку в пересмотренный проект рекомендации.
60. С заявлением выступил представитель Новой Зеландии.
61. Вспомогательный орган одобрил пересмотренный проект рекомендации с устными поправками в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.4](#) для официального принятия на одном из последующих заседаний.
62. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.4](#).
63. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Австралии¹¹⁴ и Норвегии¹¹⁵.
64. Вспомогательный орган принял проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.4](#) в качестве рекомендации 28/3 (см. разд. I).

Пункт 6 повестки дня

Устойчивое управление дикой природой

65. Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 6 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата об устойчивом управлении дикой природой¹¹⁶, в которой приводится проект рекомендации. По пункту 6 повестки дня были также выпущены следующие информационные документы: документ о разработке глобального руководства по устойчивому управлению дикой природой, применимого к различным видам и к различной практической деятельности¹¹⁷, сборник и обобщение представленной информации о передовых методах устойчивого управления дикой природой¹¹⁸ и материал, представленный Бразилией¹¹⁹.
66. Поскольку для пункта 6 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом, Председатель спросил у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложении V к документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений высказано не было.
67. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 6 повестки дня: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Бенина, Бразилии, Германии, Европейского союза, Ирландии, Испании, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Марокко, Мексики, Новой Зеландии, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии.
68. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально по пункту 6 повестки дня: Женской фракции за КБР, Грибного фонда, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия,

¹¹⁴ Документ доступен по [адресу](#).

¹¹⁵ Документ доступен по [адресу](#).

¹¹⁶ [CBD/SBSTTA/28/5/Rev.1](#).

¹¹⁷ [CBD/SBSTTA/28/INF/5](#).

¹¹⁸ [CBD/SBSTTA/28/INF/6](#).

¹¹⁹ [CBD/SBSTTA/28/INF/12](#).

Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, а также Секретариата Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных.

69. Кроме того, в ходе заседания с заявлениями выступили представители следующих сторон: Бангладеш, Бахрейна, Ботсваны, Бразилии (от имени Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Бразилии, Доминиканской Республики, Колумбии, Кубы, Мексики, Панамы и Уругвая), Бурунди, Габона, Ганы, Гватемалы, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве (от имени государств Африки), Индии, Индонезии, Ирландии, Кении, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Маршалловых Островов (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Объединенной Республики Танзания, Панамы, Перу, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Уганды и Южной Африки.

70. В ходе заседания с заявлениями также выступили представители Глобальной молодежной сети в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию и Международного союза охраны природы.

71. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил создать контактную группу под сопредседательством Лакитии Тшилило Тшитвамуломони (Южная Африка) и Каролины Касерес (Канада) для рассмотрения проекта рекомендации и приложения к проекту решения, приведенного в ней, сводя при этом к минимуму изменения в приложении, поскольку оно было разработано посредством коллективного процесса.

72. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад сопредседателя контактной группы об итогах работы группы.

73. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел пересмотренный проект рекомендации, представленный Председателем, и одобрил его в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.5](#) для официального принятия на одном из последующих заседаний.

74. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.5](#) и принял его в качестве рекомендации 28/4 (см. раздел I).

Пункт 7 повестки дня

Научно-технические потребности для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия: стратегический обзор и обновление программы работы по охраняемым районам

75. Вспомогательный орган рассмотрел пункт 7 повестки дня на своем 3-м пленарном заседании. Ему была представлена записка секретариата о стратегическом обзоре и обновлении программы работы по охраняемым районам¹²⁰, в которой был приведен проект рекомендации. По пункту 7 повестки дня были также выпущены следующие информационные документы: записка секретариата с информацией касательно обзора и потенциального обновления программы работы по охраняемым районам в контексте Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия¹²¹ и материал, представленный Бразилией¹²².

76. Поскольку для пункта 7 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом, Председатель спросил

¹²⁰ [CBD/SBSTTA/28/6/Rev.1.](#)

¹²¹ [CBD/SBSTTA/28/INF/3.](#)

¹²² [CBD/SBSTTA/28/INF/7.](#)

у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложении VI к документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений не было.

77. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 7 повестки дня: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Бразилии, Гватемалы, Германии, Европейского союза, Ирландии, Испании, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Марокко, Новой Зеландии, Норвегии, Панама, Перу, Республики Корея, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции и Японии.

78. В связи с этим Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 7 повестки дня: Женской фракции за КБР, Грибного фонда, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, Международного союза охраны природы и природных ресурсов, УВКПЧ, Секретариата Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных, организации «Охрана природы» и Международного Всемирного фонда природы.

79. Кроме того, в ходе заседания с заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бангладеш, Бахрейна, Ботсваны, Бразилии (также от имени Венесуэлы (Боливарианская Республика), Доминиканской Республики, Колумбии, Кубы, Мексики, Панама, Уругвая и Чили), Вануату (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Гаити, Демократической Республики Конго, Зимбабве (от имени государств Африки), Индии, Индонезии, Кении, Китая, Непала, Объединенной Республики Танзании, Российской Федерации, Саудовской Аравии и Южной Африки.

80. С заявлениями выступили также представители Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

81. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил создать контактную группу под сопредседательством Адели Фарду (Франция) и Рулийаны Сусанти для дальнейшего рассмотрения этого вопроса.

82. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одной из сопредседателей контактной группы об итогах работы этой группы.

83. На своем 7-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

84. С заявлениями выступили представители следующих Сторон: Бразилии и Российской Федерации.

85. После обмена мнениями Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.6](#).

86. Затем на этом же заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.6](#) и принял его в качестве рекомендации 28/5 (см. раздел I).

87. С заявлением выступил представитель Демократической Республики Конго¹²³.

¹²³ Доступно [здесь](#) (на отметке записи 1 ч 25 мин 49 сек).

Пункт повестки дня 8

Морское и прибрежное разнообразие

88. Вспомогательный орган приступил к рассмотрению пункта 8 повестки дня на своем 2-м пленарном заседании. Ему были представлены записка секретариата о морском и прибрежном биоразнообразии¹²⁴, содержащая проект рекомендации, и сводный доклад о материалах, представленных для описания экологически или биологически значимых морских районов и изменения существующих описаний¹²⁵. Полный текст представленных материалов приведен в информационном документе [CBD/SBSTTA/28/INF/2/Rev.1](#). Кроме того, для пункта 8 повестки дня актуальны следующие справочные документы: доклад по итогам семинара с участием экспертов о научно-технической работе, проведенной в рамках Конвенции в отношении морского биоразнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции¹²⁶, и справочный документ для проекта добровольных руководящих указаний по процедурам коллегиального обзора для описания районов, отвечающих критериям экологически или биологически значимых морских районов, и другим соответствующим совместимым и дополнительным научным критериям¹²⁷.

89. Поскольку для пункта 8 повестки дня были введены правила досрочного представления заявлений и заявления были представлены на неформальной и добровольной основе в соответствии с уведомлениями, выпущенными секретариатом, Председатель спросил у Сторон и наблюдателей, перечисленных в приложении VII к документу [CBD/SBSTTA/28/INF/10](#) и присутствующих на пленарном заседании, есть ли у них какие-либо возражения против того, чтобы их заявления были зарегистрированы как представленные официально. Возражений не было.

90. В связи с этим Вспомогательный орган постановил, что заявления следующих Сторон будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 8 повестки дня: Австралии, Бангладеш, Бельгии, Бразилии, Германии, Европейского союза, Ирландии, Исландии, Испании, Канады, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Мальдивских Островов, Марокко, Нидерландов (Королевство), Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Чили, Швеции и Японии.

91. Вспомогательный орган также постановил, что заявления следующих наблюдателей будут зарегистрированы как представленные официально в рамках пункта 8 повестки дня: Бердлайф Интернэшнл, Женской фракции за КБР, Отдела по вопросам океана и морскому праву Секретариата Организации Объединенных Наций, Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия, Международного форума коренных народов по биоразнообразию, УВКПЧ, ПРООН и Международного Всемирного фонда природы.

92. Кроме того, в ходе заседания с заявлениями выступили представители следующих Сторон: Аргентины, Бахрейна, Ганы, Гватемалы, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Кении, Китая, Малайзии, Перу, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Сейшельских Островов, Сомали, Судана, Фиджи (от имени тихоокеанских малых островных развивающихся государств), Чили, Южной Африки (от имени государств Африки).

93. С заявлениями выступили также представители Глобальной сети молодежи в защиту биоразнообразия и Международного форума коренных народов по биоразнообразию.

94. После состоявшегося обмена мнениями Вспомогательный орган постановил создать контактную группу под сопредседательством Холли Келли-Вейль (Соединенное Королевство) и Патси Николь Контардо Урра (Чили) для дальнейшего рассмотрения этого вопроса на основе текста, подготовленного Председателем при содействии секретариата.

¹²⁴ [CBD/SBSTTA/28/7](#).

¹²⁵ [CBD/SBSTTA/28/7/Add.1](#)

¹²⁶ [CBD/MCB/WS/2025/1/2](#).

¹²⁷ См. www.cbd.int/conferences/nairobi-2026/sbstta-28/documents, вкладка "Other".

95. На своем 5-м пленарном заседании Вспомогательный орган заслушал доклад одного из сопредседателей контактной группы об итогах работы этой группы, после чего рассмотрел проект рекомендации, представленный Председателем.

96. Представитель секретариата внес устное исправление в проект рекомендации.

97. Вспомогательный орган утвердил проект рекомендации с внесенными в него устными поправками в качестве проекта рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.2](#), для официального принятия на одном из последующих заседаний.

98. На своем 6-м пленарном заседании Вспомогательный орган рассмотрел проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.2](#).

99. Представитель секретариата внес устное исправление в проект рекомендации.

100. Вспомогательный орган принял проект рекомендации [CBD/SBSTTA/28/L.2](#) с внесенными в него устными поправками в качестве рекомендации 28/6 (см. раздел I).

101. С заявлением выступил представитель Бельгии.

Пункт 9 повестки дня

Прочие вопросы

102. С заявлением выступила представитель Колумбии.

Пункт 10 повестки дня

Принятие доклада

103. Вспомогательный орган принял настоящий доклад на основе проекта доклада¹²⁸, при том понимании, что Докладчику будет поручена подготовка его окончательной редакции.

104. С заявлением выступил представитель Аргентины¹²⁹.

Пункт 11 повестки дня

Заккрытие совещания

105. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в 22 ч 30 мин 1 августа 2026 года.

¹²⁸ CBD/SBSTTA/28/L.1.

¹²⁹ Доступно [здесь](#).